

**EVIDENCE**

OTTAWA, Tuesday, November 29, 2022

The Standing Senate Committee on National Finance met with videoconference this day at 8:32 a.m. [ET] to study the subject matter of Bill C-32, An Act to implement certain provisions of the fall economic statement tabled in Parliament on November 3, 2022 and certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022.

**Senator Percy Mockler** (*Chair*) in the chair.

[*Translation*]

**The Chair:** I welcome all the senators and all the Canadians who are watching us on [sencanada.ca](http://sencanada.ca).

[*English*]

My name is Percy Mockler, senator from New Brunswick and Chair of the Standing Senate Committee on National Finance. Now, I would like to do a round table and ask my colleagues to introduce themselves.

[*Translation*]

**Senator Gignac:** Senator Clément Gignac from Quebec.

**Senator Moncion:** Lucie Moncion from Ontario.

[*English*]

**Senator Omidvar:** Ratna Omidvar, independent senator from Ontario.

**Senator Loffreda:** Tony Loffreda, Quebec.

**Senator Duncan:** Pat Duncan, Yukon.

**Senator Marshall:** Elizabeth Marshall, Newfoundland and Labrador.

**Senator Smith:** Larry Smith, Quebec.

[*Translation*]

**Senator Dagenais:** Jean-Guy Dagenais from Quebec.

[*English*]

**Senator Bovey:** Patricia Bovey, Manitoba.

**The Chair:** Thank you, honourable senators. Today we continue our study on the subject matter of Bill C-32, An Act to implement certain provisions of the fall economic statement tabled in Parliament on November 3, 2022 and certain provisions

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le mardi 29 novembre 2022

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales se réunit aujourd'hui, à 8 h 32 (HE), avec vidéoconférence, pour étudier la teneur du projet de loi C-32, Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique de l'automne déposé au Parlement le 3 novembre 2022 et de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022.

**Le sénateur Percy Mockler** (*président*) occupe le fauteuil.

[*Français*]

**Le président :** Bienvenue à tous les sénateurs et sénatrices ainsi qu'à tous les Canadiens qui nous regardent sur [sencanada.ca](http://sencanada.ca).

[*Traduction*]

Je m'appelle Percy Mockler; je suis un sénateur du Nouveau-Brunswick, et le président du Comité sénatorial permanent des finances nationales. J'aimerais maintenant faire un tour de table et demander à mes collègues de se présenter.

[*Français*]

**Le sénateur Gignac :** Clément Gignac, sénateur du Québec.

**La sénatrice Moncion :** Lucie Moncion, de l'Ontario.

[*Traduction*]

**La sénatrice Omidvar :** Ratna Omidvar, sénatrice indépendante de l'Ontario.

**Le sénateur Loffreda :** Tony Loffreda, du Québec.

**La sénatrice Duncan :** Pat Duncan, du Yukon.

**La sénatrice Marshall :** Elizabeth Marshall, de Terre-Neuve-et-Labrador.

**Le sénateur Smith :** Larry Smith, du Québec.

[*Français*]

**Le sénateur Dagenais :** Jean-Guy Dagenais, du Québec.

[*Traduction*]

**La sénatrice Bovey :** Patricia Bovey, du Manitoba.

**Le président :** Merci, honorables sénatrices et sénateurs. Aujourd'hui, nous continuons notre étude de la teneur du projet de loi C-32, Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique de l'automne déposé au Parlement

of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022, referred to this committee by the Senate of Canada on November 17, 2022.

[*Translation*]

We have two witness panels today. We will first welcome, from the Canadian Chamber of Commerce, Alex Gray, Senior Director, Fiscal and Financial Services Policy.

[*English*]

And from the Canadian Federation of Independent Business, Mr. Dan Kelly, President and Chief Executive Officer, also by video conference.

Welcome to both of you and thank you for accepting our invitation to appear in front of the Standing Senate Committee on National Finance on Bill C-32.

[*Translation*]

We will now hear opening remarks, starting with Mr. Gray, to be followed by Mr. Kelly.

[*English*]

Then we will move on to questions from the senators.

**Alex Gray, Senior Director, Fiscal and Financial Services Policy, Canadian Chamber of Commerce:** Thank you for the invitation today. The Fall Economic Statement presented the government with an opportunity to lay out its vision for creating and sustaining the conditions necessary to grow our economy and raise our future generations' standard of living. Although we welcome the government's commitment to moving toward a balanced budget, we see the lack of a decisive strategy to generate the investment required for strong, sustainable growth as a missed opportunity at a time when the world needs Canada as much as ever.

While we hold the view that the Fall Economic Statement essentially amounts to a placeholder for Budget 2023 in this regard, the Canadian Chamber of Commerce welcomed the announcement of measures to increase the supply of skills needed in our workforce to achieve net-zero emissions, as well as the commitment to reducing regulatory obstacles to investment in major projects. We eagerly await further details on these initiatives.

le 3 novembre 2022 et de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022, envoyé à notre comité le 17 novembre 2022, par le Sénat du Canada.

[*Français*]

Aujourd'hui, nous recevons deux panels de témoins. Nous accueillons d'abord, de la Chambre de commerce du Canada, M. Alex Gray, directeur principal, Politique des services fiscaux et financiers.

[*Traduction*]

Nous accueillons aussi le représentant de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante : M. Dan Kelly, président et chef de la direction, qui est aussi avec nous par vidéoconférence.

Bienvenue à vous deux et merci d'avoir accepté notre invitation à témoigner devant le Comité sénatorial permanent des finances nationales au sujet du projet de loi C-32.

[*Français*]

Nous allons maintenant écouter les remarques préliminaires en commençant par M. Gray, suivi de M. Kelly.

[*Traduction*]

Nous passerons ensuite à la période de questions des sénateurs.

**Alex Gray, directeur principal, Politique des services fiscaux et financiers, Chambre de commerce du Canada :** Je vous remercie de l'invitation à témoigner aujourd'hui. Le gouvernement du Canada a eu l'occasion, dans l'énoncé économique de l'automne, d'établir sa vision pour la création et le maintien des conditions nécessaires à notre croissance économique et à l'amélioration du niveau de vie des générations futures. Nous avons été heureux de constater que le gouvernement s'est engagé à favoriser l'équilibre budgétaire. Toutefois, nous estimons que le gouvernement a raté une occasion de se doter d'une stratégie décisive pour attirer les investissements qui sont nécessaires à une croissance forte et durable, à un moment où le monde a besoin plus que jamais du Canada.

Même si, de notre point de vue, l'énoncé économique de l'automne est essentiellement un énoncé provisoire en attendant le budget de 2023 à cet égard, la Chambre de commerce du Canada s'est réjouie de l'annonce des mesures visant à accroître l'offre des compétences dont nous avons besoin dans la population active pour atteindre la carboneutralité. Nous saluons aussi l'engagement de réduire des obstacles réglementaires aux investissements dans des projets d'envergure. Nous attendons avec impatience plus de détails sur ces initiatives.

In the meantime, there are still commendable measures in Bill C-32. The critical minerals exploration tax credit will help kickstart the mining projects that are essential to achieving a low-carbon future. Increasing the access to the preferential tax rate for small businesses removes an obstacle to small-business growth. Incentivizing investment in efficient air source heat pumps, which can extract heat from air as cold as  $-30^{\circ}\text{C}$ , seems like a smart Canadian solution.

Yet ultimately, these measures fall short of meeting the moment we find ourselves in today. Geopolitical conditions are stark. Countries throughout the world are experiencing inflation not seen in a generation, and the global economy will almost certainly stagnate or contract. Russia's war against Ukraine is straining global supply chains, and the world's breadbasket no longer has safe access to international sea lanes, causing food shortages for those even far removed from the conflict.

Canada is not immune to these challenges, but we are unique among free societies in our potential to underwrite global economic security through our natural resource inheritance — food, fuel and fertilizers the world desperately needs. Canada now has an opportunity to show the world that we can, quite literally, deliver the goods. Indeed, we must do more in this turbulent time. Deputy Prime Minister Freeland indicated as much in a recent speech in Washington, noting that Canada can reciprocate the generosity Europe showed in honouring vaccine contracts to non-EU nations by fast-tracking the energy and mining projects the world needs.

The Canadian Chamber of Commerce hopes the government will partner with business to create a clear, coherent strategy to meet this moment. However, strategy without execution is pointless, and there are many obstacles for Canadian businesses to overcome.

First, we must lower the cost of doing business in Canada by reducing the regulatory burden, avoiding new taxes and eliminating interprovincial trade barriers. In particular, we must reassess the manner in which we permit and approve major infrastructure projects. We must also reconsider regulations restricting the use of fertilizers and other crop inputs, which hold back our efforts to strengthen global food security.

En attendant, le projet de loi C-32 contient tout de même des mesures méritoires. Le crédit d'impôt pour l'exploration de minéraux critiques aidera au démarrage des projets miniers qui sont essentiels si nous voulons nous diriger vers un avenir à faibles émissions de carbone. Le fait d'accroître l'accès des petites entreprises au taux d'imposition préférentiel permet d'éliminer un obstacle à la croissance de ces petites entreprises. Nous croyons aussi que c'est une solution canadienne avisée d'encourager les gens à investir dans une thermopompe à air efficace, qui peut extraire de la chaleur de l'air à des températures aussi froides que  $-30^{\circ}\text{C}$ .

Malgré tout, au bout du compte, ces mesures ne sont pas à la hauteur du défi auquel nous sommes confrontés aujourd'hui. Les conditions géopolitiques sont difficiles, et l'inflation dans tous les pays du monde entier atteint des niveaux que nous n'avons pas vus depuis une génération. L'économie mondiale va presque certainement stagner ou se contracter. La guerre de la Russie contre l'Ukraine crée aussi des pressions sur les chaînes d'approvisionnement mondiales : le grenier du monde n'a plus d'accès sécuritaire aux voies maritimes internationales, ce qui a pour conséquence des pénuries alimentaires même dans les pays qui sont très éloignés du conflit.

Le Canada n'est pas à l'abri de ces difficultés. Pourtant, nous sommes dans une position unique parmi le monde libre, parce que nous avons le potentiel de soutenir la sécurité économique mondiale grâce aux ressources naturelles dont nous avons hérité, c'est-à-dire la nourriture, le combustible et l'engrais dont le monde a désespérément besoin. Le Canada a maintenant l'occasion de montrer au monde que nous pouvons, très littéralement, livrer la marchandise. En effet, nous traversons une époque très agitée, et nous devons en faire davantage. La vice-première ministre Freeland a d'ailleurs fait une déclaration en ce sens lors de son récent discours à Washington; elle a souligné que le Canada pouvait faire preuve de la même générosité que l'Europe, qui a honoré ses contrats de vaccin avec les pays non membres de l'Union européenne, en accélérant le développement des projets énergétiques et miniers dont le monde a besoin.

La Chambre de commerce du Canada espère que le gouvernement collaborera avec l'industrie afin d'élaborer une stratégie claire et cohérente qui sera à la hauteur du défi du moment. Cependant, une stratégie est inutile si elle n'est pas exécutée, et il y a de nombreux obstacles que les entreprises canadiennes devront surmonter.

Premièrement, nous devons réduire les coûts d'exploitation pour les entreprises au Canada : nous pouvons faire cela en réduisant le fardeau réglementaire, en évitant d'imposer de nouveaux impôts et en éliminant les obstacles interprovinciaux au commerce. Nous devons tout particulièrement réévaluer la façon dont on autorise et approuve les projets d'infrastructure d'envergure. Nous devons aussi repenser la réglementation qui

Let us also recognize the important role Canadian energy plays in global markets. Our energy projects can replace those in undemocratic nations while helping replace coal used to generate electricity abroad, which benefits global security and serves as a bridge in our efforts to reach net zero.

We had hoped the Fall Economic Statement would contain several of those low- or no-cost growth measures. Canadian businesses are eager to partner with the government to create a strategy to meet this moment. Given the headwinds we face, that is clearly needed more than ever. Thank you.

**Dan Kelly, President and Chief Executive Officer, Canadian Federation of Independent Business:** Thank you, senators. It is great to be with you, as always.

There is still huge concern among small- and medium-sized enterprises, or SMEs, as to where things are going in Canada right now. Like the Chamber of Commerce, we view many of the measures in the Fall Economic Statement as a missed opportunity to try to address some of the significant concerns facing Canada's small- and medium-sized business population.

We have 95,000 small- and medium-sized companies as members and we survey them regularly on their top concerns. To set the context as to the moment we're in right now, only half of small businesses are back to normal, pre-pandemic sales levels. That is half of Canada's business community that are still underwater and not earning the sales they typically have at this time of the year. That is particularly worrisome as we move into the holiday season.

Two thirds of Canadian small firms are still facing additional COVID debt that they didn't have before the pandemic and which they took on in order to get through the pandemic. On average, that is now \$110,000 in additional debt facing business owners. Some of that is in the form of a government-backed Canada Emergency Business Account, or CEBA, loan, and 17% of small businesses — almost one in five — are at risk of permanent closure due to the damage they have taken on over the course of the past couple of years.

So the economy has not moved on; we're still way behind pre-pandemic levels. Then when you add to that the new pressures that businesses are facing, the debt they've taken on and the

restreint l'utilisation d'engrais et d'autres intrants agricoles, puisque cela limite nos efforts pour renforcer la sécurité alimentaire mondiale.

Soulignons également le rôle important de l'énergie canadienne dans les marchés mondiaux. Nos projets énergétiques peuvent remplacer ceux des nations antidémocratiques et aider à remplacer le charbon qui est utilisé dans la production d'électricité à l'étranger. Cela permettra de renforcer la sécurité mondiale et contribuera à nos efforts pour atteindre la carboneutralité.

Nous espérons que l'énoncé économique de l'automne allait contenir plusieurs de ces mesures à coût très faible ou nul. Les entreprises canadiennes désirent collaborer avec le gouvernement afin d'élaborer une stratégie qui sera à la hauteur du défi du moment, et compte tenu des vents contraires auxquels nous sommes confrontés, cela est clairement plus nécessaire que jamais. Merci.

**Dan Kelly, président et chef de la direction, Fédération canadienne de l'entreprise indépendante :** Je vous remercie, honorables sénatrices et sénateurs. C'est toujours un plaisir d'être parmi vous.

Les petites et moyennes entreprises — les PME — continuent d'être très préoccupées par la direction actuelle du Canada. À l'instar de la Chambre de commerce, nous croyons que bon nombre des mesures annoncées dans l'énoncé économique de l'automne sont une occasion manquée d'essayer d'atténuer certaines des préoccupations importantes avec lesquelles sont aux prises les petites et moyennes entreprises du Canada.

Nous représentons 95 000 petites et moyennes entreprises, et nous effectuons régulièrement des sondages auprès d'elles pour connaître leurs principales préoccupations. Pour situer le contexte actuellement, seulement la moitié des petites entreprises ont retrouvé un niveau de vente habituel, d'avant la pandémie. Cela veut dire que la moitié du milieu des affaires canadien ne réalise pas les ventes auxquelles il s'attend habituellement à ce temps-ci de l'année. Cela est particulièrement inquiétant, vu qu'arrive le temps des fêtes.

Deux petites entreprises canadiennes sur trois ont toujours des dettes supplémentaires liées à la COVID, des dettes qu'elles n'avaient pas avant la pandémie et qu'elles ont contractées pour traverser la pandémie. En moyenne, les entrepreneurs ont à présent une dette additionnelle de 110 000 \$, dont une partie est attribuable au prêt gouvernemental offert au titre du Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes, le CUEC. De plus, 17 % des petites entreprises — près d'une sur cinq — risquent de fermer définitivement en raison des dommages qu'elles ont subis au cours des deux ou trois dernières années.

Donc, l'économie ne s'est pas rétablie; nous sommes encore loin d'être revenus aux niveaux d'avant la pandémie. Ajoutez à cela les nouvelles pressions que subissent les entreprises, les

rising costs they are facing — we've talked a lot about the inflationary pressures on consumers, but we haven't spoken much about the inflationary pressures that businesses themselves are facing on almost every line of their budget.

Part of that are some tax increases the government has decided not to veer from. This year, there will be an increase, as of January 1, in Employment Insurance, or EI, premiums — the first time in three years that this will happen — and a significant increase in Canada Pension Plan, or CPP, premiums. Those are two payroll tax hikes, followed by another carbon tax increase in the spring and a liquor excise tax increase in the spring as well.

There were some measures that we liked in the Fall Economic Statement. One, of course, as was just cited by the Chamber of Commerce, is allowing more small businesses to access the lower small business corporate tax rate with taxable capital up to \$50 million on a phased basis. That's a very good measure, which was announced in the budget and repeated again.

Second, there was discussion in the Fall Economic Statement of finally moving forward with a reduction in credit card processing fees. Those fees, often 1.5% to 2.5% of the sale, do bite pretty hard. Many small businesses tell us they spend more on credit card processing fees than they are able to take out of the business as the family that owns it. We need some help on that front, and Ottawa has suggested in the Fall Economic Statement that there will be help coming. We need that help now and we believe these measures are not going to be put in place really quickly.

We view this as a missed opportunity. Another thing we wished were in the Fall Economic Statement was some further relief on the CEBA loans we just discussed. Government has announced that up to \$10,000 of a \$40,000 loan will be forgiven, and \$20,000 of a \$60,000 loan will be forgiven. We suggested that that be raised to 50% of the CEBA loan.

There are also about 50,000 small firms that are having their CEBA loans recalled. Two years later, businesses are finding out they were never eligible for the loan in the first place and are being asked to repay the entire amount, without the forgivable portion. We believe that policy needs to be revisited such that there was no change there.

Further, we have asked for freezes on some of the key rates of payroll-based tax, such as EI and CPP. If government wants to go ahead with the plans — we understand that many of those things are election commitments — it does seem odd in this time

dettes qu'elles ont accumulées et leurs coûts qui augmentent... nous avons beaucoup parlé des conséquences de l'inflation sur les consommateurs, mais nous n'avons pas autant parlé des conséquences de l'inflation sur les entreprises elles-mêmes, qui en subissent les pressions pour ainsi dire à chaque poste budgétaire.

Cela tient en partie aux hausses d'impôt auxquelles le gouvernement a décidé de ne pas renoncer. Cette année, à compter du 1<sup>er</sup> janvier, les cotisations d'assurance-emploi vont augmenter pour la première fois depuis trois ans, en plus de la hausse importante des cotisations au Régime de pensions du Canada. Donc, on augmente deux fois les cotisations sociales, en plus d'ajouter une autre hausse de la taxe sur le carbone au printemps ainsi qu'une taxe d'accise sur l'alcool au printemps également.

Nous sommes tout de même en faveur de certaines des mesures annoncées dans l'énoncé économique de l'automne. La première, que le représentant de la Chambre de commerce a justement citée, est de permettre à un plus grand nombre de petites entreprises de bénéficier d'un faible taux d'imposition, avec un capital imposable d'un maximum de 50 millions de dollars, de façon progressive. C'est une excellente mesure, et elle avait été annoncée dans le budget et réitérée dans l'énoncé.

Ensuite, il a été question dans l'énoncé économique de l'automne d'enfin réduire les frais de traitement des cartes de crédit. Ces frais — souvent 1,5 à 2,5 % du prix de la vente — sont très difficiles à assumer. Beaucoup de petites entreprises familiales nous disent que leurs dépenses en frais de traitement de cartes de crédit dépassent leurs profits. Nous avons besoin d'aide à ce chapitre, et Ottawa a laissé entendre dans l'énoncé économique de l'automne qu'il y aura du soutien, mais nous avons besoin de cette aide maintenant, et nous redoutons que ces mesures ne soient pas mises en place très rapidement.

À notre avis, c'est une occasion manquée. Une autre chose que nous espérons voir dans l'énoncé économique de l'automne, c'était d'autres mesures d'allègement en ce qui concerne les prêts du CUEC, dont on vient de parler. Le gouvernement a annoncé une remise de la dette jusqu'à concurrence de 10 000 \$ pour un prêt de 40 000 \$, et de 20 000 \$ pour un prêt de 60 000 \$. Nous recommandons d'augmenter la remise de la dette jusqu'à concurrence de 50 % du prêt du CUEC.

Environ 50 000 petites entreprises doivent rembourser leurs prêts du CUEC. C'est maintenant, deux ans plus tard, que les entreprises découvrent qu'elles n'étaient pas admissibles au prêt en premier lieu et qu'on leur demande de rembourser l'intégralité du montant, sans la remise. Nous croyons que cette politique doit être repensée; cela n'a pas changé.

En outre, nous avons réclamé un gel de certains des taux clés applicables aux charges sociales, comme l'assurance-emploi et le Régime de pensions du Canada. Le gouvernement peut décider d'aller de l'avant avec ses plans — et nous savons que beaucoup

of inflationary pressures that we are to go ahead with tax hikes at a time when businesses can ill afford it.

I have many other things to comment on, but perhaps those will come up in the questions. Thanks very much, senators, for your time.

**The Chair:** Thank you, Mr. Gray and Mr. Kelly.

[*Translation*]

We will now proceed to questions.

[*English*]

Senators will have five minutes each for only one round of questions. We do have another panel appearing at 9:45 a.m. Therefore, please ask your questions directly. To the witnesses, please respond concisely. The clerk will inform me when the time is over.

**Senator Marshall:** Thank you, Mr. Gray and Mr. Kelly, for being here today.

I'm going to start with Mr. Gray. You said something in your remarks — and I can't remember your exact wording, so I hope I'm not misrepresenting what you've said — but you said you didn't see the budget as encouraging investment. The government is actually going to implement a stock buyback program, and the objective is to encourage investment in Canada. Could you comment on that, please?

**Mr. Gray:** Thank you, senator. There was no misrepresentation of my words there whatsoever.

Indeed, the government's stated intent of the stock buyback tax is, in its own view, to encourage investment. I don't see quite how that would necessarily deter a company from deterring investment. It's a rather low tax. Frankly, if a company were going to buy back stocks, that's not really going to deter anything. The main reason companies buy back stock in Canada is because they don't see a more efficient way to deploy their capital. It is because there is regulatory uncertainty, and they don't see any other avenues for higher yield.

I would imagine that most Canadian companies that do buy back stock would, in fact, have other plans for it if there were higher-yielding alternatives. Given the regulatory environment we live in, with high interprovincial trade barriers and all that, there are relatively few other options for deploying capital.

sont des promesses électorales —, mais cela serait étrange, compte tenu des pressions inflationnistes actuelles, d'aller de l'avant avec une hausse d'impôt alors que les entreprises ne pourront pas le supporter.

J'ai beaucoup d'autres commentaires à faire, mais peut-être que ce sera pour la période de questions. Merci beaucoup de votre temps, honorables sénatrices et sénateurs.

**Le président :** Merci, messieurs Gray et Kelly.

[*Français*]

Nous allons maintenant passer à la période des questions.

[*Traduction*]

Les sénateurs auront cinq minutes chacun, et nous ne ferons qu'un tour de questions. D'autres témoins sont prévus pour 9 h 45. Je vous demanderais donc de poser vos questions directement, et je demanderais aux témoins de répondre avec concision. La greffière me fera signe quand le temps sera écoulé.

**La sénatrice Marshall :** Merci, messieurs Gray et Kelly, d'être avec nous aujourd'hui.

Je vais m'adresser d'abord à M. Gray. Vous avez dit quelque chose dans votre déclaration — je ne me souviens pas des mots exacts, alors j'espère ne pas déformer ce que vous avez dit —, mais vous avez dit que, selon vous, le budget n'encourageait pas les investissements. Le gouvernement va, de fait, mettre en œuvre un programme de rachat d'actions, dont l'objectif est d'encourager les investissements au Canada. Avez-vous des commentaires à formuler là-dessus?

**M. Gray :** Merci, sénatrice. Vous n'avez pas déformé du tout ce que j'ai dit.

En effet, l'intention déclarée du gouvernement, par rapport à la taxation du rachat d'actions est, de son point de vue, d'encourager les investissements. Je ne vois pas vraiment comment cela aurait pour effet de dissuader une entreprise de décourager les investissements. La taxation n'est pas très élevée, et, pour être honnête, si une entreprise veut racheter des actions, cela ne va pas vraiment la dissuader d'aucune façon que ce soit. La principale raison pour laquelle les entreprises rachètent des actions au Canada, c'est parce qu'elles ne voient aucun autre moyen efficace de tirer un meilleur rendement de leurs capitaux. À cause de l'incertitude réglementaire, elles ne voient pas d'autres moyens d'obtenir un meilleur rendement.

Je crois que la plupart des entreprises canadiennes qui rachètent des actions auraient, dans les faits, d'autres projets si elles avaient d'autres options qui leur permettraient d'obtenir un meilleur rendement, mais compte tenu de l'environnement réglementaire dans lequel nous sommes, avec ses obstacles importants au commerce interprovincial, il y a relativement peu d'autres options pour tirer parti du capital.

**Senator Marshall:** When I heard the announcement, I thought it was rather ironic. Basically, the government is saying, “We want you to invest more, so we’re going to tax you more.”

The government is anticipating raising \$2 billion as a result of this tax. Do you think that’s going to be the extent of the revenues? They’re counting on those revenues to help balance the budget a few years down the road. Do you have any comments on that?

**Mr. Gray:** The analysis that we’ve undertaken at the chamber on revenue from stock buyback taxes is quite inconclusive. I would like to see some facts and figures behind that number, but I was not able to replicate the finding.

**Senator Marshall:** Thank you very much.

To you, Mr. Kelly, thank you very much for being here. Are you able to tell us how many small- and medium-sized businesses have closed?

I have several questions here for you, and that would be my first.

**Mr. Kelly:** Sure. Yes, StatCan does record data on business closures. In 2020, there were 60,000 businesses that shut their doors altogether.

During the pandemic itself, interestingly, bankruptcies, one measure of business failure, were actually lighter than is normal. That was, in part, because the process to make that happen was closed; many of the offices you would need to visit to declare bankruptcy were closed.

What’s happened since, though, is we’ve seen an uptick in business bankruptcies above normal levels. I don’t have the numbers, unfortunately, senator, in front of me, but bankruptcies post-pandemic, certainly in 2022, have been higher than is normal. What I worry about, though, is our finding that 17% of businesses are thinking that they might close their doors forever. Those are not all bankruptcies. Many businesses, as you know, close from an orderly wind-down of the business because they don’t see an economic future any longer. That would be a significant uptick from what is normal.

We believe that a lot of the failures will be back-end loaded post-pandemic as businesses realize they don’t have a path back to profitability. I think those days are starting now.

**La sénatrice Marshall :** Quand j’ai entendu cette annonce, j’ai trouvé cela plutôt ironique. Essentiellement, le gouvernement dit : « Pour que vous investissiez davantage, nous allons vous imposer davantage. »

Le gouvernement prévoit des recettes de 2 milliards de dollars grâce à cette taxation. Croyez-vous qu’il réalisera autant de recettes? Le gouvernement compte sur ces recettes pour aider à équilibrer le budget d’ici quelques années. Voulez-vous faire des commentaires là-dessus?

**M. Gray :** La Chambre de commerce a réalisé une analyse sur les recettes pouvant être obtenues grâce à la taxation du rachat d’actions, mais les résultats sont très peu concluants. J’aimerais bien voir les données et les chiffres qui ont donné ce montant, parce que je n’ai pas été capable de reproduire ce résultat.

**La sénatrice Marshall :** Merci beaucoup.

Monsieur Kelly, merci beaucoup d’être avec nous. Seriez-vous en mesure de nous dire combien de petites et moyennes entreprises ont fermé leurs portes?

J’ai plusieurs questions pour vous, mais ce serait la première.

**M. Kelly :** Bien sûr. À dire vrai, Statistique Canada collecte des données sur les fermetures d’entreprise. En 2020, 60 000 entreprises ont fermé leurs portes, en tout.

Ce qui est intéressant, c’est que pendant la pandémie proprement dite, les faillites — l’une des mesures de la défaillance d’entreprise — étaient en fait moins élevées qu’en temps normal. Cela est dû en partie au fait que le processus pour faire faillite était interrompu; la plupart des bureaux auxquels vous devez vous adresser pour déclarer faillite étaient fermés.

Depuis, cependant, nous avons constaté une augmentation des faillites d’entreprise, au-delà des niveaux habituels. Malheureusement, je n’ai pas les chiffres sous les yeux, sénatrice, mais je peux affirmer avec certitude que les faillites d’après la pandémie, en 2022, sont plus élevées qu’en temps normal. Ce qui m’inquiète, c’est que nous avons constaté que 17 % des entreprises pensent qu’elles vont devoir fermer leurs portes pour toujours. Il ne s’agit pas dans tous les cas de faillites. Beaucoup d’entreprises, comme vous le savez, ferment leurs portes lorsqu’il y a un ralentissement progressif et ordonné de leurs activités, parce qu’elles ne peuvent plus voir un avenir économique. Il y aurait une hausse marquée de ce genre de situation, par rapport à la normale.

Nous croyons que beaucoup des défaillances d’entreprise vont survenir à retardement, durant la période après la pandémie, lorsque les entreprises vont comprendre qu’elles n’ont aucune façon d’être à nouveau rentables. Je pense que cela commence maintenant.

**Senator Marshall:** A number of businesses where I have shopped are closed. The storefront is closed, but you can still do online shopping. Do you think that compensates for some of the numbers you're seeing?

**Mr. Kelly:** It does to a degree. Businesses made major pivots; about 150,000 businesses that were not online pre-pandemic set up e-commerce sites over the last couple of years. Small firms were caught short. The government has put in place some programs to help small businesses with their digital transition. We're not finding those programs super helpful just yet. There was \$4 billion set aside for a digital transformation program.

But I will say that online sales have not, unfortunately, replaced the in-person sales. For small firms, that's even more challenging. As you know, the reason people go to small firms is often for a higher level of service than they're able to get at a larger firm. That has also prompted a trend where consumers will go to a small business, try on the shoes, test out a new product and then go online and buy it from Amazon or the big guy to get a lower price.

**Senator Marshall:** Thank you, sir.

**Senator Moncion:** My first question is for Mr. Gray. Could you speak of the regulatory burden? You spoke of the regulatory burden in your statement. How does this bill impact regulatory burdens for your group?

**Mr. Gray:** The Fall Economic Statement mentioned eventually making some progress toward reducing the regulatory burden.

The bill, as we see it within what's laid out in Bill C-32 does not quite go as far as we had hoped. Within the text, I don't see much, frankly, that will reduce the regulatory burden within the subject matter of the bill.

I'm happy to speak to some of the regulatory burdens we would like to see addressed, however.

**Senator Moncion:** Please do.

**Mr. Gray:** Interprovincial trade barriers — the fact that we have one prosperous country and still have hundreds of different interprovincial trade barriers that continue to hinder our economic development is frustrating.

**La sénatrice Marshall :** Il y a un certain nombre d'entreprises où je magasinai qui sont fermées. Le magasin est fermé, mais vous pouvez toujours magasiner sur Internet. Selon vous, est-ce que cela compense dans une certaine mesure les chiffres que vous voyez?

**M. Kelly :** Jusqu'à un certain point. Les entreprises ont dû faire des changements importants. Environ 150 000 entreprises qui n'étaient pas sur Internet avant la pandémie ont mis en ligne des sites de commerce électronique au cours des deux ou trois dernières années. Les petites entreprises ont été prises de court. Le gouvernement a mis en place des programmes pour soutenir les petites entreprises dans leur transition numérique, mais d'après nous, ces programmes n'ont pas donné de résultats spectaculaires pour l'instant. Un montant de 4 milliards de dollars a été mis de côté pour un programme de transformation numérique.

Je dirais cependant que les ventes en ligne n'ont malheureusement pas remplacé les ventes en personne. Cela est d'autant plus difficile pour les petites entreprises. Comme vous le savez, la raison pour laquelle les gens vont vers les petites entreprises, c'est pour obtenir un service de qualité supérieure, qu'ils ne pourraient pas obtenir dans une plus grande entreprise. Tout cela a aussi déclenché une tendance où les consommateurs vont dans une petite entreprise, essayent une paire de souliers ou font l'essai d'un nouveau produit, puis vont en ligne pour l'acheter sur Amazon ou à une grande entreprise à un prix réduit.

**La sénatrice Marshall :** Merci, monsieur.

**La sénatrice Moncion :** Ma première question s'adresse à M. Gray. Pouvez-vous nous parler du fardeau réglementaire? Vous avez parlé du fardeau réglementaire dans votre déclaration. Quel est l'effet de ce projet de loi sur le fardeau réglementaire pour votre groupe?

**M. Gray :** Il était mentionné, dans l'énoncé économique de l'automne, que des mesures allaient être prises afin d'alléger le fardeau de la réglementation.

Le projet de loi, d'après de ce que nous voyons du contenu du projet de loi C-32, ne va pas aussi loin que nous l'aurions espéré. Pour être honnête, il n'y a pas grand-chose dans le libellé qui va alléger le fardeau réglementaire, par rapport à la teneur du projet de loi.

Je serai heureux de vous parler de certains des fardeaux réglementaires que nous aurions aimé voir allégés, cependant.

**La sénatrice Moncion :** Allez-y.

**M. Gray :** Les obstacles au commerce interprovincial... c'est frustrant que, dans un pays prospère comme le nôtre, il y ait tout de même des centaines d'obstacles différents au commerce interprovincial qui continuent de freiner notre développement économique.



I would point to the transportation sector, where certain truck configurations must be driven by night in one province and by day in another, thereby limiting the time that one can cross from British Columbia into Alberta.

I would also point to labour mobility. There are high administrative burdens in some provinces, for example, obtaining insurance required to enter a certain profession, or different educational criteria for nurses and social workers.

An example I would point to that is quite effective is the Red Seal Program, which is more or less a national standard, a national accreditation.

There really shouldn't be as many burdens as there are.

**Senator Moncion:** Thank you. You spoke of some of these barriers because of provincial barriers. Am I correct?

**Mr. Gray:** Right.

**Senator Moncion:** What would be the government's implication in this to correct some of these barriers? I will add that it is interesting for us to learn about these barriers and maybe, at some point, work with you on some of these items.

**Mr. Gray:** I think the federal government's main role in this obviously is to collaborate with the provinces and to be able to establish a registry of these interprovincial trade barriers. Essentially, what we're looking for from the government is leadership to reduce the over 100 barriers and exemptions that were made in the Canadian Free Trade Agreement.

We would hope that a public registry of regulatory exemptions highlighting existing barriers would educate Canadians on said barriers and compel governments to defend why they exist within our national economy.

**Senator Moncion:** My next question is for Mr. Kelly. You talked about the excise taxes. How do the excise taxes impact your SMEs?

**Mr. Kelly:** Well, the excise tax that I was speaking of more than others was on liquor. Of course, there are small businesses that are producers of beer and wine that are facing these high rates of taxation. The restaurant sector is made up of many or most independent businesses, and they too then have to pass that on to their consumers. Increasing the costs that they have to pay — the increases they have to pass on to consumers — obviously doesn't help a small firm in making a profit themselves.

Je pourrais donner l'exemple du secteur des transports, où certaines configurations de camion doivent circuler la nuit dans une province, mais le jour dans une autre, ce qui a pour effet de restreindre le temps où on peut passer de la Colombie-Britannique en Alberta.

Il y aurait aussi la mobilité de la main-d'œuvre. Certaines provinces ont des fardeaux administratifs très lourds, par exemple en ce qui concerne l'assurance préalable à certaines professions, ou alors les différents critères d'éducation pour le personnel infirmier et les travailleurs sociaux.

Un exemple très efficace que je pourrais donner est le Programme du Sceau rouge, qui établit plus ou moins une norme nationale, ou une accréditation nationale.

Il ne devrait vraiment pas y avoir autant de fardeaux.

**La sénatrice Moncion :** Merci. Vous avez dit que certains de ces obstacles étaient des obstacles provinciaux. Est-ce exact?

**M. Gray :** Oui.

**La sénatrice Moncion :** Quelles interventions gouvernementales permettraient de corriger certains de ces obstacles? J'ajouterais que c'est intéressant pour nous d'en savoir plus à propos de ces obstacles, et peut-être que nous pourrions, à un moment donné, collaborer avec vous là-dessus à certains égards.

**M. Gray :** Je pense que le rôle principal du gouvernement serait évidemment de collaborer avec les provinces et d'établir un registre des obstacles au commerce interprovincial. Essentiellement, nous nous attendons du gouvernement qu'il fasse preuve de leadership afin de diminuer les plus de 100 obstacles et exemptions qui se trouvent dans l'Accord de libre-échange canadien.

Nous voudrions un registre public des exemptions réglementaires, qui met en relief les obstacles existants, afin de donner de l'information aux Canadiens à propos de ces obstacles et d'exiger des gouvernements qu'ils justifient l'existence de ces obstacles dans notre économie nationale.

**La sénatrice Moncion :** Ma prochaine question est pour M. Kelly. Vous avez parlé des taxes d'accise. Quelles sont les répercussions des taxes d'accise sur vos PME?

**M. Kelly :** Eh bien, la taxe d'accise dont j'ai parlé concernait surtout l'alcool. Il y a bien sûr de petites entreprises qui produisent de la bière et du vin qui sont très imposées. Dans le secteur de la restauration, il y a beaucoup d'entreprises indépendantes, surtout des entreprises indépendantes, et elles doivent elles aussi refiler la facture à leurs clients. Quand on augmente leurs coûts d'exploitation — une augmentation qu'elles doivent refiler aux consommateurs —, cela n'aide évidemment pas les petites entreprises à faire des profits.

**Senator Moncion:** All right. The other question is about cannabis. What I have seen in the past few months is a proliferation; there are so many of these stores opening everywhere. How is that helping your producers or the businesses that are already out there, or is it?

**Mr. Kelly:** Any new sector of the economy, any time there's a rush to get into a line of business, often there is an abundance of entrepreneurs who wish to jump into that sector with a view that they are going to have a pathway to earn an income.

Often, when that happens, there are too many that go into a sector, which then starts to flatline, and businesses realize that's not going to happen. Some consolidation happens. These are typical things that happen from a franchise perspective and really in any part of the economy, particularly newer developments. That's not entirely surprising. I don't know that the government has a role in that. That is the private sector sorting itself out.

Where governments, of course, do have a role to play is ensuring that the regulatory burdens to get into a particular sector are not too high, that the tax rates that entrepreneurs are faced with are not overly significant and keeping a level playing field for all producers.

The cannabis industry does have some challenges in that respect in that there is a combination of large, very large and some smaller players. On the retail side, candidly, as an observer, I do think there is likely to be a shakeout where many of these small retail locations end up not finding a pathway to profitability and close their doors.

[*Translation*]

**Senator Gignac:** My question is for both witnesses. I thank them for being here today.

In the 2022 Fall Economic Statement, the government announced \$81 billion in spending for new measures, including \$50 billion for new programs. The government claims this is to stimulate growth and accelerate the energy transition.

I'd like to hear your comments on whether this is the right direction or whether the government should have reduced its deficit much faster to achieve a balanced budget.

Perhaps Mr. Gray could start answering my question.

**La sénatrice Moncion :** D'accord. Mon autre question concerne le cannabis. J'ai constaté au cours des derniers mois une prolifération... il y a tant de boutiques qui ouvrent partout. Comment cela aide-t-il vos producteurs ou les entreprises qui existent déjà, ou est-ce que cela les aide?

**M. Kelly :** Chaque fois qu'il y a un nouveau secteur économique, chaque fois qu'il y a cette précipitation d'entrer dans un secteur d'activité, il y a souvent une abondance d'entrepreneurs qui veulent sauter à pieds joints dans le secteur, parce qu'ils pensent que cela va leur permettre de gagner un revenu.

Souvent, quand cela arrive, il y a trop d'entrepreneurs qui arrivent dans le secteur, les activités sont au point mort, et les entrepreneurs comprennent qu'ils ne vont pas réussir. Ensuite, il y a une certaine consolidation. C'est le genre de choses qui arrivent habituellement dans un contexte de franchise, et même dans n'importe quel secteur économique, en particulier les nouveaux secteurs. Donc, ce n'est pas vraiment surprenant. Je ne sais pas si le gouvernement a un rôle à jouer. C'est le secteur privé qui s'autorégule.

Malgré tout, les gouvernements ont évidemment un rôle à jouer en s'assurant que les fardeaux réglementaires pour accéder à un secteur en particulier ne sont pas trop élevés, que les taux d'imposition des entrepreneurs ne sont pas trop élevés et que tous les producteurs sont sur un pied d'égalité.

Il y a certaines difficultés dans l'industrie du cannabis à cet égard, parce qu'il y a dans cette industrie un mélange d'acteurs très, très imposants, et d'autres acteurs plus petits. Du côté de la vente au détail, je peux dire franchement que, en tant qu'observateur, je pense sincèrement qu'il va probablement y avoir une crise et que beaucoup de ces petites boutiques de vente au détail ne vont pas trouver des façons d'être rentables et vont fermer leurs portes.

[*Français*]

**Le sénateur Gignac :** Ma question s'adresse aux deux témoins. Je les remercie de leur présence aujourd'hui.

Dans l'Énoncé économique de l'automne 2022, le gouvernement a annoncé des dépenses de 81 milliards de dollars pour de nouvelles mesures, dont 50 milliards de dollars pour de nouveaux programmes. Le gouvernement prétend que c'est pour stimuler la croissance et accélérer la transition énergétique.

J'aimerais entendre vos commentaires, à savoir si c'est la bonne orientation ou si le gouvernement aurait dû réduire son déficit beaucoup plus rapidement pour atteindre l'équilibre budgétaire.

M. Gray pourrait peut-être commencer à répondre à ma question.

[English]

**Mr. Kelly:** I can jump in. We are worried about the aggregate level of government spending. We certainly understood that governments during the pandemic needed to spend significantly more. My organization called for support programs for small- and medium-sized firms, like wage and rent subsidies, et cetera. We are not critical of government for moving and providing such relief measures for consumers and businesses. Deficits, we understood, were a necessary part of the response to COVID.

But there was a lot of spending that was ramping up fast prior to the pandemic, and it certainly has continued post-pandemic in almost every line of the government's budget, nothing to do with pandemic-related concerns.

Ottawa has been slow to bring back civil servants to offices and, as a result, productivity challenges are quite significant, particularly for newer staff.

We've seen struggles for government to deliver on some of the core government services. In part, I think that's because the money has not been shifted from department to department properly and government, I believe, has been slow to bring back civil servants to make them most productive in office locations, especially in key departments such as passports.

I was pleased, though, to see the government finally put a pathway back to a balanced budget. It is many years from now, but it is the first time that we've seen from this government at least an acknowledgement that a balanced budget might be an important thing. That was positive news. Is the speed by which the government is looking to get there quick enough? No.

We certainly would advise government to look for greater efficiency in the public service. If we think that tax hikes are bad right now, some of the payroll tax hikes, just wait until we see some of the public sector union agreements.

We know that there are huge pressures, and we're advising the government right now to stay firm on public sector agreements because many of the unions are going to be pushing for much larger increases, and that's a big worry for us right now.

**Senator Gignac:** I will have another question. I don't know if Mr. Gray wants to add anything.

[Traduction]

**M. Kelly :** Je peux répondre. Nous sommes préoccupés par le niveau de dépenses globales du gouvernement. Nous comprenons, bien sûr, que les gouvernements devaient dépenser beaucoup plus pendant la pandémie. Mon organisation a réclamé des programmes de soutien pour les petites et moyennes entreprises, par exemple les subventions salariales et pour le loyer. Nous ne critiquons pas le gouvernement d'être intervenu et d'avoir fourni ce genre de mesures d'allègement pour les consommateurs et les entreprises. Nous savions que les déficits étaient nécessaires pour réagir à la COVID.

Mais il y avait beaucoup de dépenses qui augmentaient rapidement avant la pandémie, et cela a certainement continué après la pandémie, pour pratiquement tous les postes budgétaires du gouvernement, et cela n'avait rien à voir avec des préoccupations liées à la pandémie.

Ottawa a tardé à demander aux fonctionnaires de revenir au bureau, et cela a gravement miné le rendement, en particulier pour les nouveaux employés.

Nous avons constaté que le gouvernement a de la difficulté à offrir certains services gouvernementaux essentiels. Je pense que c'est dû, en partie, au fait que l'argent n'a pas été transféré d'un ministère à l'autre correctement et que le gouvernement, toujours selon moi, a tardé à demander aux fonctionnaires de revenir au bureau, où ils ont un meilleur rendement. Cela est particulièrement vrai pour certains ministères clés, comme Passeport Canada.

Nous avons tout de même été contents de voir que le gouvernement a enfin proposé une façon de revenir à l'équilibre budgétaire. Cela va prendre des années, mais c'est la première fois que nous voyons ce gouvernement au moins reconnaître qu'il peut être important d'équilibrer le budget. C'est une bonne nouvelle, mais est-ce que le gouvernement compte y parvenir assez rapidement? Non.

Nous recommanderions certainement au gouvernement de chercher à accroître l'efficacité de la fonction publique. Si vous pensez que les choses vont mal actuellement à cause des hausses d'impôt, de l'augmentation de certaines charges sociales, attendez de voir ce qui va arriver avec certaines conventions collectives de la fonction publique.

Nous savons qu'il y a énormément de pressions, et nous conseillons au gouvernement, présentement, de rester ferme en ce qui concerne les conventions avec la fonction publique, parce qu'il y a beaucoup de syndicats qui vont réclamer des augmentations encore plus élevées, et c'est quelque chose qui nous préoccupe beaucoup présentement.

**Le sénateur Gignac :** J'ai une autre question, mais je ne sais pas si M. Gray voudrait ajouter quelque chose.

**Mr. Gray:** I would just add that we saw in yesterday's House of Commons Standing Committee on Finance that the Parliamentary Budget Officer indicated it was not quite a fiscally prudent budget, even though, as we noted — as both Mr. Kelly and I have noted — we are happy to see a return to budget balance, albeit many years in the future. Many things can happen in that time. I am sure that five years ago the budget projections for 2022 looked very different than they look today.

One concern I would raise within this, as mentioned in the Parliamentary Budget Officer's report, is that about \$14 billion in spending was not really expanded upon; that causes concerns as to the quality, nature, scale and scope of the investments.

[Translation]

**Senator Gignac:** My second question is for Mr. Kelly.

You rightly mentioned that businesses are facing an increased tax burden, owing to increased Employment Insurance and Canada Pension Plan premiums. You also mentioned the carbon tax.

What is your organization's position on this? Are you for or against the carbon tax?

[English]

**Mr. Kelly:** Yes. We have surveyed our members several times on carbon taxes and other environmental measures. Like Canadians, small firms are quite split on that issue.

There is one thing that unifies small businesses, and that is a dislike for the way that the federal government has administered Canada's carbon tax.

The way the carbon backstop works will now be expanded. It will not be just Alberta, Saskatchewan, Manitoba and Ontario, but three of the four Atlantic provinces will now be included under the carbon backstop. This tax provides rebates to consumers of the taxes they pay.

Little known from that, if we believe that is actually happening, the reason it is allowed to happen is because other taxpayers are paying far more than they are able to get back. If you can believe it, when the government first announced its carbon backstop, almost half of the carbon tax revenue comes from small- and medium-sized businesses, together with

**M. Gray :** J'ajouterais que, hier, le directeur parlementaire du budget a déclaré devant le Comité permanent des finances de la Chambre des communes que le budget n'était pas tout à fait prudent, sur le plan économique, même si, comme nous l'avons dit — comme M. Kelly et moi-même l'avons dit — nous sommes heureux du retour à l'équilibre budgétaire, même si ce sera dans bon nombre d'années. Beaucoup de choses peuvent arriver entretemps. Je suis sûr qu'il y a cinq ans, la projection du budget de 2022 était très différente de la réalité d'aujourd'hui.

Une préoccupation que je voudrais soulever par rapport à cela, et qui est d'ailleurs mentionnée dans le rapport du directeur parlementaire du budget, c'est que les 14 milliards de dollars environ en dépenses ne sont pas vraiment détaillés; et cela fait que nous sommes préoccupés par rapport à la qualité, à la nature, à l'ampleur et à la portée des investissements.

[Français]

**Le sénateur Gignac :** Ma deuxième question s'adresse à M. Kelly.

Vous avez mentionné, à juste titre, que les entreprises font face à une augmentation du fardeau fiscal, en raison de l'augmentation des primes d'assurance-emploi et du Régime de pensions du Canada. Vous avez parlé également de la taxe sur le carbone.

Quelle est la position de votre organisation à ce sujet? Êtes-vous pour ou contre la taxe sur le carbone?

[Traduction]

**M. Kelly :** Oui. Nous avons réalisé plusieurs sondages auprès de nos membres au sujet de la taxe sur le carbone et sur les autres mesures environnementales. À l'instar des Canadiens, les petites entreprises sont divisées à ce sujet.

Il y a une chose qui unifie toutes les petites entreprises, et c'est leur dédain quant à la façon dont le gouvernement fédéral a administré la taxe sur le carbone au Canada.

À présent, le filet de sécurité sur la tarification du carbone va être élargi. Il ne s'agira plus seulement de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba et de l'Ontario, mais trois des quatre provinces atlantiques vont être comprises dans le filet de sécurité pour la tarification du carbone. La taxe offre aux consommateurs un remboursement sur les taxes qu'ils paient.

Un fait méconnu, par rapport à cela, si on croit que c'est bien ce qui arrive, c'est que la raison pour laquelle on permet cela, c'est que les contribuables paient beaucoup plus que ce qu'ils peuvent récupérer. Si vous pouvez le croire, quand le gouvernement a annoncé pour la première fois le filet de sécurité pour la tarification du carbone, près de la moitié des recettes de

municipalities, hospitals and schools, et cetera. They pay almost half of the carbon tax, yet only 7% of the rebate scheme was targeted back at them.

Making it worse, of that 7% of the rebates that were supposed to come back to small- and medium-sized firms, almost none of it actually came back to small- and medium-sized firms because the government dithered and didn't put in place any workable program to rebate the dollars back to the small businesses that were paying them.

So while there are mixed views on whether a carbon tax is a good idea among members of the Canadian Federation of Independent Businesses and small-business owners across Canada, the way in which the federal government is administering it is deeply unfair and should be reconsidered at a minimum, we believe.

Even for those who are fervent believers in the carbon tax, pressing pause for one year while businesses are facing massive increases in their costs seems like a good idea, at least until inflation is under control.

**Senator Gignac:** Thank you.

**Senator Duncan:** Thank you, again, to our witnesses today. My question is for both Mr. Gray and Mr. Kelly. Welcome back, Mr. Kelly.

In the Fall Economic Statement, there were also several statements regarding improving service delivery as well as the immigration system. There was an immigration levels plan, and there is money set aside for taking action to reduce wait times in the immigration system.

Many small businesses I encounter are facing a labour shortage and are looking to immigration. My question is this: Do you have any direct input to the government on where we might be encouraging this immigration to take place? For example, when my parents immigrated to this country, the immigration officer suggested that they go to Edmonton, go to Alberta. Is there any input by your organizations in terms of immigration to Canada?

**Mr. Kelly:** Senator, thank you for the question. We certainly agree that immigration is one — not the only but one — of the key solutions to addressing Canada's skills and labour shortage. As you well know, we are not just facing a skills shortage any longer; it is not just that we are running out of doctors, welders or a particular profession. We are moving into an environment

la taxe sur le carbone venait des petites et moyennes entreprises, ainsi que des municipalités, des hôpitaux et des écoles, etc. Ils paient près de la moitié de la taxe sur le carbone, et pourtant, ils ne bénéficient que de 7 % du programme de remboursement.

Pire encore, de ce 7 % des remboursements qui étaient censés revenir aux petites et moyennes entreprises, les petites et moyennes entreprises n'ont pour ainsi dire rien obtenu, parce que le gouvernement a tergiversé et n'a pas mis en place un programme de remboursement fonctionnel pour redonner leur argent aux petites entreprises qui ont payé.

Donc, même si, parmi les membres de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante et les petits entrepreneurs d'un bout à l'autre du Canada, les opinions sont partagées quant à savoir si la tarification du carbone est une bonne chose. La façon dont le gouvernement fédéral l'administre est profondément injuste et devrait être repensée, à tout le moins, selon nous.

Même ceux qui défendent ardemment la taxe sur le carbone pensent que ce serait une bonne idée de mettre tout cela sur pause pendant un an, compte tenu de l'augmentation énorme des coûts d'exploitation des entreprises, du moins jusqu'à ce que l'inflation soit sous contrôle.

**Le sénateur Gignac :** Merci.

**La sénatrice Duncan :** Merci, encore une fois, à nos témoins d'aujourd'hui. Ma question s'adresse à M. Gray et à M. Kelly. Nous sommes heureux de vous revoir, monsieur Kelly.

Plusieurs déclarations ont aussi été faites dans l'énoncé économique de l'automne selon lesquelles la prestation des services ainsi que le système d'immigration allaient être améliorés. Il y avait un plan concernant les niveaux d'immigration ainsi que des fonds réservés à des mesures pour améliorer les délais du système d'immigration.

Beaucoup de petites entreprises me disent qu'elles ont un problème de pénurie de main-d'œuvre et qu'elles ont besoin de l'immigration. Ma question est la suivante : avez-vous des recommandations à faire directement au gouvernement, quant aux endroits où nous pourrions encourager l'immigration? Par exemple, quand mes parents ont immigré ici, l'agent d'immigration leur a recommandé d'aller à Edmonton, d'aller en Alberta. Vos organisations ont-elles des conseils à donner, par rapport à l'immigration au Canada?

**M. Kelly :** Merci de la question, sénatrice. Nous sommes certainement d'accord pour dire que l'immigration est l'une — pas la seule, mais l'une — des solutions clés à la pénurie de compétences et de main-d'œuvre au Canada. Comme vous le savez très bien, le problème n'est plus seulement qu'il y a une pénurie de compétences; ce n'est plus seulement que nous

where there is a general labour shortage, and that is particularly punishing on small- and medium-sized firms in the retail and hospitality sectors.

One of the challenges of Canada's immigration system is that it is heavily tiered toward the highest skills in Canada. And while we do need a lot of people with higher-level skills, such as PhDs, doctors and others with significant training, we also need to ensure Canada's labour pool is filled with people who want to come to Canada for work in some of the more junior occupational categories, where wage levels are not quite so high.

We do have input into government policies. I will commend the government for increasing overall immigration levels. That's part of the solution.

They are moving toward having provinces play a greater role, and I think that addresses the centre of what you are talking about. It would be difficult for the federal government to identify the full basket of skills that are necessary and target them to the various regions across Canada where immigration is needed. But Provincial Nominee Programs have been quite good at doing that, so it is important to grow those programs and perhaps reconsider the points system to make sure we welcome immigrants, temporary and permanent immigrants, into all skill categories.

Those are some of the suggestions we have made to the government. I would say they are listening to pieces of that, and there has been progress, but much more is needed.

**Senator Duncan:** Thank you.

You addressed that there was some input to government. What is your position on improving the service standards? There are also comments in the Fall Economic Statement on initiatives by government to improve service standards. What has been your organization's specific position on that?

**Mr. Kelly:** This is needed in a whole bunch of areas of government — greater service standards focused on the consumer, on the customer and, in the case of immigration, on the prospective immigrant or the business that is trying to bring them into Canada and sponsor them in some way. We are finding that is lacking all over the place. I believe that working from home has made that worse. I think getting civil servants back into office locations, working with their colleagues and with all

manquons de médecins, de soudeurs ou de membres d'une profession en particulier. Il y a de plus en plus une pénurie de main-d'œuvre généralisée, et cela est particulièrement difficile pour les petites et moyennes entreprises dans le secteur de la vente au détail et le secteur de l'hôtellerie.

L'une des difficultés du système d'immigration canadien est qu'il favorise énormément les compétences les plus spécialisées au Canada, et même si nous avons effectivement besoin de gens avec des compétences hautement spécialisées, des gens qui ont des doctorats, des médecins et d'autres qui ont une formation spécialisée, il faut aussi veiller à ce que le bassin de main-d'œuvre au Canada soit rempli de gens qui veulent venir au Canada pour y occuper des postes dans des catégories moins spécialisées, où le niveau salarial est moins élevé.

Effectivement, nous conseillons le gouvernement quant à ses politiques, et je félicite le gouvernement d'avoir augmenté, dans l'ensemble, les niveaux d'immigration. Cela fait partie de la solution.

Le gouvernement commence également à donner un plus grand rôle aux provinces, et je pense que cela rejoint ce que vous avez dit, essentiellement. Ce serait difficile pour le gouvernement fédéral de déterminer tout le bassin de compétences qui sont nécessaires et d'établir où elles doivent aller dans les diverses régions du Canada, où on a besoin de l'immigration, mais les programmes des candidats des provinces se sont avérés très efficaces pour cela, et il serait donc important de donner de l'expansion à ces programmes et peut-être aussi de repenser le système de points pour faire en sorte d'accueillir les immigrants, temporaires et permanents, de toutes les catégories de compétences.

Ce sont certaines des recommandations que nous avons faites au gouvernement. Je dirais qu'il nous écoute en partie, et que certaines choses ont avancé, mais qu'il reste encore beaucoup de chemin à faire.

**La sénatrice Duncan :** Merci.

Vous avez dit que vous communiquez vos commentaires au gouvernement. Quelle est votre position quant à l'amélioration des normes de service? Il y a aussi des commentaires dans l'énoncé économique de l'automne concernant des initiatives gouvernementales pour l'amélioration des normes de service. Quelle est la position de votre organisation à ce sujet, précisément?

**M. Kelly :** C'est quelque chose qui est nécessaire dans une foule de secteurs gouvernementaux; il faut de meilleures normes de service qui soient axées sur le consommateur et, dans le cas de l'immigration, sur les immigrants potentiels ou les entreprises qui veulent les faire venir au Canada et qui les parrainent. Nous constatons qu'il y a des lacunes partout. Nous croyons que le travail à la maison a empiré les choses. Je pense que c'est absolument nécessaire, maintenant, de ramener les

the security measures in place is absolutely necessary right now and contributes to some of the challenges that are being faced.

We need to ensure an immigration function, that businesses can get answers quickly — that doesn't happen — that immigrants can expect a response in a certain amount of time — that doesn't happen either. There is a huge backlog we need to chew through. We certainly welcome government's further investments into building the staff and the competencies to get decisions out more quickly, but there is a lot of heavy lifting to make that happen.

**Senator Duncan:** Thank you.

**Senator Smith:** I have a question for Mr. Gray.

In your opening remarks, you noted the massive opportunity for Canadian energy in the current geopolitical climate. However, federal government policies over the last several years seem to have shifted away from the energy sector. We can see Bill C-48 and Bill C-69 as examples.

Are you confident that the federal government will enable growth in our energy sectors to meet the extraordinary demand from Europe and elsewhere?

**Mr. Gray:** I hope that Deputy Prime Minister Freeland's recent speech in Washington is indicative of a new approach to government in that we must and should reciprocate European generosity with the gas they need to heat their homes and with the critical minerals they need for electric vehicle batteries to build a low-carbon future.

We await further progress on that file is the bottom line, but we hope it does mark a tone shift.

**Senator Smith:** If you were in a position of leadership, what would you do? What would be your top two priorities?

**Mr. Gray:** I would enable the sort of infrastructure that allows Canadian energy to get to market and to ports to be ready for export by reducing the regulatory burden to, say, — railways or the building of export facilities, building industrial lands around airports. There are a lot of measures that get into the nitty-gritty that have the ability to tremendously improve the robust capacity of the energy sector from a logistical sense.

fonctionnaires dans les bureaux pour qu'ils puissent travailler avec leurs collègues, avec toutes les mesures de sécurité nécessaires. Je pense que cela contribue aux difficultés actuelles.

Nous devons nous assurer que, dans le système d'immigration, des entreprises peuvent recevoir des réponses rapidement — ce qui n'est pas le cas présentement — et que les immigrants peuvent s'attendre à obtenir une réponse dans certains délais, ce qui n'arrive pas non plus. Il y a un arriéré monstre que nous devons éliminer. Nous sommes bien sûr heureux des nouveaux investissements que le gouvernement a faits pour augmenter l'effectif et les compétences afin que les décisions puissent être rendues plus rapidement, mais il y a encore beaucoup d'efforts à faire avant d'en arriver là.

**La sénatrice Duncan :** Merci.

**Le sénateur Smith :** J'ai une question pour M. Gray.

Dans votre déclaration, vous avez souligné qu'il y a d'importants débouchés pour le secteur énergétique canadien, en raison du contexte géopolitique. Cependant, les politiques du gouvernement fédéral au cours des dernières années semblent délaissier le secteur énergétique. Prenez les projets de loi C-48 et C-69, par exemple.

Êtes-vous certain que le gouvernement fédéral va favoriser la croissance des secteurs énergétiques, afin que nous puissions répondre à la demande extraordinaire venant de l'Europe et d'ailleurs?

**M. Gray :** J'ose espérer que le discours que la vice-première ministre Freeland a prononcé à Washington reflète une nouvelle approche que le gouvernement doit et devrait prendre pour faire preuve de la même générosité que les Européens, en leur fournissant le gaz dont ils ont besoin pour se chauffer et aussi les minéraux critiques dont ils ont besoin pour les batteries de leurs véhicules électriques et pour créer un avenir à faibles émissions carboniques.

En résumé, je dois dire que nous attendons que ce dossier avance, mais nous espérons que cela va effectivement marquer un changement dans son attitude.

**Le sénateur Smith :** Si vous étiez en position d'autorité, que feriez-vous? Quelles seraient vos deux premières priorités?

**M. Gray :** Je m'assurerais qu'il y ait l'infrastructure pour que l'énergie canadienne puisse être acheminée aux marchés et aux ports, pour qu'elle soit prête à être exportée, en allégeant le fardeau réglementaire, par rapport... disons, aux chemins de fer ou à la construction d'installations d'exportation, et à la construction de terrains à usage industriel autour des aéroports. Il y a beaucoup de mesures qui, dans le détail, pourraient améliorer extraordinairement la robustesse de la capacité du secteur énergétique, d'un point de vue logistique.

**Senator Smith:** Thank you. I have a quick question for Mr. Kelly.

Mr. Kelly, what are your two or three top priorities? What is the most pressing thing you want to see improved upon or at least taken a stance on by the current government?

**Mr. Kelly:** There are many, but to narrow it down to two, the first is that we need to have fresh eyes applied to the skills and labour shortage issue more broadly. We spoke a moment ago about the immigration streams, but we are facing a giant demographic challenge and we need to be able to respond to that properly. We might get a break from the shortage of labour in the weeks ahead if Canada slides into recession, and unemployment rates tick up, but even if we do, I'm really worried about who is going to be able to provide services, both government and private-sector services, in the many years ahead, given our aging population.

We need to make sure that all government policies are revisited to see what can be done to try to encourage more people to participate in the working economy. I think seniors can play a big role in that. I would suggest we look at some of the measures that we could put in place to encourage longer participation and longer working lives as opposed to shorter ones, and so reversing some of the policies that were taken at the very start of this government's mandate. But what measures could be taken? For example, eliminating some of the payroll taxes that seniors or their employers pay to try to encourage them to stay in the workforce. Facing demographic challenges would be one of them. The other would be to try to address the shortage of labour.

Second, I would say we need a comprehensive review of our tax system to ensure it is working for all Canadians and Canadian businesses. We need to make sure that some of the pressures that businesses are facing are relieved. Right now, one of the things I worry most about are the dramatic increases that businesses are facing in costs, and there is a tax component to that. At least pressing pause until we can do a comprehensive review would be welcome.

**Senator Loffreda:** Thank you, Mr. Kelly and Mr. Gray for being with us this morning. My first question is for Mr. Gray of the Canadian Chamber of Commerce. You mentioned that in Bill C-32 you had hoped to see more regulatory burdens addressed, and interprovincial trade barriers were a major obstacle in growing our economy.

**Le sénateur Smith :** Merci. Rapidement, j'ai une question pour M. Kelly.

Monsieur Kelly, quelles sont vos deux ou trois premières priorités? Selon vous, qu'est-ce qui serait le plus urgent que le gouvernement améliore, ou du moins sur quoi devrait-il prendre position?

**M. Kelly :** Il y a beaucoup de choses, mais si je dois en choisir deux, je dirais que, premièrement, nous devons poser un regard neuf sur le problème de la pénurie de compétences et de main-d'œuvre, de façon plus globale. Nous venons de parler des volets d'immigration, mais nous nous dirigeons aussi vers d'énormes difficultés du point de vue démographique, et nous devons pouvoir y réagir correctement. Si le Canada tombe en récession au cours des prochaines semaines, cela pourra peut-être atténuer le problème de la pénurie de main-d'œuvre, si les taux de chômage montent, mais même si cela arrive, ce qui m'inquiète vraiment, c'est de savoir qui va fournir des services, gouvernementaux et privés, au cours des années à venir, à notre population vieillissante.

Nous devons nous assurer de revoir toutes les politiques gouvernementales, afin de déterminer comment nous pouvons essayer d'encourager un plus grand nombre de gens à participer au marché du travail. Je pense que les personnes âgées pourraient contribuer énormément. Je suggérerais de réfléchir à certaines mesures que nous pourrions mettre en place pour encourager les gens à participer plus longtemps et à travailler plus longtemps, au lieu de moins longtemps; donc, essentiellement de faire marche arrière sur certaines des politiques que le gouvernement au pouvoir a mises en place au tout début de son mandat. Quelles mesures pourrait-on prendre? Par exemple, on pourrait éliminer certaines des charges sociales que paient les personnes âgées et leurs employeurs, pour les encourager à rester au travail. Une priorité serait de s'attaquer aux défis démographiques, et une autre serait d'essayer de s'attaquer à la pénurie de main-d'œuvre.

Deuxièmement, je dirais que nous avons besoin de faire un examen exhaustif de notre régime fiscal, pour nous assurer qu'il fonctionne pour tous les Canadiens et toutes les entreprises canadiennes. Nous devons faire en sorte d'alléger certaines des pressions que les entreprises sont en train de subir. Présentement, l'une des choses qui me préoccupent le plus est l'augmentation dramatique des coûts d'exploitation des entreprises, et le régime fiscal y est pour quelque chose. Ce serait une excellente chose de mettre cela sur pause, le temps de réaliser un examen exhaustif.

**Le sénateur Loffreda :** Merci, messieurs Kelly et Gray d'être avec nous ce matin. Ma première question s'adresse à M. Gray, de la Chambre de commerce du Canada. Vous avez dit que vous espériez voir dans le projet de loi C-32 davantage de mesures pour alléger les fardeaux réglementaires; vous avez aussi dit que les obstacles au commerce interprovincial constituaient un obstacle important à notre croissance économique.



What should the role of the government be in helping to remove trade barriers among provinces? Some have suggested that the federal government should provide substantial financial inducements for provinces to eliminate these trade barriers. Do you agree that should be the case? Do you see this as a possibility? How optimistic are you that premiers will work together to reduce trade barriers? Do they all feel that this is a major issue?

**Mr. Gray:** Speaking to the last part of your question on whether it is a major issue, I think the figures on the extent to which interprovincial trade barriers hamper provincial economies should flag this as a major concern for premiers, and I'm sure they're well aware of it.

To answer your question about financial inducements, I'm not sure that's necessary, frankly. As I have said, we proposed creating a public registry of these interprovincial trade barriers that still exist for two reasons. One, to make it clear to Canadians what is hindering interprovincial trade, and two, to hopefully encourage provincial governments to defend why they exist. As I mentioned before with a prior example, that neighbouring provinces can have wildly different educational standards for socially critical professions such as nursing and social workers is a continuing drag on the economy and on Canadians' mobility, which further hinders our GDP.

**Senator Loffreda:** Thank you for that. Beside what you have mentioned, what would be the most difficult sticking points, and who would object most strenuously to eliminating these interprovincial barriers, which, we often hear, are a large hindrance to our economic prosperity?

**Mr. Gray:** I'm not sure who would object most loudly. That is an open question depending on the government of the day in each province. In industries that are particularly sensitive to certain provinces, opening interprovincial trade barriers would cause some significant problems. There is, frankly, a lot of work to be done. This is an old saw in Canadian politics. You can go back to Senate reports from the 2010s or from the 2000s. I think what the federal government's role could be is to provide that leadership. It doesn't necessarily have to be backed with financial inducements. I believe it can be done at low or no cost. What is most important is that it is raised as a prominent issue in the Canadian political discourse that needed to be addressed yesterday.

Quel rôle le gouvernement devrait-il jouer pour aider à éliminer ces obstacles au commerce entre les provinces? Certaines personnes ont recommandé au gouvernement fédéral de fournir d'importants incitatifs financiers pour que les provinces éliminent ces obstacles au commerce. Êtes-vous d'accord? Selon vous, est-ce que ce serait une possibilité? Dans quelle mesure croyez-vous que les premiers ministres vont travailler ensemble pour atténuer les obstacles au commerce? Est-ce que cela est un dossier important pour eux?

**M. Gray :** Pour commencer par la fin de votre question, le fait de savoir si c'est un dossier important, je pense que les chiffres montrent jusqu'à quel point les obstacles au commerce interprovincial nuisent aux économies provinciales et que cela devrait donc alerter les premiers ministres et leur faire voir qu'il s'agit d'une préoccupation majeure, et je suis convaincu qu'ils le savent déjà très bien.

Pour répondre à votre question sur les incitatifs financiers, je ne suis pas certain que ce soit nécessaire, pour être honnête. Comme je l'ai dit, nous avons proposé la création d'un registre public des obstacles au commerce interprovincial qui existent toujours, et cela pour deux raisons : premièrement, pour que les Canadiennes et Canadiens puissent savoir clairement ce qui nuit au commerce interprovincial; et deuxièmement, pour encourager — espérons-le — les gouvernements provinciaux à justifier ces obstacles. Comme je l'ai mentionné plus tôt, avec mes exemples, des provinces voisines peuvent avoir des normes complètement différentes en matière d'éducation pour des professions essentielles pour la société, comme le personnel infirmier et les travailleurs sociaux, et cela continue d'être un boulet pour l'économie et sur la mobilité des Canadiennes et des Canadiens. Cela mine aussi notre PIB.

**Le sénateur Loffreda :** Merci. Mis à part ce que vous avez déjà dit, quelle serait la question la plus épineuse, et qui s'opposerait le plus fermement à l'élimination de ces obstacles interprovinciaux, même si, comme nous l'entendons souvent dire, ils nuisent énormément à notre prospérité économique?

**M. Gray :** Je ne sais pas qui s'y opposerait avec le plus de véhémence. Cela reste à voir, parce que cela dépend du gouvernement du jour dans chaque province. Il y a des industries qui sont particulièrement délicates dans certaines provinces, et l'élimination des obstacles au commerce interprovincial pourrait entraîner un certain nombre de problèmes importants. Pour être honnête, il y a énormément de travail à faire. C'est quelque chose dont on parle depuis longtemps, en politique canadienne. Vous le verrez, si vous consultez des rapports du Sénat datant des années 2010 ou des années 2000. Je pense que le rôle du gouvernement fédéral devrait en être un de leadership. Il n'est pas nécessaire de fournir des incitatifs financiers. Je pense que cela pourrait être fait à faible coût ou à coût nul. Le plus important, c'est que ce problème soit soulevé et priorisé, dans le discours politique canadien, et que cela soit vu comme un problème qui aurait déjà dû être réglé.

**Senator Loffreda:** Thank you.

Mr. Kelly, you mentioned 60,000 businesses have closed since the pandemic, and 17% risk permanent closure because of the increased risks. Many see no pathway back to profitability. You mentioned high debt and rising costs. Are there other reasons? How can they be helped?

You also mentioned that you are worried about aggregate levels of government spending. We have free markets. You have 95,000 members. Some 8,000 Canadian-controlled private corporations will be affected by the preferential tax rate modifications in Bill C-32. What else would you add?

I know, based on your comments, that you were consulted, and many of your members, as you mentioned, are surveyed on a regular basis and have been consulted through you. What would you add or do? How can we save those businesses?

**Mr. Kelly:** One of the most immediate things the government could do to try to lessen the number of businesses that fail and increase the number that survive the damage they have taken on is looking to the Canada Emergency Business Account loans. The program was very successful. I have to admit when the government first announced it, we had some concerns, but they did listen and make reforms to the program as the pandemic went on. It turned out to be one of the biggest saving graces to many businesses. They borrowed \$40,000 or \$60,000 from their bank, delivered quickly.

Many businesses didn't qualify, but almost one million did get these CEBA loans. Almost every business with paid staff in Canada has a CEBA loan of either \$40,000 or \$60,000. It doesn't seem like a giant amount of money. Obviously, in aggregate, it was an expensive one. But this is a loan. Most of the money needs to be repaid. The government set up a percentage, either 25% or one third that is forgivable. My view is that if the government increased the forgivable amount to 50% of the loan, we would have a greater number of businesses make it across the finish line. That would be step one. I'm happy to continue if we have more time. I have a few other thoughts, senator.

**Senator Loffreda:** And I have a few more questions, so we should continue this in the second round.

**Senator Boehm:** My first question is for Mr. Gray of the Canadian Chamber of Commerce. In a November 3 news release on the Fall Economic Statement, your organization stated that

**Le sénateur Loffreda :** Merci.

Monsieur Kelly, vous avez dit que 60 000 entreprises avaient fermé leurs portes depuis la pandémie, et que 17 % risquent de fermer de façon définitive, à cause des risques accrus. Beaucoup ne voient aucune façon d'être à nouveau rentables. Vous avez parlé des dettes élevées et de l'augmentation des coûts. Y a-t-il d'autres raisons? Comment pouvons-nous les aider?

Vous avez dit que vous étiez préoccupé à l'égard des niveaux de dépenses globales du gouvernement. Nous avons des marchés libres. Vous comptez 95 000 membres. Environ 8 000 sociétés canadiennes privées bénéficieront des modifications du taux d'imposition préférentiel prévu dans le projet de loi C-32. Que voudriez-vous de plus?

Je sais, après avoir écouté vos commentaires, que vous avez été consulté, et que vous effectuez régulièrement des sondages auprès de vos membres, ce qui veut dire qu'ils ont été consultés par votre intermédiaire. Que voudriez-vous de plus, ou que feriez-vous? Comment pouvons-nous sauver ces entreprises?

**M. Kelly :** Dans le plus immédiat, l'une des choses que le gouvernement peut faire pour diminuer le nombre de défaillances d'entreprises et pour augmenter le nombre d'entreprises qui vont survivre aux dommages serait de voir ce qui pourrait être fait par rapport aux prêts du Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes. Ce programme a donné d'excellents résultats. Je dois admettre que, quand le gouvernement l'a d'abord annoncé, j'avais quelques préoccupations, mais le gouvernement a été à l'écoute et il a modifié le programme au fil de la pandémie. Finalement, cela s'est avéré l'une des plus importantes mesures salvatrices pour bon nombre d'entreprises. Elles ont emprunté de 40 000 \$ à 60 000 \$ de leur banque, et elles ont obtenu l'argent rapidement.

Beaucoup d'entreprises n'étaient pas admissibles, mais près d'un million d'entre elles ont obtenu des prêts du CUEC. Pratiquement toutes les entreprises ayant des employés rémunérés au Canada ont obtenu un prêt du CUEC de 40 000 \$ ou de 60 000 \$. Peut-être que vous vous dites que ce n'est pas tant d'argent, mais si on regarde le total, c'est évidemment beaucoup d'argent. Cependant, il s'agit d'un prêt. La majeure partie de cet argent doit être remboursée. Le gouvernement a offert une dispense pour un certain pourcentage, soit 25 %, soit le tiers. À mon avis, si le gouvernement faisait passer la dispense à 50 % du prêt, alors il y aurait davantage d'entreprises qui parviendraient à la ligne d'arrivée. Ce serait la première étape. Je serai heureux d'en dire davantage, si nous avons plus de temps. J'ai quelques autres commentaires à faire, sénateur.

**Le sénateur Loffreda :** J'ai quelques autres questions, alors nous devrions poursuivre au deuxième tour.

**Le sénateur Boehm :** Ma première question s'adresse à M. Gray, de la Chambre de commerce du Canada. Le 3 novembre, dans un communiqué de presse sur l'énoncé

the government needs to produce an integrated plan to get desperately needed food, fuel and fertilizer to global markets. You have touched on the fuel element, and obviously, this is more of a long-term issue. On food and fertilizer, I would be interested to know how you see the government doing this, recognizing that this is all about global supply chains, the blockages and that small matter of the war in Ukraine that presents a problem in terms of getting Canadian products out to customers around the world.

**Mr. Gray:** You are absolutely correct, senator. I believe that natural gas accounts for something like 80% of the price input in fertilizers and other crop inputs. It is completely problematic and not entirely within the remit of every government. What we have seen are restrictions regulating the use of fertilizers and other crop inputs in place in Canada. While we do understand that there is a laudable climate change goal there, at this time of comparative economic and geopolitical precarity, we would hope that the government would reconsider these restrictions in order to strengthen global food security.

**Senator Boehm:** Thank you for that. I wanted to drill down a littler further into what my colleagues Senator Moncion and Senator Loffreda have asked about, interprovincial trade barriers, and particularly whether you think this logjam could be broken by some sort of catalytic event. Back during the Harper government, I was involved a little bit in the negotiations on the Canada-Europe free trade agreement. The provinces were around the table. Ditto on NAFTA 2.0. It was thought that these big trade agreements would provide a sort of catalytic pressure that would bring down interprovincial trade barriers. It hasn't happened. You referred to previous Senate reports, and there are reports from the late 19th century about interprovincial issues. Do you think there is something out there that could really bring people to the table, federally and provincially, to hammer out some solutions to this?

**Mr. Gray:** What we would hope for is a full review of the Canadian Free Trade Agreement with a view toward further eliminating barriers to trade, investment and labour mobility, in order to ensure the agreement covers all sectors of the economy and all government entities, including ministries, Crown corporations, you name it. Instituting a dispute resolution mechanism, which is sorely lacking in the Canada free trade agreement, has the capacity to get provinces together and better understand why different barriers exist.

économique de l'automne, votre organisation a déclaré que le gouvernement devait produire un plan intégré pour acheminer vers les marchés internationaux les aliments, le carburant et les engrais dont le monde a désespérément besoin. Vous avez déjà parlé du carburant, et il s'agit évidemment davantage d'un enjeu à long terme. Au sujet des aliments et des engrais, je serais curieux de savoir ce que le gouvernement, selon vous, pourrait faire à cet égard, puisque c'est un enjeu qui touche, dans l'ensemble, les chaînes d'approvisionnement mondiales, les blocus et le petit problème de la guerre en Ukraine, qui font qu'il est difficile d'acheminer les produits canadiens aux clients des quatre coins du monde.

**M. Gray :** Vous avez tout à fait raison, sénateur. Je crois que le gaz naturel compte pour quelque chose comme 80 % du prix des intrants des engrais et des autres intrants agricoles. C'est quelque chose de vraiment problématique, et cela ne tombe pas entièrement sous la responsabilité de chaque gouvernement. Nous savons cependant qu'il existe des restrictions réglementaires concernant l'utilisation d'engrais et d'autres intrants agricoles au Canada. Nous comprenons que c'est dans l'objectif tout à fait louable de lutter contre les changements climatiques, mais compte tenu de la précarité relative de la situation économique et géopolitique, nous espérons que le gouvernement accepterait de revoir ces restrictions pour renforcer la sécurité alimentaire mondiale.

**Le sénateur Boehm :** Merci. Je voulais approfondir un peu les questions que mes collègues, la sénatrice Moncion et le sénateur Loffreda, avaient posées à propos des obstacles au commerce interprovincial, et je voulais surtout savoir si vous pensiez qu'il faudrait une sorte d'événement catalyseur pour sortir de l'impasse. À l'époque du gouvernement Harper, j'ai participé un peu aux négociations de l'Accord de libre-échange Canada-Europe. Les provinces étaient aussi à la table. Même chose pour l'ALENA 2.0. On pensait que ces gros accords commerciaux allaient servir en quelque sorte de catalyseur et allaient aplanir les obstacles au commerce interprovincial, mais cela n'est pas arrivé. Vous avez mentionné d'anciens rapports du Sénat, et il y a même des rapports datant de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle sur les difficultés entre les provinces. Croyez-vous qu'il y a quoi que ce soit qui pourrait vraiment réunir les gens du fédéral et des provinces autour de la table, pour qu'ils s'efforcent de trouver des solutions?

**M. Gray :** Ce que nous voudrions, c'est un examen complet de l'Accord de libre-échange canadien dans l'objectif d'éliminer les obstacles au commerce, à l'investissement et à la mobilité de la main-d'œuvre, afin de nous assurer que l'accord s'applique à tous les secteurs de l'économie et à toutes les organisations gouvernementales, y compris les ministères, les sociétés de la Couronne, et cetera. Il faudrait aussi créer un mécanisme de règlement des différends, ce qui manque cruellement dans l'Accord de libre-échange canadien, parce que cela permettrait aux provinces de se réunir et de mieux comprendre pourquoi il y a ces obstacles.

Equally, we would advocate to ensure the government includes the elimination of all non-tariff trade barriers to encourage competition and a level playing field for all signatories.

That's more or less the outline of what we would hope: that a general review would serve as the catalyst to raise the stakes and underscore the perils of barriers to interprovincial trade.

**Senator Boehm:** Mr. Kelly, I wanted to ask you about the staffing of small businesses. Colleagues have asked about the labour shortages. We know about high taxes for small businesses and the difficulty in hiring people, but I think we could argue that some of these factors are societal as well as economic. We are talking about immigrants coming in.

Is there a way to convince people that they would want to be hired in the first place? How would you address the root causes of that particular element of the labour shortage?

**Mr. Kelly:** Are you speaking of within the immigrant population specifically, or more broadly?

**Senator Boehm:** I mean generally, yes.

**Mr. Kelly:** We do worry that we continue to upskill the Canadian economy for all sorts of good and appropriate reasons, but what we are lacking is, of course, the new entrants into the labour force who typically took jobs in the more junior occupational categories — in retail, hospitality and the service sector — where some of the general labour shortages are most acute right now. That was often viewed as the first foot in the door of the labour force, and then you moved on. I myself started washing dishes in a pizza restaurant in Winnipeg.

But it seems, first, there are fewer of those new entrants into the economy, fewer teenagers who are taking some of those jobs to fill those roles. Second, as we push more and more people to the university stream, there are fewer who are looking toward some of the more junior occupational categories where university education may not be required immediately to take those jobs.

We need to ensure that we are employing fully every available resource in Canada. We in the business community have some work to do to try to improve that, but we also want to make sure our education system is not discouraging people from

Fait tout aussi important, nous recommanderions de veiller à ce que le gouvernement prévoie l'élimination de tous les obstacles non tarifaires au commerce, afin de favoriser la concurrence et de faire en sorte que tous les signataires soient sur un pied d'égalité.

C'est plus ou moins ce que nous espérons, en résumé : qu'un examen général serait l'événement catalyseur qui fasse monter les enjeux et mette en relief les dangers que posent les obstacles au commerce provincial.

**Le sénateur Boehm :** Monsieur Kelly, je voulais vous poser une question sur la dotation en personnel pour les petites entreprises. Certains de mes collègues vous ont questionné à propos de la pénurie de main-d'œuvre. Nous savons que les petites entreprises paient beaucoup d'impôt et qu'elles ont de la difficulté à embaucher des gens, mais je pense qu'on peut affirmer qu'il y a certains facteurs sociaux autant qu'il y a des facteurs économiques. Nous avons parlé des immigrants qui arrivent ici.

Y a-t-il une façon de convaincre les gens qu'on voudrait les embaucher en premier lieu? Que feriez-vous pour vous attaquer aux causes profondes de cette composante de la pénurie de main-d'œuvre en particulier?

**M. Kelly :** Parlez-vous des immigrants en particulier, ou de la population en général?

**Le sénateur Boehm :** En général, oui.

**M. Kelly :** Nous nous préoccupons effectivement du fait que nous continuons d'axer de plus en plus l'économie canadienne sur les compétences, pour toutes sortes de bonnes raisons qui sont justifiées, mais ce qu'il nous manque, ce sont bien sûr de nouveaux arrivants dans le marché du travail, qui occupent habituellement les emplois dans des catégories professionnelles moins spécialisées. Je parle des secteurs de la vente au détail, de l'hôtellerie et des services, où la pénurie de main-d'œuvre se fait le plus sentir présentement, de façon générale. Souvent, ce genre d'emploi était considéré comme le premier échelon du marché du travail, puis vous poursuiviez l'ascension. Moi-même, j'ai commencé comme plongeur dans une pizzeria à Winnipeg.

On dirait toutefois, premièrement, qu'il y a moins de nouveaux arrivants dans l'économie, moins d'adolescents qui prennent ces emplois pour remplir ces postes. Deuxièmement, puisque nous poussons de plus en plus les gens à faire des études universitaires, il y a de moins en moins de gens qui songent à occuper des emplois dans des catégories professionnelles moins spécialisées, où on n'a pas besoin d'un diplôme universitaire pour avoir accès immédiatement à ces emplois.

Nous devons faire en sorte de tirer parti d'absolument toutes les ressources disponibles au Canada. Dans le milieu des affaires, nous avons fait quelques efforts pour essayer d'améliorer la situation, mais nous voulons aussi nous assurer

participating in that part of the labour force and then pushing everyone, whether they're well equipped or not, into a university education.

Some of the provinces are focused on trade education right now, and that's an awesome thing. There is quite a bit of work happening in Ontario on that front, and we are encouraged by that. A lot more needed to be done.

**Senator Boehm:** Thank you. Apprenticeship programs, I think, are of interest as well.

**Senator Omidvar:** Thank you to our witnesses. I'm going to stay with the question of low-skilled workers. At another committee in the Senate, we are studying the interplay between temporary foreign workers in the lower-skill category and the demands of the labour market. We have heard from employers and industry — as we are hearing from you — how essential it is to keep that pipeline of talent growing because of the unmet needs of the labour market.

However, economists have a different point of view. They believe that the flow of temporary workers — mostly farmers and cooks; those are the highest categories — represents a de facto wage subsidy for employers because it gives them an easy out as opposed to meeting the natural response to supply and demand, which in this case would be to simply raise the wages in those particular jobs so that unemployed Canadians would apply. What is your response to what they are saying?

**Mr. Kelly:** Often, there is a view that some of the academics need to go and visit the pizza place in Olds, Alberta, that is rapidly increasing their wages and yet has zero applicants from the domestic population. They are advertising across the country, doing everything they can to try to welcome a new worker, a new Canadian worker, somebody who is already here, to relocate and move to rural, remote locations where many of the job shortages are particularly acute, especially in the resort settings.

Wages absolutely play a role in this, and employers are doing what they can — under incredibly different circumstances, given the two years they have just been through — to try to ramp up wages and benefits in order to attract workers. Small firms have some work to do in some locations.

I can tell you, though, that there are millions of people around the world who would love to come to Canada for some of the jobs that Canadians seem to be taking a pass on altogether and work in some parts of Canada where Canadians are not lining up to move themselves. Some of the programs, particularly

que notre système d'éducation ne décourage pas les gens de participer à cette partie du marché du travail et qu'il ne force pas les gens — qu'ils aient les talents nécessaires pour cela ou non — à faire des études universitaires.

Certaines provinces mettent l'accent actuellement sur les métiers, et c'est génial. L'Ontario fait quand même assez d'efforts de ce côté-là, et nous trouvons que c'est encourageant. Il faut en faire beaucoup plus.

**Le sénateur Boehm :** Merci. Je pense que les programmes d'apprenti sont aussi intéressants.

**La sénatrice Omidvar :** Merci aux témoins. Je vais poursuivre sur le sujet des travailleurs peu spécialisés. À un autre comité sénatorial, nous étudions l'interaction entre les travailleurs étrangers temporaires dans les catégories d'emploi peu spécialisées et la demande sur le marché du travail. Nous avons entendu de la part des employeurs et de l'industrie — comme nous le faisons aujourd'hui avec vous — qu'il est essentiel de continuer de construire une réserve de talents, vu les besoins du marché du travail qui ne sont pas comblés.

Cependant, les économistes n'ont pas la même vision des choses. Ils croient que l'arrivée de travailleurs temporaires — surtout des agriculteurs et des cuisiniers, les deux principales catégories — représente de facto une subvention salariale pour les employeurs, parce que cela leur donne une solution facile et qu'ils n'ont pas à respecter le processus habituel de l'offre et la demande, c'est-à-dire, dans ce cas-ci, de simplement augmenter les salaires de ces emplois pour que les Canadiens au chômage veuillent les prendre. Que répondez-vous à cette opinion?

**M. Kelly :** On dit que certains universitaires devraient aller voir la pizzeria à Olds, en Alberta, qui augmente rapidement les salaires, mais qui n'arrive pourtant à trouver aucun candidat canadien. Il y a des annonces aux quatre coins du pays, tous les efforts sont faits pour trouver de nouveaux employés, de nouveaux employés canadiens, quelqu'un qui est déjà ici, et les convaincre de déménager dans des endroits ruraux et éloignés, où la pénurie de main-d'œuvre est particulièrement grave, surtout dans les centres de villégiature.

Les salaires jouent à coup sûr un rôle, et les employeurs font ce qu'ils peuvent — malgré les circonstances complètement différentes, après les deux années qui viennent de s'écouler — pour augmenter les salaires et les avantages sociaux afin d'attirer les travailleurs. Les petites entreprises ont du travail à faire à certains endroits.

Ce que je peux vous dire, toutefois, c'est qu'il y a des millions de personnes dans le monde qui adoreraient pouvoir venir au Canada pour prendre certains emplois dont les Canadiens ne semblent absolument pas vouloir et travailler dans des régions du Canada où les Canadiens ne semblent pas pressés de mettre

Provincial Nominee Programs, that have been used to try to fill some of these gaps have been incredibly successful.

It is a wonderful thing in Canada that the benefits of immigration are no longer just being seen by people in Toronto, Vancouver and Montreal; that we are seeing smaller cities, and now smaller rural and remote locations, increase their immigrant populations. Many times, yes, the immigrant may leave to go to one of the larger centres, but that's happening less often as well. We are seeing more signs that people are throwing down roots, and the Temporary Foreign Worker Program can be used effectively.

Our biggest recommendation on that front — and the government has moved on this to a degree — is that we used to have a Temporary Foreign Worker Program that was entirely temporary. At the end of your term, you would be sent home whether you wished to or whether the employer wanted to hang on to you. I believe that the Temporary Foreign Worker Program as a step toward permanent immigration is the solution for the long term. We have moved a bit in that direction, but we need to do more. That will allow the temporary foreign worker to throw down some roots in that local community and then have full labour market mobility, perhaps after one or two years, and at the same time perhaps then have a greater likelihood of staying where they are.

**Senator Omidvar:** Thank you very much.

[*Translation*]

**Senator Dagenais:** My first question is for Mr. Gray. Two weeks ago, some observers were predicting a warming of relations between the United States and China. Of course, given Prime Minister Trudeau's recent statements, we all understand that this is far from being the case for Canada. How do you think Canada's new policy of promoting trade with Indo-Pacific countries — obviously without including China — will impact Canadian companies?

[*English*]

**Mr. Gray:** I think the best way to strengthen ties with our international allies and those whose views we agree with — not just economically but politically — is through free trade. So any strategy, commitment or trade deal that reinforces our commitment to “friend-shoring,” to working with the international allies who share our values — and share our market values, perhaps just as importantly — is a positive step in the eyes of Canadian business.

les pieds. Certains programmes, en particulier les programmes des candidats des provinces, qui ont été utilisés pour combler certaines de ces lacunes, ont donné des résultats incroyables.

C'est merveilleux que les avantages de l'immigration au Canada ne soient plus seulement visibles pour les gens de Toronto, de Vancouver et de Montréal; les gens dans les petites villes, et même maintenant dans les petites régions rurales et locales, reçoivent davantage d'immigrants. Effectivement, il arrive souvent que les immigrants finissent par partir s'installer dans les grands centres urbains, mais cela commence à être moins fréquent également. Nous voyons de plus en plus d'indices qui montrent que les gens décident de s'établir, et le Programme des travailleurs étrangers temporaires peut être utilisé efficacement.

Notre principale recommandation à cet égard — et le gouvernement a agi en ce sens jusqu'à un certain point — tient au fait qu'avant, le Programme des travailleurs étrangers temporaires était entièrement temporaire. À la fin de votre temps, vous étiez renvoyé chez vous que vous le vouliez ou non ou peu importe si votre employeur voulait vous garder. Nous avons changé un peu d'orientation, mais nous devons en faire davantage. Cela permettra aux travailleurs étrangers temporaires de s'établir dans la collectivité locale, puis d'avoir une mobilité complète de la main-d'œuvre, peut-être dans un an ou deux, mais peut-être que cela augmentera aussi la probabilité qu'ils décident de rester où ils sont.

**La sénatrice Omidvar :** Merci beaucoup.

[*Français*]

**Le sénateur Dagenais :** Ma première question s'adresse à M. Gray. Il y a deux semaines, certains observateurs entrevoyaient un réchauffement des relations entre les États-Unis et la Chine. Évidemment, à voir les récentes sorties du premier ministre Trudeau, on comprend tous que c'est loin d'être le cas pour le Canada. Comment entrevoyez-vous, pour les entreprises canadiennes, la nouvelle politique du Canada favorisant le commerce avec les pays de l'Indo-Pacifique, évidemment sans inclure la Chine?

[*Traduction*]

**M. Gray :** Je pense que la meilleure façon de renforcer nos liens avec nos alliés internationaux et les pays aux vues similaires — sur le plan non seulement économique, mais aussi politique —, c'est le libre-échange. Donc, toute stratégie, tout engagement ou accord commercial qui renforce l'engagement entre « pays alliés », pour travailler avec nos alliés internationaux aux valeurs similaires — des valeurs similaires quant aux marchés, ce qui est peut-être tout aussi important — est un pas dans la bonne direction, aux yeux de l'entrepreneuriat canadien.

[Translation]

**Senator Dagenais:** Mr. Kelly, as you know, cash is being used less and less in favour of credit cards, especially, as has been mentioned, when it comes to e-commerce. You also talked about the fees that businesses are paying for credit card payments. Is this unique to Canada? What could the government do to reduce this burden? It is a burden, after all. If the government was to reduce that burden, could consumers benefit from it, as well?

[English]

**Mr. Kelly:** Thank you, senator. It's a really important question and something we've spent a lot of time working on. It is encouraging that the government has talked about a further reduction in credit card processing fees in this Fall Economic Statement.

To set a bit of context based on your question, Canadians pay somewhere between \$5 billion and \$10 billion in credit card merchant fees they are unaware of. These are costs that are embedded in the prices of everything we buy but cover the merchant fees, 1.5% to 2.5% of the sale. But the merchant is required to pay for accepting that card.

You are quite right that during the pandemic the volume of credit card transactions went sky-high. At the beginning, consumers avoided cash because we thought we could catch COVID by touching physical bills. We started moving to credit cards because of online purchasing and fears of transmitting the disease. That has meant that even more of a business's sales are exposed to credit card merchant fees.

Canadians pay what is generally regarded to be about the second-highest rate in the world. Many interchange rates in other industrialized countries are a third or perhaps a quarter of the rate that is charged in Canada, if you can believe it. I think we're second only to the United States.

To be fair, the Conservative government and the current Liberal government did move to negotiate a reduction in those fees for small businesses — a very small one — over the course of the last decade. A third reduction is being promised right now. That needs to happen fast. As I said, the amount of money being spent by businesses is rising simply because the rates for e-commerce are even higher than the rates for in-store commerce, and for in-store commerce, more and more of those sales are going through the credit card route than debit or cash.

[Français]

**Le sénateur Dagenais :** Monsieur Kelly, l'argent comptant, vous le savez, est de moins en moins utilisé au profit des cartes de crédit, surtout, comme on l'a mentionné, lorsqu'il s'agit du commerce électronique. Vous avez aussi parlé des frais que les entreprises doivent assumer pour les paiements par cartes de crédit. Est-ce une situation unique au Canada? Comment le gouvernement pourrait-il intervenir pour réduire ce fardeau? C'est un fardeau quand même. Si cela arrivait, est-ce que les consommateurs pourraient eux aussi en profiter?

[Traduction]

**M. Kelly :** Merci, sénateur. C'est une question très importante, et nous y avons d'ailleurs consacré beaucoup de temps. C'est encourageant que le gouvernement ait parlé de réduire davantage les frais de traitement des cartes de crédit dans l'énoncé économique de l'automne.

Pour situer un peu plus le contexte de votre question, les Canadiens paient entre 5 milliards et 10 milliards de dollars en frais de traitement de cartes de crédit imposés aux commerçants, même s'ils n'en sont pas conscients. Ces coûts font partie du prix de tout ce que nous achetons, mais il s'agit de frais imposés aux commerçants. Cela représente entre 1,5 et 2,5 % du prix de la vente, mais le commerçant est obligé de payer pour le traitement par carte de crédit.

Vous avez tout à fait raison de dire que, pendant la pandémie, le volume de transactions par carte de crédit a explosé. Au début, les consommateurs évitaient l'argent, parce que nous pensions attraper la COVID en touchant les billets. Nous avons commencé à utiliser davantage les cartes de crédit, parce que nous achetions en ligne et parce que nous avons peur de transmettre la maladie. Cela veut donc dire qu'il y a encore plus des ventes d'une entreprise qui font l'objet de frais de cartes de crédit imposés au commerçant.

Les Canadiens paient ce qui est généralement considéré comme le deuxième taux en importance dans le monde. Dans beaucoup d'autres pays industrialisés, les taux d'interchange sont le tiers ou même le quart de celui au Canada, si vous pouvez le croire. Je pense qu'il n'y a qu'aux États-Unis que le taux est plus élevé.

Je dois dire en toute équité que le gouvernement conservateur et le gouvernement libéral actuel ont négocié une réduction de ces frais pour les petites entreprises — une très faible réduction — au cours de la dernière décennie. Une troisième réduction est maintenant promise. Il faudrait que cela se fasse rapidement. Comme je l'indiquais, les sommes dépensées par les entreprises à ce titre grimpent du simple fait que les taux pour le commerce électronique sont supérieurs à ceux pour le commerce en magasin, et que de plus en plus de clients se présentant en personne se servent de leur carte de crédit, plutôt que de payer par carte de débit ou en argent comptant.

[Translation]

**Senator Dagenais:** Mr. Kelly, I want to come back to the labour shortage issue.

To what extent can we attribute small business closures or bankruptcies to the labour shortage, since the pandemic?

[English]

**Mr. Kelly:** There are businesses that are telling us that when they look at the full gamut of what's happening — the fact that their sales are below COVID numbers, they're facing COVID and the debt they took on during the pandemic that they're unable to repay — their costs are going through the roof. They're also not able to find the people they need. Those are some of the root causes that are prompting business owners to hang up their keys.

It is difficult to disaggregate that and say which straw is breaking the camel's back. However, the shortage of labour is a significant element of that from two perspectives. First, if you don't have anybody to serve your client, regardless of whether the business is there or not, you're not going to be able to capitalize on it; and second, to the extent you are increasing wages, that leads to further inflationary pressures that the business is taking on, making their pathway to profitability further out.

Right now, many business owners are faced with the fact they haven't earned a profit since the pandemic began, and they see that they are many months away from making their business profitable once again. With the risk of a recession coming up, they wonder if they are foolish to borrow more to keep the business afloat or should they wrap it up now. Those are very live discussions happening in the small- and medium-sized business population today.

[Translation]

**Senator Dagenais:** Thank you.

[English]

**Senator Bovey:** Thank you to our witnesses. I'm interested in a couple of clarifications. I'm a little bit confused, if you can forgive me for that.

Mr. Kelly, you mentioned the importance of university education and how we needed more PhDs, doctors and so on. On the other hand, you said that perhaps education was a problem in that too many people are going on to university and are therefore not taking the lower-paying jobs.

[Français]

**Le sénateur Dagenais :** Monsieur Kelly, je veux revenir à la question de la pénurie de main-d'œuvre.

Dans quelle mesure peut-on attribuer la fermeture ou les faillites des petites entreprises à la pénurie de main-d'œuvre, depuis la pandémie?

[Traduction]

**M. Kelly :** Des entrepreneurs nous disent voir leurs coûts grimper en flèche en raison d'un ensemble de facteurs — des ventes inférieures au niveau atteint pendant la pandémie, les répercussions directes de la COVID et une dette contractée pendant la pandémie qu'ils ne sont pas en mesure de rembourser. Ils se disent en outre incapables de trouver la main-d'œuvre dont ils ont besoin. Voilà donc une partie des facteurs pouvant inciter un propriétaire à fermer les portes de son entreprise.

Il est difficile de discerner lequel parmi tous ces éléments a été la goutte qui a fait déborder le vase. Reste quand même que la pénurie de main-d'œuvre est un facteur significatif à deux points de vue. Premièrement, peu importe le produit ou le service que vous offrez, si vous n'avez personne pour servir votre clientèle, vous ne pourrez jamais en tirer des bénéfices. Deuxièmement, l'obligation d'augmenter les salaires mène à de nouvelles pressions inflationnistes que l'entreprise doit assumer, ce qui allonge d'autant son parcours vers la rentabilité.

Dans l'état actuel des choses, de nombreux propriétaires d'entreprise doivent composer avec le fait qu'ils n'ont réalisé aucun profit depuis le début de la pandémie tout en constatant qu'il faudra bien des mois encore avant que leur entreprise retrouve le chemin de la rentabilité. Avec la menace d'une récession qui pèse sur eux, ils se demandent s'ils sont bien avisés d'emprunter davantage pour maintenir leur entreprise à flot ou s'ils ne feraient pas mieux de mettre dès maintenant fin à leurs activités. Les considérations de cet ordre sont au cœur des discussions dans le milieu des petites et moyennes entreprises ces jours-ci.

[Français]

**Le sénateur Dagenais :** Merci.

[Traduction]

**La sénatrice Bovey :** Merci à nos témoins. Je fais appel à votre indulgence, car j'aurais besoin de quelques éclaircissements pour m'assurer de bien comprendre.

Monsieur Kelly, vous avez parlé de l'importance des études universitaires et du fait qu'il nous faudrait davantage de détenteurs de doctorat et d'autres diplômes d'études supérieures. Vous avez toutefois également dit que l'éducation constituait un problème étant donné que trop de gens vont à l'université et tournent ainsi le dos aux emplois moins bien rémunérés.



Where is your balance in those two statements? I see them as a dichotomy.

**Mr. Kelly:** Forgive me. That might have been poor communication on my part, senator.

I was trying to say that, yes, the Canadian economy needs more workers at all skill levels, but the current immigration program is pretty good at focusing on the highest echelons of the labour force. The points requirements for people with high levels of education are already there. We need to improve the process to make sure we can get those folks in faster. We need some of those folks in Canada too.

But the real gap is at the junior levels of the labour force, where the immigration system is not performing well, other than through the Provincial Nominee Program.

I was acknowledging that, yes, we need people in the higher-skilled categories, but for my members in particular, the gaps are in the junior occupational categories, including trades, agricultural operations and low-skilled and semi-skilled occupational categories. Those are the ones the current immigration system doesn't serve particularly well.

**Senator Bovey:** The other clarification I would like to get is that as we peel back the layers of this onion, I'm going to go back to provincial regulations. My question is really for Mr. Gray, but I would be interested in both of your perspectives on it.

Mr. Gray, you mentioned that one of the problems was that some training programs and education programs like nursing have different standards and criteria in different parts of the country. As someone who comes out of the education system, I'm well aware of how provinces guard their responsibilities and leadership in education.

Can you tell me how you think the federal government can resolve those differences to affect employment across the country?

**Mr. Gray:** As I mentioned before, the federal government's main role in this is convening a review of the Canada free trade agreement with a specific focus, possibly, on labour mobility issues in order to have provinces justify why there are such wide discrepancies.

**Senator Bovey:** Will the provinces let that happen?

**Mr. Gray:** I don't know. I sure hope so.

Où se situe votre point d'équilibre entre ces deux extrêmes? J'y vois pour ma part une contradiction.

**M. Kelly :** Vous m'excuserez, sénatrice, mais je me suis sans doute mal exprimé.

Voici ce que j'essayais de dire. L'économie canadienne a effectivement besoin d'un plus grand nombre de travailleurs possédant différents niveaux de compétence, mais le programme d'immigration actuellement en place produit d'assez bons résultats pour ce qui est des échelons les plus élevés de la population active. Il y a déjà des critères en place pour s'assurer d'attirer les gens les plus instruits. Nous devons simplement améliorer le processus afin de pouvoir accueillir ces immigrants plus rapidement, car nous en avons également besoin au Canada.

Le problème se manifeste cependant surtout aux échelons inférieurs de la population active pour lesquels le système d'immigration ne produit pas les résultats escomptés, sauf dans le cadre du Programme des candidats des provinces.

Je voulais dire que nous avons bel et bien besoin de travailleurs parmi les plus spécialisés, mais que les lacunes se situent surtout, pour les membres de notre fédération tout particulièrement, aux niveaux inférieurs des catégories d'emploi comme dans les métiers, les opérations agricoles et les postes peu spécialisés ou de spécialisation moyenne. C'est à ce titre que notre système d'immigration actuel n'est pas particulièrement efficace.

**La sénatrice Bovey :** J'aurais besoin d'un autre éclaircissement afin de pouvoir aller vraiment au fond des choses. Je reviens à la problématique de la réglementation provinciale. J'adresse en fait ma question à M. Gray, mais j'aimerais bien connaître l'avis de nos deux témoins à ce sujet.

Monsieur Gray, vous avez indiqué que l'un des problèmes vient du fait qu'il existe, pour certains programmes de formation et d'études, des normes et des critères différents selon la région du pays où l'on se trouve. Comme je viens moi-même du milieu de l'éducation, je sais à quel point les provinces peuvent protéger jalousement leurs attributions en la matière.

Pouvez-vous me dire comment le gouvernement fédéral pourrait s'y prendre pour aplanir ces différences qui affectent le marché du travail partout au pays?

**M. Gray :** Comme je l'ai mentionné précédemment, le rôle principal du gouvernement fédéral à ce chapitre consiste à passer en revue l'Accord canadien de libre-échange en s'intéressant tout particulièrement, par exemple, aux enjeux liés à la mobilité de la main-d'œuvre pour obliger les provinces à expliquer les raisons pour lesquelles ces divergences sont aussi prononcées.

**La sénatrice Bovey :** Est-ce que les provinces vont vouloir se prêter à cet exercice?

**M. Gray :** Je l'ignore, mais je l'espère assurément.

**Senator Bovey:** Where I come from, there is absolutely no appetite in opening a door for the federal government to tell them how to do what they're doing.

**Mr. Gray:** That very well could be.

**Senator Bovey:** I think there is a reality we have to accept.

**Mr. Kelly:** Senator, If I could jump in, there is a magic wand here, believe it or not, and getting there will be a challenge, as you rightly acknowledge. But the magic wand is mutual acceptance of various regulatory regimes and certifications across Canada. If there were one thing we could do, it would be to have a champion at the federal level whose mission is to encourage provinces to move to a negative-option list as opposed to the current method where you have to harmonize every single rule and standard across 10 provinces and 3 territories.

What we need to do is say that if a regulation or a certification is suitable in Manitoba, it will be automatically accepted in Saskatchewan and Prince Edward Island, unless the provincial government has specifically said this standard does not measure up because of unique circumstances.

I don't think there is that big of a debate. Yes, there are some who are very protective of their turf in some key areas, but we have made it such that those few examples where it is tough prevent us from making progress on thousands and thousands of rules, regulations and certifications across the country. If we were to flip that and say that we're only going to put in place prohibitions or lack of acceptance of each other's certifications and standards on those key areas, and here is the list, that would be the way to do it.

There has been some interesting work happening in Atlantic Canada and Western Canada on that front, but much more progress needs to be made across the country.

**Senator Bovey:** I have one quick question for you. You said 60,000 small businesses closed in 2020. Were those closures proportionately equal across the country?

**Mr. Kelly:** For whatever reason, Quebec always has higher business failures and bankruptcies than the rest of the country, and that was the case in that data. That was just the 2020 data, but typically, these things are disproportionately heavy in Quebec through the Bankruptcy Act.

**La sénatrice Bovey :** Dans mon coin de pays, les autorités ne sont aucunement disposées à laisser le gouvernement fédéral leur dicter quoi que ce soit.

**M. Gray :** C'est fort possible.

**La sénatrice Bovey :** Je crois que c'est une réalité que nous devons accepter.

**M. Kelly :** Sénatrice, si vous permettez, je conviens, comme vous l'avez reconnu avec justesse, qu'il ne sera pas facile d'y arriver, mais je vous dirais qu'il existe, que vous le croyiez ou non, une solution miracle. Cette solution réside dans l'acceptation mutuelle des différents régimes de réglementation et d'accréditation à la grandeur du Canada. S'il y avait une chose à faire, ce serait de désigner un maître d'œuvre à l'échelon fédéral qui aurait pour mission d'encourager les provinces à adopter un régime d'adhésion par défaut avec une liste d'exceptions, de préférence à la façon de procéder actuelle qui oblige les dix provinces et les trois territoires à assurer l'harmonisation de chaque règle et de chaque norme.

Il faut en arriver à pouvoir affirmer que, si une mesure de réglementation ou d'accréditation fait l'affaire au Manitoba, elle est automatiquement acceptée en Saskatchewan et à l'Île-du-Prince-Édouard, par exemple, à moins que le gouvernement local n'indique que la mesure en question ne peut pas être appliquée en raison de circonstances particulières dans sa province.

Je ne pense pas que cela serait aussi controversé qu'on pourrait le croire. Il y a certes des gouvernements qui tiennent mordicus à protéger leur chasse gardée dans certains domaines clés, mais nous avons instauré un régime qui fait en sorte que ces rares exemples de résistance nous empêchent de réaliser des progrès à l'égard de milliers d'autres règles, règlements et accréditations dans l'ensemble du pays. Il faudrait renverser cette perspective en nous limitant à dresser une liste des accréditations et des normes qui ne font pas l'unanimité dans ces domaines clés.

Des progrès intéressants ont été réalisés à ce chapitre dans l'Atlantique et dans l'Ouest, mais il y a encore beaucoup à faire à la grandeur du Canada.

**La sénatrice Bovey :** J'ai une brève question pour vous. Vous avez dit que 60 000 petites entreprises ont fermé leurs portes en 2020. Est-ce que le nombre de ces fermetures était réparti proportionnellement entre les différentes régions du pays?

**M. Kelly :** Pour une raison quelconque, le Québec enregistre toujours un plus grand nombre de faillites que le reste du pays, et c'est ce qu'indiquent à nouveau ces données. Je vous ai communiqué seulement les données de 2020, mais le Québec accuse généralement un nombre disproportionné de ces recours à la Loi sur la faillite.

In terms of business wind-downs, though, the numbers are fairly consistent across the country.

**The Chair:** Honourable senators, we'll maximize our time with the first panel, and we'll do the same with the second panel. I will ask senators in the second round to each ask a question. In the event of being out of time, I will ask the witnesses to please send their answer in writing to the clerk.

**Senator Marshall:** My question is for Mr. Kelly.

In several of your responses, you referenced the loans that are outstanding that businesses are going to have to pay at some point. I'm thinking of it from the aspect of the government. If it doesn't get that money back, it's going to increase their deficit. What's your take on the likelihood of those loans being repaid? I realize that part of it is forgivable. Can you just give your opinion on that?

**Mr. Kelly:** Yes. Thank you, senator. That is a very important question. The CEBA loan program originally required the loans to be repaid by the end of 2022.

To her credit, the Deputy Prime Minister did extend that, after a request from us, to the end of 2023. Businesses now have one additional year to repay those loans.

It was smart that the federal government structured this as a loan program with a forgivable component because for you to access that \$10,000 or \$20,000 forgivable portion, you have to have repaid the balance by the end of 2023. That will be very motivating for many businesses, to get to keep that forgivable component by repaying those loans.

I do worry that if we're too strict about this policy, the federal government may not get — let's say of the \$40,000 loan — may not get the \$30,000 back because the business is unable to meet the deadline. We believe that a couple of our suggestions — one of them is to add an additional year for businesses to repay those loans.

Remember, when the pandemic first started, it was two weeks to flatten the curve, and we provided two years for them to repay those loans. Well, the pandemic went on for two years. I still think they need an additional two to get out of debt.

Pour ce qui est des restructurations d'entreprise, les chiffres sont cependant plutôt équivalents dans les différentes régions du Canada.

**Le président :** Honorables sénateurs, nous allons essayer d'optimiser le temps que nous consacrons ce premier groupe de témoins, et nous en ferons autant avec le second. Pour ce deuxième tour, j'inviterais donc les sénateurs à bien vouloir se limiter à une question chacun. Si jamais nous manquons de temps, je demanderai aux témoins de transmettre une réponse écrite à notre greffière.

**La sénatrice Marshall :** Ma question est pour M. Kelly.

Dans plusieurs de vos réponses, vous avez parlé des prêts que les entreprises devront rembourser un jour ou l'autre. J'essaie de voir les choses dans la perspective du gouvernement. Si cet argent n'est pas récupéré, le déficit va augmenter d'autant. Selon vous, quelles sont les probabilités que ces prêts soient remboursés? Je comprends qu'une partie de ces prêts peut être radiée. Pouvez-vous nous dire ce que vous en pensez?

**M. Kelly :** Merci, sénatrice, pour cette question très importante. Le programme du Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes exigeait au départ le remboursement des prêts avant la fin de 2022.

Il faut souligner qu'à la suite d'une requête que nous lui avons adressée, la vice-première ministre a accepté de reporter l'échéance à la fin de 2023. Les entreprises disposent donc d'une année additionnelle pour rembourser ces prêts.

Le gouvernement fédéral a eu la bonne idée d'intégrer à la structure de ce programme de prêts une composante prévoyant une radiation partielle à hauteur de 10 000 \$ ou 20 000 \$ si le solde du prêt est remboursé avant la nouvelle échéance établie à la fin de 2023. Les entreprises seront ainsi fortement incitées à rembourser leur prêt afin de profiter de cette radiation partielle.

Je crains qu'une trop grande rigueur dans l'application de ces règles fasse perdre au gouvernement le remboursement de 30 000 \$ — en supposant qu'il s'agit du prêt de 40 000 \$ — du fait que l'entreprise sera incapable de respecter l'échéancier. Nous avons d'ailleurs formulé quelques recommandations à cet égard en proposant notamment d'accorder une année de plus aux entreprises pour le remboursement de ces prêts.

Vous vous souviendrez qu'au tout début de la pandémie, on parlait d'un effort de deux semaines pour aplatir la courbe, et on a accordé un délai de deux ans aux entreprises pour rembourser ces prêts. Comme la pandémie s'est poursuivie pendant deux années complètes, je pense bien qu'on peut leur laisser deux ans de plus pour éponger cette dette.

[Translation]

**Senator Moncion:** I understood, Mr. Chair, that we were asking our questions and that the witnesses would answer in writing.

**The Chair:** They can do that, yes.

**Senator Moncion:** I thought that's what you said, which is why there were four of us, as I would have given up my question. If that's the case, I don't need an oral answer.

Mr. Kelly, you talked about increases in public sector wages. I believe that was your comment. And then you talked about caution with respect to that sector. I think you were referring to inflation. I'd like you to talk about that in addition to the staff productivity aspect.

**The Chair:** We can get the answer in writing.

[English]

To the witnesses, would you send it in writing, please?

**Mr. Kelly:** Of course.

[Translation]

**Senator Gignac:** I would like to offer my time to the sponsor of the bill, Senator Loffreda.

[English]

**Senator Loffreda:** My question is for both Mr. Kelly and Mr. Gray.

Since the beginning of the pandemic, we have often heard how the government should have and could do more. I've heard that from so many senators from all parties. Bill C-32 is no exception.

However, as mentioned this morning, there is often concern around the aggregate level of government spending. Do we really want our cake and to eat it too? The government never does enough, but we hear about the inflationary concerns and overspending. We all agree that a solution is being more agile, providing targeted and temporary support.

How much more can be done in Bill C-32, if you do have some last-minute recommendations? Both Mr. Kelly and Mr. Gray seem to have many recommendations they wanted to add this morning.

[Français]

**La sénatrice Moncion :** J'avais compris, monsieur le président, qu'on posait nos questions et que les témoins répondraient par écrit.

**Le président :** Ils peuvent faire ça, oui.

**La sénatrice Moncion :** Je pensais que c'était ce que vous aviez dit, c'est pour ça qu'on était quatre, parce que j'aurais renoncé à ma question. Si c'est le cas, je n'ai pas besoin d'une réponse verbale.

Monsieur Kelly, vous avez parlé de l'augmentation des salaires des employés du secteur public. Je crois que c'était votre commentaire. Puis, vous nous avez parlé de prudence par rapport à ce secteur. Je crois que vous faisiez allusion à l'inflation. J'aimerais que vous en parliez en ajoutant l'aspect de productivité du personnel.

**Le président :** On peut avoir la réponse par écrit.

[Traduction]

Je demanderais à nos témoins de bien vouloir répondre à cette question par écrit.

**M. Kelly :** Avec plaisir.

[Français]

**Le sénateur Gignac :** J'aimerais offrir mon temps d'intervention au parrain du projet de loi, le sénateur Loffreda.

[Traduction]

**Le sénateur Loffreda :** Ma question est pour MM. Kelly et Gray.

Depuis le début de la pandémie, nous avons entendu bien des gens affirmer que le gouvernement devrait et pourrait en faire davantage. J'ai moi-même entendu de nombreux sénateurs de toutes allégeances y aller de telles affirmations. Le projet de loi C-32 ne fait pas exception.

Cependant, comme quelqu'un l'a mentionné ce matin, il y a souvent des gens qui se préoccupent de l'ampleur globale des dépenses gouvernementales. Voulons-nous vraiment le beurre et l'argent du beurre? Le gouvernement n'en fait jamais assez, mais on s'inquiète des pressions inflationnistes et des dépenses excessives. Nous convenons tous que la solution peut résider dans une plus grande souplesse nous permettant d'offrir un soutien ciblé et temporaire.

Que serait-il possible de faire de plus avec le projet de loi C-32, si vous aviez des recommandations de dernière minute à nous soumettre? J'ai l'impression que vous aviez tous les deux de nombreuses recommandations à présenter au comité ce matin.

Another concern, the fact that 17% of our businesses risk permanent closure and see no pathway back to profitability is worrisome. Can they still be helped? Are their difficulties and issues mainly due to market habits, consumer needs and preferences?

In my previous life as a banker, we would — how can I say it — some businesses could not be helped because the change was permanent. I've had clients say to me, "This is a loan I cannot take and I can't use help. The business world has changed." You mentioned forgiveness of CEBA loans. There is some forgiveness, but it's not enough.

Demographics. Last question: Is it because of demographics? Do we have the same issues in our business owners with respect to the general population? Sometimes the business owners, because of demographics — a mature business, a mature person who has seen and done it all — don't want to put in the effort; can we sell some of those businesses? Are there some angel investment funds that would help?

There's a lot to unpack there. These are all questions going forward. I await your response. Thank you.

**The Chair:** Again, to the witnesses, in writing please. Thank you.

Before we close with the first panel, I would like to remind with all due respect, with respect to all parliamentarians in the other house as much as across the country, there is a mandate letter to the minister that I have a lot of confidence in, Minister Dominic LeBlanc.

I'd like to bring his mandate letter to the attention of the witnesses. If you want to follow up with comments, I would appreciate that as chair of this committee. In the mandate letter given to Minister LeBlanc, it says:

Work with provincial, territorial and industry partners to accelerate the removal of internal trade barriers and build capacity to generate open and accessible pan-Canadian data on internal trade barriers.

This is directly in his mandate letter. Therefore, if you want to add to that with additional information, if you have been

Il y a tout lieu de s'inquiéter du fait que 17 % de nos entreprises ne voient pas comment elles vont retrouver le chemin de la rentabilité et risquent de devoir fermer leurs portes pour de bon. Est-il encore possible de les aider? Les difficultés qu'elles connaissent ne sont-elles pas principalement dues à des facteurs comme les habitudes, les besoins et les préférences des consommateurs?

Lorsque j'étais banquier, il nous arrivait de devoir faire le constat que certaines entreprises ne pouvaient plus bénéficier de notre aide parce qu'elles étaient victimes d'un changement qui était permanent. Il y a des clients qui m'ont dit qu'ils ne pouvaient pas accepter un prêt, car cela ne leur serait d'aucune utilité étant donné que le monde des affaires n'était plus le même. Vous avez parlé de la radiation partielle des prêts dans le cadre du Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes. C'est une forme de soutien, mais ce n'est pas suffisant.

J'ai une dernière question pour vous. Est-ce que la situation est attribuable à des considérations démographiques? Constatons-nous avec nos propriétaires d'entreprise la même problématique qu'au sein de la population générale? Il arrive qu'un propriétaire d'entreprise — une personne d'âge mûr qui a tout vu et tout fait — ne souhaite plus consentir l'effort nécessaire. Serait-il possible que certaines de ces entreprises soient vendues? Y a-t-il des fonds d'investissement providentiels qui pourraient nous aider?

Il y a beaucoup d'éléments à décortiquer dans ces questions si l'on veut vraiment savoir ce que l'avenir nous réserve. J'attendrai avec impatience vos réponses. Merci.

**Le président :** Je demande à nouveau à nos témoins de bien vouloir répondre par écrit. Merci.

Avant de conclure cette première portion de notre séance, j'aimerais rappeler très respectueusement à nos collègues parlementaires de l'autre Chambre et de partout au pays qu'une lettre de mandat a été reçue par le ministre Dominic LeBlanc qui a toute ma confiance.

Je veux porter cette lettre de mandat à l'attention de nos témoins. Si vous souhaitez nous communiquer ultérieurement vos observations à ce sujet, je vous en serai reconnaissant à titre de président de ce comité. Voici ce qu'on peut lire dans la lettre de mandat du ministre LeBlanc :

Collaborer avec les provinces, les territoires et les partenaires de l'industrie pour accélérer l'élimination des obstacles au commerce intérieur et pour renforcer les capacités à produire des données pancanadiennes ouvertes et accessibles sur les obstacles au commerce intérieur.

C'est écrit noir sur blanc dans sa lettre de mandat. Par conséquent, si vous avez des renseignements additionnels à

consulted and/or if you have partaken in that specific area of his mandate letter, please do not hesitate to provide us with that information.

Honourable senators, this brings us to the end of our first panel.

To Mr. Gray and Mr. Kelly, thank you very much for participating.

Honourable senators, we will now continue with our second panel. We have with us, from the Canadian Hydrogen and Fuel Cell Association, Ms. Ivette Vera-Perez, President and CEO, by video conference. We also have, from Energy Storage Canada, Mr. Justin Wahid Rangooni, Executive Director, by video conference.

I would like to share with you, senators, an item of information. I have received the information that the Canadian Nuclear Association, which was added to the meeting notice yesterday, had to cancel this morning. I am told that they will be submitting a written brief in the coming days. So we will have two panellists, one from the Canadian Hydrogen and Fuel Cell Association and one from Energy Storage Canada.

Welcome to the witnesses and thank you for accepting our invitation. I will now recognize Ms. Vera-Perez to give comments; then we will connect with Mr. Rangooni, and then we will proceed to questions from the senators.

**Ivette Vera-Perez, President and CEO, Canadian Hydrogen and Fuel Cell Association:** Good morning, Mr. Chair and members of the committee. Thank you for the invitation to be with you today as you undertake this important study on Bill C-32. My name is Ivette Vera-Perez, and I am the President and CEO of the Canadian Hydrogen and Fuel Cell Association, CHFCA. We represent over 160 companies at all stages of the hydrogen supply chain. Our members export clean technologies to over 42 countries, which account for 65% of the world population.

According to a recent report by Ernst and Young, hydrogen's total Canadian annual market potential could reach \$100 billion and create up to 350,000 jobs by 2050. That is in addition to the Government of Canada's estimate that the sector will assist with reducing Canada's emissions by 45 million metric tonnes annually.

With a 100-year legacy of industry and research expertise, Canada's hydrogen and fuel cell sector has, until recently, been a global leader in the space. But, unlike 100 years ago, we have

ce propos, si vous avez été consulté ou si vous avez contribué à la réalisation de cet engagement prévu dans sa lettre de mandat, n'hésitez surtout pas à nous communiquer tout complément d'information pertinent.

Honorables sénateurs, c'est tout le temps que nous avons à consacrer à ces premiers témoins.

Je tiens à remercier vivement MM. Gray et Kelly de leur participation.

Honorables sénateurs, nous poursuivons maintenant avec notre second groupe de témoins. Nous accueillons par vidéoconférence Mme Ivette Vera-Perez, présidente et cheffe de la direction de l'Association canadienne de l'hydrogène et des piles à combustible. Nous recevons également par vidéoconférence M. Justin Wahid Rangooni, directeur général de l'organisation Energy Storage Canada.

Je veux prendre le temps de dire à mes collègues sénateurs que l'Association nucléaire canadienne, dont le nom a été ajouté hier à l'avis de convocation, a dû annuler ce matin sa participation à notre séance. On m'indique que l'Association soumettra un mémoire écrit au cours des prochains jours. Nous avons donc seulement deux témoins qui représenteront respectivement l'Association canadienne de l'hydrogène et des piles à combustible et Energy Storage Canada.

Bienvenue à nos témoins et merci d'avoir accepté notre invitation. Nous entendrons d'abord Mme Vera-Perez, puis M. Rangooni, avant de passer aux questions des sénateurs.

**Mme Ivette Vera-Perez, présidente et cheffe de la direction, Association canadienne de l'hydrogène et des piles à combustible :** Bonjour, monsieur le président et mesdames et messieurs les membres du comité. Merci de m'avoir invitée à être des vôtres aujourd'hui pour la poursuite de cette importante étude sur le projet de loi C-32. Je m'appelle Ivette Vera-Perez et je suis présidente et cheffe de la direction de l'Association canadienne de l'hydrogène et des piles à combustible. Nous représentons plus de 160 entreprises à toutes les étapes de la chaîne d'approvisionnement de l'hydrogène. Nos membres exportent des technologies propres dans plus de 42 pays qui comptent pour 65 % de la population mondiale.

Selon un récent rapport d'Ernst and Young, l'hydrogène canadien pourrait avoir un potentiel de marché annuel totalisant 100 milliards de dollars et créer jusqu'à 350 000 emplois d'ici 2050. Il faut ajouter à cela le fait que le gouvernement du Canada estime que le secteur contribuera à réduire les émissions canadiennes à raison de 45 millions de tonnes métriques par année.

Fort d'un héritage de 100 ans d'expertise industrielle et de recherche, le secteur canadien de l'hydrogène et des piles à combustible figurait, jusqu'à tout récemment, parmi les chefs de

competition for this leadership position. Countries around the world have rolled out policies and funding for the advancement of their domestic hydrogen and fuel cell industry. One of these policies, the United States' Inflation Reduction Act, IRA, triggered government measures under the recently released Fall Economic Statement and brings us all here today as we discuss Bill C-32.

There are two major measures relevant to hydrogen in the Fall Economic Statement. First, investment tax credits, or ITCs, for hydrogen and clean technologies. The potential of the clean hydrogen tax credit cannot be understated. A 30% ITC for clean technologies and a 40% ITC for hydrogen technologies will help incentivize domestic production of low-carbon hydrogen. The CHFCA and our members hope that the implementation of the investment tax credits can begin without delay following the tabling of Budget 2023. We should focus on rapidly deploying a fully functional and clear investment tax credit, with clear guidelines in terms of boundaries, eligibility criteria, processing timing and how these credits will interact with other programs. This will give investors and project proponents much-needed clarity as they develop their projects and secure financing.

Second, and possibly most pertinent to the discussion today on Bill C-32, the Canada growth fund. We were happy to see the details on the Canada growth fund, which includes contracts for difference and other incentives, and that the government has set an aggressive timeline for setting up the investment body. Financial and investment support is essential to rapidly scaling and constantly innovating industries like hydrogen. Same as with investment tax credits, time is of the essence. We must ensure that the Canada growth fund and the contracts-for-difference mechanism and other mechanisms within it are effectively designed and are up and running as soon as possible to prevent investments to be drawn to other countries. We look forward to working with the government and this committee in the effective implementation of Canadian investment tax credits, the Canada growth fund and any other future initiatives.

In closing, Canada has always been at the forefront of the global hydrogen industry, but with the rapid development of the sector and our lack of action at home, Canada is falling behind. The Fall Economic Statement and the implementation of

file mondiaux dans ce domaine. Mais la situation n'est plus ce qu'elle était il y a 100 ans. Nous avons maintenant de la concurrence au sommet. Partout dans le monde, des pays ont multiplié les politiques et les investissements pour favoriser l'avancement de leur industrie nationale de l'hydrogène et des piles à combustible. L'une des politiques ainsi adoptées, la loi américaine sur la réduction de l'inflation, a incité notre gouvernement à annoncer différentes mesures dans le cadre de son plus récent énoncé économique de l'automne et nous réunit tous aujourd'hui pour discuter du projet de loi C-32.

Deux mesures importantes touchant l'hydrogène ont été mises de l'avant dans l'énoncé économique de l'automne. Il y a d'abord des crédits d'impôt à l'investissement dans les technologies propres et l'hydrogène propre. On ne saurait trop insister sur les possibilités qu'offre un tel crédit d'impôt pour l'hydrogène propre. Ainsi, un crédit d'impôt à l'investissement de 30 % pour les technologies propres et de 40 % pour l'hydrogène propre contribuera à encourager la production d'hydrogène à faible teneur en carbone au pays. Nos membres et nous-mêmes espérons que ces crédits d'impôt à l'investissement pourront entrer en vigueur sans tarder dès que le budget de 2023 aura été déposé. Nous devrions nous employer en priorité à assurer le déploiement rapide et complet de crédits d'impôt à l'investissement assortis de lignes directrices claires quant aux limites, aux critères d'admissibilité, au temps de traitement et à l'interaction entre ces crédits et d'autres programmes. Les investisseurs et les promoteurs disposeront ainsi de toute la clarté dont ils ont tant besoin pour mettre au point leurs projets et en assurer le financement.

Deuxièmement, et c'est peut-être l'élément le plus pertinent dans la discussion d'aujourd'hui sur le projet de loi C-32, il y a le Fonds de croissance du Canada. Nous avons été heureux de découvrir les détails du Fonds de croissance du Canada, qui prévoit des contrats de couverture des fluctuations et d'autres mesures incitatives, et de constater que le gouvernement s'est fixé un échéancier serré pour la création de l'organe d'investissement. Le soutien financier et l'aide à l'investissement sont essentiels dans les industries en plein essor, où l'innovation est constante, comme l'industrie de l'hydrogène. Comme pour les crédits d'impôt à l'investissement, le temps compte beaucoup. Il faut veiller à ce que le Fonds de croissance du Canada, le mécanisme de contrats de couverture des fluctuations et les autres mécanismes qui le composent soient conçus efficacement et soient opérationnels le plus rapidement possible afin d'éviter que les investissements ne fuient vers d'autres pays. Nous nous réjouissons de travailler avec le gouvernement et ce comité à la mise en œuvre efficace des crédits d'impôt à l'investissement au Canada, du Fonds de croissance du Canada et de toute autre initiative future.

En conclusion, le Canada a toujours été à l'avant-garde de l'industrie mondiale de l'hydrogène, mais en raison du développement rapide du secteur et de l'immobilisme du pays, le Canada prend du retard. L'énoncé économique de l'automne et la

hydrogen-relevant Bill C-32 items are a solid first step to help us reclaim our leadership position. The devil, however, is in the details. We must invest smartly, heavily and rapidly to reclaim our leadership position in the hydrogen sector. Thank you. I look forward to your questions.

**The Chair:** Thank you. From Energy Storage Canada we have two representatives, Mr. Rangooni and Mr. Jim Fonger.

**Justin Wahid Rangooni, Executive Director, Energy Storage Canada:** Thank you for the opportunity. I am Justin Rangooni, the Executive Director of Energy Storage Canada, or ESC, and I am here with our past chair and VP of Canadian development for Ameresco Canada, Jim Fonger.

Energy Storage Canada is the voice of energy storage across Canada. We represent all energy storage technologies of all durations. Currently, Canada has about one gigawatt of energy storage installed, but with recent announcements in Ontario and Nova Scotia as well as the projects in the Alberta connection queue, that number is about to increase substantially.

One of the main drivers of this increase in energy storage development is its ability to help achieve federal and provincial net-zero goals. In October, we released a report that, for the first time, quantified the amount of energy storage needed to achieve a net-zero electricity grid by 2035: 8 GW to 12 GW, with most activity being in Ontario and Alberta. Federal programs, namely the Smart Renewables and Electrification Pathways Program, or SREP, have been supportive of energy storage development and will play an even bigger role with the projects in development. It was great to see a commitment to matching the U.S. and continuing to ensure Canada's policies continue to enable the development of energy storage and other clean technologies in the Fall Economic Statement with an energy storage investment tax credit.

The U.S. IRA ITC for energy storage has spurred significant growth in the sector. Our concern is that if Canada does not act quickly enough to keep pace with other storage developers, the country will lose its place in line in terms of supply chain and investment to meet the upcoming demand for energy storage. ESC is pleased to see that the Fall Economic Statement indicated that the ITC is refundable and covers all energy storage technologies, not just lithium batteries.

mise en œuvre des éléments du projet de loi C-32 relatifs à l'hydrogène constituent une bonne première étape pour nous aider à reprendre notre position de chef de file mondial. Cependant, tout sera dans les détails. Nous devons investir intelligemment, massivement et rapidement pour retrouver notre position de chef de file du secteur de l'hydrogène. Je vous remercie. J'ai hâte de répondre à vos questions.

**Le président :** Merci. Nous accueillons deux représentants d'Energy Storage Canada, M. Rangooni et M. Jim Fonger.

**Justin Wahid Rangooni, directeur général, Energy Storage Canada :** Je vous remercie de l'invitation. Je suis Justin Rangooni, directeur général d'Energy Storage Canada, ou ESC, et je suis ici avec notre ancien président, qui est aujourd'hui vice-président du développement canadien pour Ameresco Canada, Jim Fonger.

Energy Storage Canada est la voix du secteur du stockage d'énergie au Canada. Nous représentons toutes les technologies de stockage d'énergie de toutes durées. Actuellement, les installations canadiennes permettent de stocker environ un gigawatt d'énergie, mais à la lumière des annonces faites récemment en Ontario et en Nouvelle-Écosse ainsi que des projets qui se préparent en Alberta, ce nombre est sur le point d'augmenter considérablement.

L'un des principaux moteurs du développement accru du secteur du stockage de l'énergie est sa capacité de contribuer à l'atteinte des objectifs fédéraux et provinciaux de carboneutralité. En octobre, nous avons publié un rapport qui, pour la première fois, quantifiait le stockage d'énergie nécessaire pour nous doter d'un réseau électrique carboneutre d'ici 2035 : de 8 GW à 12 GW, la plupart des activités se déroulant en Ontario et en Alberta. Les programmes fédéraux, notamment le programme ERITE, soit le Programme des énergies renouvelables intelligentes et de trajectoires d'électrification, ont stimulé le développement du stockage d'énergie et joueront un rôle encore plus grand avec les projets en préparation. C'est formidable de voir l'engagement à égaler ce qui se fait aux États-Unis et à faire en sorte que les politiques canadiennes continuent de favoriser le développement du stockage de l'énergie et d'autres technologies propres, qui a été pris dans l'énoncé économique de l'automne avec la création d'un crédit d'impôt à l'investissement pour le stockage de l'énergie.

Le crédit d'impôt à l'investissement qu'on trouve dans la loi sur la réduction de l'inflation, aux États-Unis, pour le stockage de l'énergie, a beaucoup stimulé la croissance dans le secteur. Nous craignons que si le Canada n'agit pas assez rapidement pour suivre le rythme des autres concepteurs de stockage, le pays perdra sa place de choix dans la chaîne d'approvisionnement et les investissements pour répondre à la demande future de stockage de l'énergie. Notre organisation est heureuse de voir



Details are now critical to keep pace with the U.S., so Canadian-specific “adders” will be required. Canada’s energy storage ITC should follow suit with the inclusion of adders to promote our net-zero objectives and a diversity of ownership/partnership models, with additional adders for longer duration energy storage projects. We will be asking the Minister of Finance to commence consultations as soon as possible.

**Jim Fonger, Canadian Vice President, Asset and Advanced Technology Development at Ameresco, Energy Storage Canada:** Good morning, senators. This morning I’m speaking from Richmond Hill, Ontario, which is the original Indigenous territory of the Huron-Wendat, the Haudenosaunee and the Anishinabek. Our land in Richmond Hill is covered by Treaty 13 and the Williams Treaties.

One of the things I wanted to mention this morning is the fact that the refundability of the program to the ITC is an excellent component of what has been proposed under the act. One of the things that we are hoping for is that it can be retroactive to the original announcement date of the Fall Economic Statement. Essentially, there are many projects in place now. Ameresco and others are working with many companies that are focused on trying to find a way to decarbonize and electrify their systems. One of the things that will make these projects move forward is the implementation of the ITC. The last thing we would want to see as a company is for those projects to come to a halt in terms of their implementation due to a lack of understanding of when the ITC is going to move forward. We want to make sure those projects continue with their current momentum.

Canada has already done a lot in the climate space and its focus on reducing carbon emissions. We need to ensure that leadership continues. This particular bill will allow that to continue and expedite. Especially in the area of carbon pricing and programs like SREP, the reference on the clean electricity regulation, all of these things are important on a move-forward basis. In addition to the ITC, we would also like to see in the upcoming budget a recapitalization of programs like the SREP, as well as funding for demonstration projects going forward.

Finally, we would like to thank you for the opportunity to speak today. Mr. Rangooni and I would be happy to answer your questions.

dans l'énoncé économique de l'automne que le crédit d'impôt à l'investissement est remboursable et couvre toutes les technologies de stockage d'énergie, et pas seulement les batteries au lithium.

Les détails seront maintenant déterminants pour que nous puissions suivre le rythme des États-Unis, de sorte qu'il faudra qu'il y ait des « ajouts » propres au Canada. Le crédit d'impôt à l'investissement au Canada pour le stockage de l'énergie devrait lui aussi comprendre des ajouts pour favoriser l'atteinte de nos objectifs de carboneutralité et une diversité de modèles de propriété/partenariat, ainsi que les projets de stockage de l'énergie de plus longue durée. Nous demandons à la ministre des Finances de lancer les consultations le plus tôt possible.

**Jim Fonger, vice-président canadien, Développement d'actif et technologie avancée, Ameresco, Energy Storage Canada :** Bonjour, sénateurs. Ce matin, je vous parle de Richmond Hill, en Ontario, qui se situe sur le territoire traditionnel autochtone des Hurons-Wendat, des Haudenosaunee et des Anishinabes. Les terres de Richmond Hill sont visées par le Traité n° 13 et les Traités Williams.

L'une des choses que je voulais mentionner ce matin, c'est que le caractère remboursable du crédit d'impôt à l'investissement est une excellente caractéristique des mesures proposées dans le cadre de la loi. Nous espérons qu'il sera rétroactif à la date de l'annonce initiale de l'énoncé économique de l'automne. Essentiellement, il y a beaucoup de projets qui se préparent actuellement. Ameresco et les autres travaillent avec de nombreuses entreprises qui cherchent des moyens de décarboniser et d'électrifier leurs activités. Le crédit d'impôt à l'investissement fera bien avancer ces projets. La dernière chose que nous souhaitons, en tant qu'entreprise, serait que la mise en œuvre de ces projets soit retardée parce que nous ne savons pas quand ce crédit d'impôt sera mis en place. Nous voulons nous assurer que ces projets continuent sur leur lancée.

Le Canada en fait déjà beaucoup dans le domaine du climat et pour la réduction des émissions de carbone. Nous devons nous assurer qu'il maintienne le cap. Ce projet de loi nous permettra de continuer et d'accélérer les choses, notamment grâce à la tarification du carbone, à des programmes comme le Programme des énergies renouvelables intelligentes et de trajectoires d'électrification (ERITE), au règlement sur l'électricité propre, qui sont tous importants pour aller de l'avant. Outre le crédit d'impôt à l'investissement, nous aimerions également voir dans le prochain budget une recapitalisation de programmes comme le programme ERITE, ainsi que le financement de projets de démonstration.

Enfin, nous aimerions vous remercier de nous offrir l'occasion de nous exprimer aujourd'hui. M. Rangooni et moi-même nous ferons un plaisir de répondre à vos questions.

**The Chair:** Thank you very much for your comments. I would like to remind senators that you will have a maximum of five minutes each in the first round of questions.

**Senator Marshall:** I'm going to start with energy storage. What kind of storage are you talking about? Is it just batteries, or are you working toward something else?

**Mr. Rangooni:** That is a very good question. We cover all energy storage technologies. We advocate for beyond just lithium batteries. There are actually very different battery chemistries in development, such as zinc-based, cobalt. We also advocate for, and our members represent, other energy storage technologies, like compressed air and thermal storage, which is using geography. There is also pump storage, which has been in place for decades now. There are also flywheels and other mechanical ones. A lot of other technologies are being developed right now in addition to lithium batteries. When we speak about energy storage technologies, we are speaking about the entire gamut of energy storage technologies that are out there and being developed.

**Senator Marshall:** What are you working toward? Do you have a group of companies or people that are working on different projects, and who is going to bring it all together? What's the objective? What's the short-term objective? What's the date? Is it just people working on research and trying to look at different options? Because there is a significant amount of money going into these tax changes. How will we know we are making progress in two or three years' time? What's the end game? What is the plan?

**Mr. Rangooni:** Energy Storage Canada's vision is for energy storage to be seen as a mainstream resource or tool for system offerings. We are seeing this right now in Ontario, which has around a four-gigawatt capacity gap that they need to fill by mid-decade. What they have done is announce a procurement for up to 2,500 MW of energy storage technologies, which in the short term will be lithium batteries, to fill that capacity gap. Through this ITC, through the SREP program and other programs, you are seeing that being used to help lower the cost and make energy storage projects even more economical in Ontario.

In Nova Scotia, we just saw a recent announcement that Nova Scotia Power will be introducing four battery storage projects of 50 MW each to be installed this decade. This is not to mention that 200 MW of behind-the-meter storage, which Mr. Fonger can speak to, is already installed in Ontario.

**Le président :** Merci beaucoup de vos observations. Je voudrais rappeler aux sénateurs que vous disposerez d'un maximum de cinq minutes chacun pour la première série de questions.

**La sénatrice Marshall :** Je m'adresserai d'abord aux gens d'Energy Storage Canada. De quel type de stockage parlez-vous? S'agit-il seulement de batteries, ou travaillez-vous à d'autres choses?

**M. Rangooni :** C'est une très bonne question. Nous touchons à toutes les technologies de stockage de l'énergie. Nous nous intéressons à bien plus que les batteries au lithium. Il y a en fait des formules chimiques très différentes en développement pour les batteries, à base de zinc, de cobalt, entre autres. Nous travaillons également, comme nos membres, à l'avancement d'autres technologies de stockage de l'énergie, comme l'air comprimé et le stockage thermique, qui utilise la géographie. Il y a aussi le stockage par pompage, qui existe déjà depuis des décennies. Il y a aussi les volants d'inertie et d'autres technologies mécaniques. De nombreuses autres technologies sont en cours de développement, en plus des batteries au lithium. Lorsque nous parlons de technologies de stockage de l'énergie, nous parlons de toute la gamme des technologies qui existent ou qui sont en développement.

**La sénatrice Marshall :** À quoi travaillez-vous en ce moment? Avez-vous un groupe d'entreprises ou de personnes qui travaillent à différents projets? Qui rassemblera tous les efforts? Quel est l'objectif? Quel est l'objectif à court terme? Quelle est la date butoir? S'agit-il simplement de chercheurs qui étudient les différentes options? Parce que ces nouvelles dispositions fiscales représentent une somme d'argent considérable. Comment saurons-nous si nous avons fait des progrès dans deux ou trois ans? Quel est l'objectif ultime? Quel est le plan?

**M. Rangooni :** La vision d'Energy Storage Canada, c'est que le stockage d'énergie soit considéré comme une ressource ou un outil courant dans les offres de systèmes. Nous constatons qu'il y a actuellement un déficit de capacité d'environ quatre gigawatts en Ontario, que la province devra combler d'ici le milieu de la décennie. L'Ontario a annoncé un appel d'offres pour des technologies de stockage de l'énergie d'un maximum de 2 500 MW afin de combler ce manque à gagner, et la solution passera par les batteries au lithium à court terme. Les fonds rendus accessibles par le crédit d'impôt à l'investissement, le programme ERITE et d'autres programmes contribueront à réduire les coûts et rendre les projets de stockage d'énergie encore plus rentables en Ontario.

En Nouvelle-Écosse, nous venons d'apprendre que Nova Scotia Power va lancer quatre projets de stockage par batterie de 50 MW chacun, qui verront le jour au cours des dix prochaines années. C'est sans compter le projet de 200 MW de stockage derrière le compteur, dont M. Fonger pourra vous parler, qui est déjà en branle en Ontario.

For energy storage technologies, we are beyond a demonstration or pilot. We are ready now, and you are seeing that come to fruition this year and next year in the short term.

**Senator Marshall:** I read a lot of the material on your website. You are saying the gap for the amount of energy you want to store and where you are at now is quite significant. But from what you are saying here, you make it sound like we are on the cusp of closing that gap. I'm not convinced, because the gap is so big. You are saying you have all these projects on the go, but they are projects, aren't they? They may be successful or they may not be successful, isn't that correct?

**Mr. Rangooni:** You are totally correct. What I meant by what we are seeing as a gap is the capacity gap in Ontario. The gap from our paper of 8–12 GW — there is still a lot of work to be done. But seeing what Ontario has committed to in terms of this current procurement of up to 2,500 MW is an excellent first step toward achieving that 8–12 GW marker that we put out in our report.

**Senator Marshall:** For the Canadian Hydrogen and Fuel Cell Association, the investment tax credit for clean hydrogen, is clean hydrogen the green hydrogen? Can you talk about green hydrogen and blue hydrogen? Is that clean? Could you make that distinction? I'm interested in the cost of producing green hydrogen compared with the cost of the blue.

**Ms. Vera-Perez:** Thank you for the question.

Before I answer the question, Justin, you forgot hydrogen is an excellent storage medium.

Thank you for the question, Senator Marshall. The best way to look at hydrogen is by its carbon intensity. Clean hydrogen and the ITCs would look at developing a carbon intensity scale and methodology. We are very interested in participating in that consultation as well. Best returns will be provided to the lowest level of carbon intensity.

There are many colours — pink, turquoise and others — I must confess that I am a little colour-blind. The absolute best way is to measure them by their carbon intensity. Typically, the most common colours would be blue, which would be hydrogen from fossil fuel sources — that includes carbon sequestration — and green, which is hydrogen produced via electrolysis from sources like wind and solar.

Pour les technologies de stockage de l'énergie, nous avons dépassé le stade de la démonstration ou du projet pilote. Nous sommes prêts maintenant, et vous pourrez voir que bien des projets se concrétiseront cette année et l'année prochaine, à court terme.

**La sénatrice Marshall :** J'ai lu une grande partie du contenu de votre site Web. Vous dites que l'écart entre la quantité d'énergie qu'on voudrait pouvoir stocker et la capacité actuelle est assez grand. Mais vous donnez l'impression, dans ce que vous dites ici, que nous sommes sur la voie de combler cet écart. Je n'en suis pas convaincue, le fossé est tellement grand. Vous parlez de tous vos projets sont en cours, mais ce ne sont que des projets, n'est-ce pas? Ils peuvent porter fruit ou pas, n'est-ce pas?

**M. Rangooni :** Vous avez tout à fait raison. Je parlais en réalité du manque de capacité en Ontario. Selon notre document, il représente de 8 à 12 GW; nous avons encore bien du pain sur la planche. Mais les mesures qu'a prises l'Ontario pour bonifier sa capacité actuelle de 2 500 MW sont un excellent premier pas vers l'objectif de de 8 à 12 GW que nous fixons dans notre rapport.

**La sénatrice Marshall :** Pour l'Association canadienne de l'hydrogène et des piles à combustible, le crédit d'impôt à l'investissement pour l'hydrogène propre s'appliquerait-il à l'hydrogène vert? Pouvez-vous nous parler de l'hydrogène vert et de l'hydrogène bleu? Est-ce ce qu'on entend par hydrogène propre? Pourriez-vous faire la distinction entre ces formes d'hydrogène? Je m'interroge sur le coût de production de l'hydrogène vert par rapport au coût de production de l'hydrogène bleu.

**Mme Vera-Perez :** Je vous remercie de cette question.

Avant que je ne réponde à la question, M. Rangooni a oublié de dire que l'hydrogène est un excellent vecteur de stockage.

Je vous remercie de cette question, sénatrice Marshall. La meilleure façon d'évaluer l'hydrogène, c'est selon son intensité de carbone. Le crédit d'impôt à l'investissement pour l'hydrogène propre permettrait de mettre au point une échelle et une méthodologie pour mesurer l'intensité de carbone. Nous souhaitons vivement participer à ces consultations également. Les meilleurs rendements seront ceux des formes d'hydrogène à la plus faible intensité de carbone.

Il existe de nombreuses couleurs (rose, turquoise et d'autres), mais je dois avouer que je suis un peu daltonienne. L'idéal est vraiment de mesurer l'intensité de carbone de chacune. En général, les couleurs les plus courantes sont le bleu, qui vient des combustibles fossiles — ce qui inclut la séquestration du carbone — et le vert, qui est l'hydrogène produit par électrolyse à partir de sources comme le vent et le soleil.

Then you asked about price. With IRA, the price of green hydrogen — let's focus for a moment on hydrogen from electrolysis — is bound to go down dramatically because it depends on two things: one, the price of the electrolyzer and, two, the price of electricity.

**Senator Marshall:** When you say it is going to go down, what is it now? When people start telling me about the plans and projections, I'm an accountant and I like actual numbers.

**Ms. Vera-Perez:** That is a very good question. Actually, it is site-specific. McKinsey estimates that by 2050, which is not today, the countries that are going to be exporting will be exporting at a level of €1.2 per kilogram. I have members who have done estimates of projects today.

**Senator Marshall:** I think my time is up. Perhaps you could send that information in writing.

**Ms. Vera-Perez:** Absolutely.

**Senator Marshall:** The chair has told me my time is up. Thank you.

**Ms. Vera-Perez:** I will. Thank you.

**The Chair:** Senators, we have problems with the technology used for translation.

For your information, senators, we are at the mercy of technology. We will ask Mr. Fonger to answer the questions for Energy Storage Canada. We had to drop Mr. Rangooni because of technical difficulties.

Ms. Vera-Perez, you are coming in clearly.

We will move to questions.

[*Translation*]

**Senator Moncion:** My first question is for the representative of the Canadian Hydrogen and Fuel Cell Association.

[*English*]

I would like you to talk about the tax credit and the Canada growth fund. You said in your comments that the devil was in the details. Could you just mention some of these details so that we have a better idea of the caveats that these two programs are bringing to your company?

**Ms. Vera-Perez:** Absolutely, I'll provide some examples. What are the boundaries? In a comprehensive project, what can be considered part of the clean-tech tax credit? What can be considered part of the hydrogen-specific tax credit?

Vous posez ensuite une question sur les prix. Avec l'adoption de la loi américaine, le prix de l'hydrogène vert — concentrons-nous un instant sur l'hydrogène produit par électrolyse — est appelé à baisser considérablement parce qu'il dépend de deux choses : le prix de l'électrolyseur et le prix de l'électricité.

**La sénatrice Marshall :** Vous dites qu'il est appelé à baisser, mais où se situe-t-il actuellement? Quand les gens commencent à me parler de plans et de projections, je suis comptable et j'aime avoir des chiffres.

**Mme Vera-Perez :** C'est une très bonne question. En fait, c'est vraiment propre à chaque site. McKinsey estime que d'ici 2050 — et ce n'est pas le cas aujourd'hui —, les pays exportateurs vendront leurs produits 1,2 € le kilogramme. J'ai des membres qui ont fait des estimations pour leurs projets selon les chiffres actuels.

**La sénatrice Marshall :** Je pense que mon temps est écoulé. Peut-être pourriez-vous m'envoyer l'information par écrit.

**Mme Vera-Perez :** Absolument.

**La sénatrice Marshall :** Le président m'a dit que mon temps était écoulé. Je vous remercie.

**Mme Vera-Perez :** Je vous enverrai tout cela. Merci.

**Le président :** Sénateurs, nous avons des problèmes technologiques touchant l'interprétation.

Pour votre information, sénateurs, nous sommes à la merci de la technologie. Nous demanderons à M. Fonger de répondre aux questions au nom d'Energy Storage Canada. Nous avons dû laisser tomber M. Rangooni à cause de difficultés techniques.

Madame Vera-Perez, nous vous entendons bien.

Poursuivons les questions.

[*Français*]

**La sénatrice Moncion :** Ma première question s'adresse à la représentante de l'Association canadienne de l'hydrogène et des piles à combustible.

[*Traduction*]

J'aimerais que vous nous parliez du crédit d'impôt et du Fonds de croissance du Canada. Vous avez dit dans votre exposé que tout sera dans les détails. Pourriez-vous simplement mentionner certains de ces détails afin que nous ayons une meilleure idée des réserves de votre entreprise à l'égard de ces deux programmes?

**Mme Vera-Perez :** Absolument, je vais vous donner quelques exemples. Quelles sont les limites? Dans un grand projet, qu'est-ce qui peut être considéré comme admissible au crédit d'impôt pour les technologies propres? Qu'est-ce qui pourrait être admis au titre du crédit d'impôt pour l'hydrogène, en particulier?

Knowing that many projects have perhaps a renewable energy component, a hydrogen component — in a transportation project, for example — again, what are the boundaries? Does it end at the spigot or the pump? Are all these elements eligible?

What constitutes capital expenditures? Are we talking about an electrolyzer or are we talking about the other pieces of equipment?

Another important point is the claiming and processing time. For example, is the claim on a tax year-end basis? Then, would there be, for example, a six-month wait period? That may see a company waiting for 18 months. If that is the case, are there any mechanisms to help bridge that 18-month gap, for example?

Also, for example, questions around stackability. Is the ITC relevant to 100% of the project, or is it after a grant or a repayable contribution?

Another important question would be when the ITC kicks in. For example, we don't want to penalize early adopters and early movers. Would there be a way of making the ITC applicable retroactively, for example, 12 months from the date of the announcement? That is a question as well.

The idea for the members and for the CHFCA is that we really would like to be part of the conversation and the discussions to make the best functioning ITC that we can develop to make it as effective as we can.

The final point: How do they coordinate with other groups like the CIB, or Canada Infrastructure Bank; CIF, or Canada Infrastructure Fund; Natural Resources Canada funding? The overarching need of the sector is around de-risking. How do all these different initiatives we have in Canada play together like pieces of a puzzle?

**Senator Moncion:** Thank you. Mr. Fonger, you talked about refundability. Are we talking about the ITC also, or were you speaking of another program when you were asking that it be retroactive to the Fall Economic Statement?

**Mr. Fonger:** Thank you for the question. I was referring to the concept of the ITC being refundable as an important piece of this. It also makes it simplified relative to other programs. One of the things we see in this particular bill is that not only is it allowing us to keep up with what's happening in the U.S. but it provides some leadership in terms of making our program simpler than what is happening south of the border.

Comme de nombreux projets peuvent comprendre un volet énergie renouvelable, un volet hydrogène (pensons à un projet de transport), là encore, quelles sont les limites? Est-ce que cela s'arrête au robinet ou à la pompe? Tous ces éléments sont-ils admissibles?

En quoi consistent les dépenses en capital? L'achat d'un électrolyseur ou d'autres pièces d'équipement en ferait-il partie?

Il y a aussi le processus de réclamation et le temps de traitement de la demande. Par exemple, la demande est-elle présentée à la fin de l'année financière? Le cas échéant, y aura-t-il, par exemple, une période d'attente de six mois? Il se pourrait alors qu'une entreprise doive attendre 18 mois. Le cas échéant, y aura-t-il des mécanismes pour l'aider pendant cette attente de 18 mois, par exemple?

Il y a aussi, par exemple, des questions entourant le cumul des programmes. Le crédit d'impôt s'appliquera-t-il à 100 % du projet ou à sa valeur après les subventions ou contributions remboursables?

Il sera aussi important de savoir quand le crédit d'impôt entrera en vigueur. Par exemple, nous ne voudrions pas que les premiers à aller de l'avant soient pénalisés. Y aurait-il moyen de rendre le crédit d'impôt applicable rétroactivement, à partir de 12 mois après la date de l'annonce, par exemple? C'est également une question.

Le fait est que les membres de notre association aimeraient vraiment participer à la conversation pour que le crédit d'impôt soit le mieux conçu possible pour être le plus efficace possible.

Un dernier point : comment sera-t-il coordonné avec les autres programmes comme ceux de la Banque de l'infrastructure du Canada, le Fonds Investir dans le Canada, le financement de Ressources naturelles Canada? Le plus grand besoin dans ce secteur concerne la réduction des risques. Comment toutes les différentes initiatives qu'il y a au Canada s'emboîtent-elles, comme les pièces d'un casse-tête?

**La sénatrice Moncion :** Merci. Monsieur Fonger, vous avez parlé du caractère remboursable du crédit d'impôt. Parlez-vous bien du crédit d'impôt ou bien parlez-vous d'un autre programme lorsque vous avez demandé que ce soit rétroactif à l'énoncé économique de l'automne?

**M. Fonger :** Je vous remercie de cette question. Je disais que le fait que le crédit d'impôt à l'investissement soit remboursable est un élément important du programme. Cela le rend également plus simple que d'autres programmes. L'une des choses que nous constatons à la lecture ce projet de loi, c'est que non seulement il nous permet d'emboîter le pas aux États-Unis, mais il va plus loin à certains égards, en ce sens qu'il est plus simple que le régime mis en place au sud de la frontière.

**Senator Moncion:** Thank you.

**Senator Gignac:** Thank you to our witnesses.

Governments will invest a lot because the proposed refundable tax credit is reputed to cost \$2.6 billion over the next five years. In addition, you have highlighted the Canada growth fund. This is a measure that was presented in the last spring budget.

Last summer, President Biden passed the Inflation Reduction Act, which includes a US\$369-billion package to fight climate change. The effort by the Canadian government to fight climate change is a step in the right direction, but it appears to me to be peanuts compared to the U.S. initiative.

In terms of competitiveness, do you believe that Canada has to do much more in the upcoming budget to match what is going on on the U.S. side? Do you have any reaction to that?

**Ms. Vera-Perez:** Thank you for the question. The ITC, for example, for clean tech has \$6.7 billion earmarked for this. The amount of \$6.7 billion for renewables does go very fast. This is something that a number of the members have acknowledged and flagged. Yes, this is a great start, and more will be needed.

I do acknowledge, however, that we are not the same market size as the U.S. and perhaps we cannot match it dollar for dollar. It is about being smart and thinking about all the tools we have in the tool box.

Perhaps a good exercise for the federal government would be to look at both sides and then say that in Canada we provide 30% ITC for clean tech, 40% ITC for hydrogen. We have contracts for difference. We have offtake agreements. This takes us to a cost of hydrogen of this much vis-à-vis what ITC and MPTC, or Advanced Manufacturing Production Tax Credit, do in the U.S., which takes us to this much. Then we can say if we're comparable, if we're competitive. Again, we have different initiatives and a different market size. That's where I talk about developing the most effective ITC mechanism and the most effective contract-for-difference mechanisms.

**Senator Gignac:** Any reaction from Mr. Fonger?

**Mr. Fonger:** Thank you. I think Ms. Vera-Perez has hit many of the main points. In terms of what needs to happen right now with the ITC, we need to get started. There is a way to line up

**La sénatrice Moncion :** Merci.

**Le sénateur Gignac :** Je remercie nos témoins.

Les gouvernements vont investir beaucoup, parce que le crédit d'impôt remboursable proposé devrait coûter 2,6 milliards de dollars au cours des cinq prochaines années. De plus, vous avez mentionné le Fonds de croissance du Canada. Il s'agit d'une mesure qui a été présentée dans le dernier budget du printemps.

L'été dernier, le président Biden a fait adopter sa loi sur la réduction de l'inflation, qui s'accompagne d'une enveloppe de 369 milliards de dollars américains pour lutter contre le changement climatique. L'effort du gouvernement canadien pour lutter contre le changement climatique est un pas dans la bonne direction, mais il me semble famélique par rapport à l'initiative américaine.

Pour assurer notre compétitivité, pensez-vous que le Canada doit faire beaucoup plus dans le prochain budget pour égaler ce qui se passe du côté américain? Comment réagissez-vous à cela?

**Mme Vera-Perez :** Je vous remercie de la question. Dans le cas du crédit d'impôt à l'investissement pour les technologies propres, par exemple, on parle de 6,7 milliards de dollars. Le montant de 6,7 milliards de dollars pour les énergies renouvelables s'envolera très vite. C'est un point qu'un certain nombre de membres ont signalé. Oui, c'est un excellent début, et il faudra en faire davantage.

Toutefois, il est vrai que notre marché n'est pas de la même taille que celui des États-Unis et que nous ne pouvons peut-être pas égaler les mesures qui y sont prises au dollar près. Il s'agit de faire preuve d'intelligence et de penser à tout ce que contient notre boîte à outils.

Ce qui constituerait peut-être un bon exercice pour le gouvernement fédéral serait d'examiner les deux côtés et de dire qu'au Canada, nous offrons un crédit d'impôt à l'investissement de 30 % pour les technologies propres et de 40 % pour l'hydrogène. Nous avons des contrats sur différence et des accords d'écoulement. Cela nous amène à un coût de l'hydrogène de tel montant par rapport au crédit d'impôt à l'investissement et au MPTC, ou à l'Advanced Manufacturing Production Tax Credit, aux États-Unis, ce qui nous amène à tel montant. Nous pourrions alors dire si c'est comparable, si nous sommes compétitifs. Encore une fois, nous avons des initiatives différentes et la taille de nos marchés respectifs est différente. C'est à cet égard que je parle d'élaborer des mécanismes de crédit d'impôt à l'investissement et de contrat sur différence les plus efficaces.

**Le sénateur Gignac :** M. Fonger souhaite-t-il intervenir?

**M. Fonger :** Merci. Je pense que Mme Vera-Perez a mis le doigt sur bon nombre des principaux points. Quant à ce qui doit se passer maintenant concernant le crédit d'impôt à

the clean electricity standard that the federal government has put out in terms of what will be needed to get there.

There are also the carbon reduction goals in terms of where the Canadian government is leading Canada to. There are certain things we have to do in terms of getting off our fossil fuels. The technologies that allow us to do that at this particular stage will need more funding than they will at some point down the road when they become more efficient.

I think it is a great start. We should start with what we have, and then the budget needs to keep up with the demand as we achieve our objectives.

Earlier, Senator Marshall talked about how we can judge what is happening. It will be about the projects that hit the ground and about the carbon reduction and electrification that take place. The government needs to keep a close eye on that progress.

**Senator Smith:** To follow up on Senator Gignac's question, the U.S. has taken a major step forward with the Inflation Reduction Act. To both panellists: Where do you see yourselves positioned at this time? You're talking about developing projects and trying to create a position. What other countries throughout the world have similar policies, and where do you see Canada positioned? Are we just a minor player or just starting in the infancy program or stage? Where are we right now and where do you think we can go? What can we achieve if you look 5 to 10 years down the road? Because everything is changing quickly.

**Mr. Fonger:** In terms of what we can achieve, it is hitting the objectives that have been set for us as a country. Energy storage helps the efficiency of all the existing assets in the electricity system to allow them to provide more electricity into the system. That includes generators, transmitters and distributors. It also facilitates greater proliferation of solar and wind energy, along with nuclear energy. In terms of all the electrical generation devices that we need to have in the system in order to electrify, it makes them more efficient and cost-effective across the whole chain.

In terms of other countries, I can speak to what's happening in the U.S., working for a company that is both in Canada and the U.S. Our primary objective right now for supply chains and for labour is that we need to make sure we are on a level playing field with the U.S. so that the opportunities for us to deploy projects here in Canada to decarbonize are at least on the same playing field as in the U.S.

l'investissement, nous devons commencer. Il est possible de définir la norme sur l'électricité propre que le gouvernement fédéral a établie en fonction de ce qui sera nécessaire pour y parvenir.

Il y a aussi la direction que prend le gouvernement canadien pour le pays sur le plan des objectifs de réduction des émissions de carbone. Nous devons faire certaines choses pour nous passer des combustibles fossiles. Les technologies qui nous permettent de le faire à ce stade-ci nécessitent plus de financement qu'elles n'en nécessiteront à un moment donné, lorsqu'elles deviendront plus efficaces.

Je pense que c'est un très bon début. Nous devrions commencer avec ce que nous avons, et ensuite le budget doit suivre la demande à mesure que nous atteignons nos objectifs.

Plus tôt, la sénatrice Marshall a parlé de la façon dont nous pouvons évaluer ce qui se passe. Il s'agira des projets qui seront mis en œuvre, de la réduction des émissions de carbone et de l'électrification. Le gouvernement doit suivre de près les progrès.

**Le sénateur Smith :** Pour poursuivre dans la même veine que le sénateur Gignac, je dirais que les États-Unis ont fait un grand pas en avant avec l'adoption de la loi sur la réduction de l'inflation. Ma question s'adresse aux deux témoins. Où vous situez-vous à l'heure actuelle? On parle de concevoir des projets et d'essayer de se positionner. Quels autres pays dans le monde ont des politiques similaires et où se situe le Canada, à votre avis? N'est-il qu'un acteur mineur ou n'en est-il qu'au premier stade? Où en sommes-nous actuellement et que pouvons-nous faire, selon vous? Que pouvons-nous réaliser si l'on se projette dans 5 à 10 ans? C'est que tout évolue rapidement.

**M. Fonger :** Concernant ce que nous pouvons réaliser, il s'agit d'atteindre les objectifs qui ont été fixés pour notre pays. Le stockage d'énergie contribue à améliorer l'efficacité de tous les actifs dans le réseau électrique pour leur permettre de fournir davantage d'électricité dans le système. Cela inclut la production, la transmission et la distribution. Il favorise également une plus grande prolifération de l'énergie solaire et éolienne, ainsi que de l'énergie nucléaire. Il rend tous les dispositifs de production dont nous avons besoin dans le système, pour l'électrification, plus efficaces et plus rentables sur l'ensemble de la chaîne.

Pour ce qui est des autres pays, je peux parler de ce qui se passe aux États-Unis, puisque je travaille pour une entreprise qui est présente à la fois au Canada et aux États-Unis. Notre principal objectif, à l'heure actuelle, en ce qui concerne les chaînes d'approvisionnement et la main-d'œuvre, est de nous assurer que nous sommes sur un pied d'égalité avec les États-Unis, afin que les possibilités de déployer des projets de décarbonisation ici au Canada soient au moins les mêmes qu'aux États-Unis.

**Senator Smith:** Do you see at this particular juncture that the U.S. or other countries have policies that are more aggressive than ours for clean energy and storage? If so, how does that position us going forward?

**Mr. Fonger:** I think Ms. Vera-Perez touched on something earlier, which is that the devil is in the details. Conceptually, what Canada is considering as its ITC, at a high level, will put us on an equal footing, and possibly a better footing, than our friends in the United States to move projects here in Canada. It aligns with how that's all going to come together and how the program is going to be organized. It's important that we have an opportunity to work with the government in terms of making sure the details in this program are such that we can ensure this works.

Maybe, Ivette, you want to add to that.

**Ms. Vera-Perez:** I completely agree with everything that Jim said. I will not repeat that but just add a bit.

You asked about what other countries are doing. We have all studied the IRA quite well, of course, but there are other initiatives in Europe as well. For example, France is investing \$1.2 billion to build an electrolyzer "gigafactory." China is at a different level of investment, heavily investing in electrolyzers as well, because those have been flagged to be one of the biggest bottlenecks in the supply chains.

Again, we can be very smart. We don't have the same size of market or the same budget, but hydrogen is an element that can provide resilience to the overall grid, electric and gas. Mr. Fonger mentioned this: Nuclear plus energy storage and hydrogen, nuclear plus renewable energy sources plus hydrogen and energy storage — that is a winning proposition. Canada is blessed in terms of geography, for example, depleted salt caverns, natural gas caverns — not only in Ontario but in other provinces.

It's about getting creative with what we have and maximizing the value or effectiveness of the tools we have right now that are proposed in the Fall Economic Statement. That would be key.

**Senator Smith:** Thank you very much.

**Senator Boehm:** My first question is for Ms. Vera-Perez.

**Le sénateur Smith :** Pensez-vous que dans le contexte actuel, les États-Unis ou d'autres pays ont de meilleures politiques que les nôtres en matière d'énergie propre et de stockage? Si oui, comment cela nous positionne-t-il pour l'avenir?

**M. Fonger :** Je pense que Mme Vera-Perez a dit plus tôt que tout est dans les détails. En principe, ce que le Canada considère comme son crédit d'impôt à l'investissement, à un haut niveau, nous mettra sur le même pied que nos amis américains, voire peut-être en meilleure posture, pour faire avancer les projets ici au Canada. Cela s'aligne sur la manière dont tout va se mettre en place et dont le programme va être structuré. Il est important que nous ayons l'occasion de travailler avec le gouvernement pour nous assurer que les détails du programme sont tels que nous pouvons nous assurer qu'il fonctionne.

Peut-être voulez-vous ajouter quelque chose, Mme Vera-Perez.

**Mme Vera-Perez :** Je suis tout à fait d'accord avec M. Fonger. Je ne vais pas répéter tout ce qu'il a dit, mais j'ajouterais simplement un petit quelque chose.

Vous avez demandé ce que font d'autres pays. Il va sans dire que nous avons tous très bien examiné la loi sur la réduction de l'inflation, mais d'autres initiatives ont été prises en Europe également. Par exemple, la France investit 1,2 milliard de dollars pour construire une « giga-usine » d'électrolyseurs. La Chine est à un autre niveau d'investissement. Elle investit également massivement dans les électrolyseurs, car on a signalé qu'ils constituent l'un des plus importants goulots d'étranglement dans les chaînes d'approvisionnement.

Encore une fois, nous pouvons procéder très intelligemment. Notre marché n'est pas de la même taille, et nous n'avons pas le même budget, mais l'hydrogène est un élément qui peut assurer la résilience de l'ensemble du réseau, du réseau électrique ou du réseau de gaz. M. Fonger l'a mentionné : le nucléaire plus le stockage d'énergie et l'hydrogène, le nucléaire plus les sources d'énergie renouvelable plus l'hydrogène et le stockage de l'énergie... C'est une proposition gagnante. Le Canada est béni sur le plan géographique, qu'on pense, par exemple, aux cavernes de sel, de gaz naturel, non seulement en Ontario, mais dans d'autres provinces.

Il s'agit de faire preuve de créativité avec ce que nous avons et de maximiser la valeur ou l'efficacité des outils dont nous disposons actuellement et qui sont proposés dans l'énoncé économique de l'automne. Ce serait très important.

**Le sénateur Smith :** Merci beaucoup.

**Le sénateur Boehm :** Ma première question s'adresse à Mme Vera-Perez.



In a news release from November 7 regarding the Fall Economic Statement, your association states that it was pleased that “many” of its recommendations for clean hydrogen made it into the statement.

That begs the question of which recommendations did not make it in there.

**Ms. Vera-Perez:** Thank you very much for that question, senator.

Yes, we are pleased. We were advocating for a refundable ITC. We were very pleased to see that. We were also advocating for a production tax credit, PTC, that can address the operational costs of hydrogen projects and the variable electricity cost. That did not happen. The contract for difference is happening, so I’m very keen to see how the contracts for difference and offtake contracts, et cetera, could fill that gap.

We continue to think the production tax credit could be a winning proposition, but we’re willing to work with what we have.

Lastly, we have been advocating for the creation of a hydrogen office. I would really like to see that happen. It has happened in the U.S. and in a number of countries in Europe. British Columbia has also already launched their own hydrogen office. That would be to look at everything, including projects such as storage, nuclear, renewables, and to look at the regulatory and permitting situation and the codes and standards situation.

We are trying to have a human at the end of the line, if you will, who will help those very complex initiatives and projects work through and get to the finish line.

**Senator Boehm:** Thank you.

My second question is for Mr. Fonger. In an overview on energy storage on your website, it is noted that:

Energy storage can also serve as a backup if power generation is interrupted, boosting the reliability and resilience of the system . . . .

We’re seeing this in Ukraine. Russia’s been attacking the country’s power infrastructure. Ukraine is largely without electricity and heat as the weather gets colder, and European countries that rely on Russian oil are in for a difficult winter, despite the amount of storage of LNG that they’ve managed to secure. There are winters after this one, of course.

Dans un communiqué de presse du 7 novembre portant sur l'énoncé économique de l'automne, votre association a déclaré être ravie que « plusieurs » de ses recommandations relatives à l'hydrogène propre aient été prises en compte dans l'énoncé.

Je me demande alors quelles recommandations n'ont pas été prises en compte.

**Mme Vera-Perez :** Merci beaucoup pour cette question, sénateur.

Oui, nous sommes ravis. Nous préconisons un crédit d'impôt à l'investissement remboursable. Nous avons été très heureux de constater qu'il se trouvait dans l'énoncé. Nous préconisons également un crédit d'impôt à la production qui puisse couvrir les coûts opérationnels des projets d'hydrogène et le coût variable de l'électricité. Il n'y était pas. Il y a le contrat sur différence, et j'ai donc bien hâte de voir comment les contrats sur différence et les contrats d'écoulement, entre autres, pourraient combler cette lacune.

Nous continuons de croire que le crédit d'impôt à la production pourrait être une proposition gagnante, mais nous sommes prêts à travailler en fonction de ce que nous avons.

Enfin, nous recommandons la création d'un bureau de l'hydrogène. J'aimerais vraiment que cette idée se concrétise. On l'a fait aux États-Unis et dans un certain nombre de pays européens. La Colombie-Britannique a également déjà créé son propre bureau de l'hydrogène. Il s'agirait de tout examiner, y compris des projets liés au stockage, au nucléaire et aux énergies renouvelables, et d'analyser la situation sur le plan de la réglementation et de la délivrance de permis, ainsi que sur le plan des codes et des normes.

Nous essayons d'avoir une personne au bout de la ligne, si l'on veut, qui aiderait à ce que ces initiatives et ces projets très complexes puissent se concrétiser.

**Le sénateur Boehm :** Merci.

Ma deuxième question s'adresse à M. Fonger. Sur le site Web de votre organisation, on présente une vue d'ensemble du stockage d'énergie et on y indique ce qui suit :

Le stockage d'énergie peut également servir de renfort en cas d'interruption de la production d'énergie électrique, ce qui renforce la fiabilité et la résilience du système [...]

C'est ce que nous constatons en Ukraine. La Russie a attaqué l'infrastructure électrique du pays. L'Ukraine est largement privée d'électricité et de chauffage avec l'arrivée du temps froid, et les pays européens qui dépendent du pétrole russe vont passer un hiver difficile, malgré la quantité de GNL qu'ils ont réussi à obtenir. Il y aura d'autres hivers après celui-ci, bien sûr.

How can energy storage technologies be used effectively in longer-term emergency situations such as those? Are you working with the federal government and international partners in Ukraine and/or other conflict zones around the world? Also, can this technology be used in humanitarian and development contexts? To make it more domestic, can energy storage be used effectively in our country in the aftermath of a severe winter storm or hurricane like the one we saw on the East Coast?

**Mr. Fonger:** Senator, that is a group of great questions. I hope I can get to all of them.

The first was whether energy storage can last to be able to provide during longer outages. One of the things that we would like to work with the government on is an adder on to the ITC credit for long-duration energy storage projects, of which hydrogen can be one.

There are many technologies that are on the cusp of development. Some of them, I think as Mr. Rangooni talked about earlier, such as pumped hydro, have been around for many years. For pumped hydro, the geological formations required to deploy that technology are limited. There are many other long-duration storage technologies that can actually help provide capacity to the grid for long periods of time, but they're under development and need an extra incentive to make sure they can be deployed in order to help the areas of Canada that need that particular service.

With respect to our organization connecting with other countries to find ways to help them with their utility grids to be able to provide long-duration storage, it's not something that we've done a great deal of now. However, maybe I can ask Mr. Rangooni to provide the committee with some additional information with respect to where that's going.

I believe another question was around how we do this so it makes sense in the Canadian marketplace. Utilities all across Canada now are looking at energy storage to add into their grid to be able to provide resiliency during power outages, both large scale on the transmission grids but also small scale with behind-the-meter distributed energy storage technologies that can actually be placed in the distribution grid right at the customer site in order to provide longevity.

The technologies themselves, be it for short-term small energy storage or very long-term grid-scale storage, are all under development, but they all need the help of what's in the Fall Economic Statement with respect to help from the ITC.

De quelle façon les technologies de stockage d'énergie peuvent-elles être utilisées efficacement dans de telles situations d'urgence à long terme? Travaillez-vous avec le gouvernement fédéral et des partenaires internationaux en Ukraine ou dans d'autres zones de conflit dans le monde? De même, cette technologie peut-elle être utilisée dans des contextes humanitaires et de développement? Et ici, au Canada, le stockage d'énergie peut-il être utilisé efficacement à la suite d'une violente tempête hivernale ou d'un ouragan comme celui qui est survenu sur la côte Est?

**M. Fonger :** Ce sont d'excellentes questions, sénateur. J'espère pouvoir répondre à chacune d'entre elles.

La première était de savoir si le stockage d'énergie peut nous servir pendant de longues pannes. L'une des choses auxquelles nous aimerions travailler avec le gouvernement, ce serait une mesure qui viendrait s'ajouter au crédit d'impôt à l'investissement pour les projets de stockage d'énergie de longue durée, dont l'hydrogène peut faire partie.

De nombreuses technologies sont sur le point d'être développées. Certaines d'entre elles, et M. Rangooni en a parlé plus tôt, comme l'hydroélectricité par pompage, existent depuis de nombreuses années. Dans le cas de l'hydroélectricité par pompage, les formations géologiques nécessaires au déploiement de cette technologie sont limitées. Il existe de nombreuses autres technologies de stockage de longue durée qui peuvent aider à fournir une capacité au réseau pendant de longues périodes, mais elles sont en cours de développement et ont besoin d'un incitatif supplémentaire pour qu'elles puissent être déployées afin d'aider les régions du Canada qui ont besoin de ce service particulier.

Pour ce qui est d'échanger avec d'autres pays pour trouver des moyens de les aider afin qu'ils puissent avoir un stockage de longue durée pour leurs réseaux de services publics, ce n'est pas quelque chose que notre organisation a beaucoup fait jusqu'à présent. Cependant, je peux peut-être demander à M. Rangooni de fournir au comité des renseignements supplémentaires à cet égard.

Je crois qu'une autre question portait sur la façon de procéder pour que cela ait du sens sur le marché canadien. Partout au Canada, les services publics envisagent maintenant d'ajouter le stockage d'énergie à leur réseau afin d'en assurer la résilience pendant les pannes d'électricité, à la fois à grande échelle sur les réseaux de transmission, et à petite échelle avec les technologies de stockage d'énergie derrière le compteur qui peuvent être placées dans le réseau de distribution directement chez le client afin d'assurer la durabilité.

En ce qui concerne les technologies en tant que telles, qu'il s'agisse de stockage d'énergie à court terme et à petite échelle ou de stockage à très long terme à l'échelle du réseau, elles sont toutes en cours de développement, mais elles ont toutes besoin des mesures qui figurent dans l'énoncé économique de l'automne en ce qui concerne le crédit d'impôt à l'investissement.

**Senator Boehm:** You've answered the four. Thank you very much.

**Mr. Fonger:** Thank you.

**The Chair:** Senator Loffreda, the sponsor of the bill, will now ask his questions.

**Senator Loffreda:** Thank you to our panellists for being here this morning.

My question is for both panellists, but Ms. Vera-Perez, the President of the Canadian Hydrogen and Fuel Cell Association, did mention the Canada growth fund, and timing is of the essence. One of the objectives of launching the Canada growth fund is to incentivize companies to take risks and invest in cutting-edge technology in Canada. Do both of you feel that Canadian companies have the necessary tools and supports to fulfill such a mission? How do you see the Canada growth fund supporting them in accomplishing that goal and objective?

Where do we rank with respect to our global competitors? There was mention of the support in other countries and our major trading partner, the U.S., in which the amount being invested is significantly higher than Canada.

Private capital is always a key element of success. To what extent do you feel that the Canada growth fund will succeed in unlocking private capital by making investments that will offset the risks? If so, why and how?

Maybe we could start with Ms. Vera-Perez.

**Ms. Vera-Perez:** Yes, thank you. Those are very good questions. I wrote them down; I hope I can answer them all.

Part of the concern with the Canada growth fund is how quickly it will be launched. The launch is going to start as part of CDEV, the Canada Development Investment Corporation, so hopefully that will be up and running. Some members have concerns around whether this will take as long as the Canada Infrastructure Fund, for example, to be launched. We cannot afford to wait for that long.

Do we have the necessary tools? Not right now, but again, properly designed and effective ITCs and a properly designed Canada growth fund will help. Part of what I see in the Canada growth fund where the details matter are contracts for difference. It should be simple and easy to understand so that project proponents can bring the information to financiers and investors so they see the clear path to their return on the investment and make that decision to invest.

**Le sénateur Boehm :** Vous avez répondu aux quatre questions. Merci beaucoup.

**M. Fonger :** Merci.

**Le président :** Le parrain du projet de loi, le sénateur Loffreda, posera maintenant ses questions.

**Le sénateur Loffreda :** Je remercie les témoins de leur présence.

Ma question s'adresse aux deux témoins, mais Mme Vera-Perez, présidente de l'Association canadienne de l'hydrogène et des piles à combustible, a parlé du Fonds de croissance du Canada, et le temps compte beaucoup. L'un des objectifs du Fonds de croissance du Canada est d'inciter les entreprises à prendre des risques et à investir dans des technologies de pointe au pays. Pensez-vous tous les deux que les entreprises canadiennes disposent des outils et du soutien qu'il faut pour remplir une telle mission? Dans quelle mesure le Fonds de croissance du Canada les aidera-t-il à atteindre cet objectif, à votre avis?

Où nous situons-nous par rapport à nos concurrents mondiaux? Il a été question du soutien offert dans d'autres pays et chez notre principal partenaire commercial, les États-Unis, où les montants investis sont nettement supérieurs à ceux au Canada.

Les capitaux privés sont toujours un élément clé du succès. Dans quelle mesure les investissements visant à contrecarrer les risques, dans le cadre du Fonds de croissance du Canada, permettront-ils de débloquer des capitaux privés, à votre avis? Pourquoi et comment?

Peut-être que Mme Vera-Perez pourrait commencer.

**Mme Vera-Perez :** Oui, merci. Ce sont de très bonnes questions. Je les ai prises en note et j'espère pouvoir répondre à chacune d'entre elles.

Ce qui est préoccupant au sujet du Fonds de croissance du Canada, entre autres, c'est de savoir à quel rythme il sera lancé. Le lancement va commencer dans le cadre de la Corporation de développement des investissements du Canada, et il est donc à espérer que les choses seront mises en marche. Certains de nos membres se demandent s'il faudra autant de temps pour le lancer qu'il en a fallu dans le cas du fonds sur l'infrastructure, par exemple. Nous ne pouvons pas nous permettre d'attendre aussi longtemps.

Avons-nous les outils nécessaires? Pas pour l'instant, mais encore une fois, des crédits d'impôt à l'investissement bien conçus et efficaces et un fonds de croissance bien conçu seront utiles. Une partie de ce que je vois dans le fonds de croissance canadien où les détails comptent, ce sont les contrats sur différence. Ils doivent être simples et faciles à comprendre pour que les promoteurs de projets puissent communiquer les renseignements aux financiers et aux investisseurs afin qu'ils

There are other initiatives, like you said, to address those projects that would have below-market returns. That speaks to the Canada growth fund as an equity investor. My concern is how those decisions would be made. We are all individuals; we bring our biases to the decision-making processes. I would just warn that we don't want to be in a position where we pick winners. We are hardly ever in a position to effectively pick winners.

So are we going to use carbon intensity thresholds or cost of greenhouse gas reduced, for example, for a project to pick those winners, or are we going to be very technology-biased? That would be one question.

Again, I spoke about the contract for difference and how that will be designed. Ideally, it would also factor in the changes in electricity prices, so not a fixed number, but, for the duration of the agreements, how electricity prices fluctuate and how the carbon intensity of that electricity fluctuates, which sometimes does as well.

Then there are the offtake contracts, and those are very interesting ones. How can Canada, the federal government, become a procurer of clean hydrogen, for example?

Effectively implemented ITC and Canada growth fund initiatives would enable financiers to have long-term visibility on the returns of a project, which would unlock private capital. I think that was your third question, but please tell me if I missed anything.

**Senator Loffreda:** No, you covered it. Thank you. Mr. Fonger, do you want to add anything to that?

**Mr. Fonger:** I think Ms. Vera-Perez has hit most of the points we would echo. On the Canada growth fund, it's not something that I'm prepared to answer in great detail this morning, but I would ask that the committee accept an answer from Energy Storage Canada on that particular area. We could probably get into more detail, if that were acceptable.

Just in terms of necessary tools, I think one of the things that we have in Canada that we need to ensure moves forward is a projected price of carbon. Having that carbon price worked into the financial statements of these projects moving forward is a key to really driving these decarbonization projects that use these technologies. The carbon price in conjunction with the ITC is

voient clairement que leur investissement produira un rendement et prennent la décision d'investir.

Il existe d'autres initiatives, comme vous l'avez dit, pour les projets qui procurent des rendements inférieurs à ceux du marché. Cela concerne le Fonds de croissance du Canada en tant qu'investisseur. Ce qui m'inquiète, c'est de savoir comment les décisions seront prises. Nous sommes tous des humains. Notre subjectivité intervient dans les processus décisionnels. Je voudrais simplement vous signaler que nous ne voulons pas être dans une position où nous choisissons les gagnants. Nous ne sommes pratiquement jamais en mesure de choisir des gagnants efficacement.

Alors, allons-nous choisir les gagnants en fonction des seuils d'intensité carbonique ou des coûts liés aux gaz à effet de serre réduits, par exemple, pour un projet, ou allons-nous privilégier la technologie? Ce serait là une question qui se pose.

Encore une fois, j'ai parlé du contrat sur différence et de la façon dont il sera conçu. Idéalement, on devrait également tenir compte de l'évolution des prix de l'électricité, donc pas d'un chiffre fixe, mais, pour la durée des accords, de la fluctuation des prix de l'électricité et de la fluctuation de l'intensité carbonique pour cette électricité, ce qui arrive parfois également.

Ensuite, il y a les contrats d'écoulement, qui sont très intéressants. Comment le Canada, le gouvernement fédéral, peut-il devenir un acteur dans l'approvisionnement en hydrogène propre, par exemple?

Une mise en œuvre efficace du crédit d'impôt à l'investissement et du Fonds de croissance du Canada permettrait aux financiers d'avoir une vision à long terme des rendements d'un projet, ce qui permettrait de débloquer des capitaux privés. Je pense que c'était votre troisième question, mais dites-moi si j'ai oublié quelque chose.

**Le sénateur Loffreda :** Non, vous avez fait le tour de mes questions. Je vous remercie. Monsieur Fonger, voulez-vous ajouter quelque chose?

**M. Fonger :** Je pense que Mme Vera-Perez a abordé la plupart des points dont nous aurions traité. Je ne suis pas prêt à répondre avec force détail à la question sur le Fonds de croissance du Canada ce matin, mais je demanderais au comité d'accepter une réponse d'Energy Storage Canada à ce sujet. Nous pourrions probablement entrer plus dans les détails de l'affaire, si vous jugez cela acceptable.

En ce qui concerne les outils nécessaires, je pense qu'il faut s'assurer d'aller de l'avant avec la tarification du carbone prévue au Canada. Il est essentiel d'intégrer le prix du carbone dans les états financiers des projets qui sont entrepris pour réellement stimuler les projets de décarbonisation qui utilisent ces technologies. La tarification du carbone en conjonction avec

going to unlock many projects and is going to allow us to get to a stage where we can really move these projects forward.

I think the other thing too is there are some initial programs that are still in place that need to be funded on a move-forward basis. The Smart Renewables and Electrification Pathways Program that comes out of Natural Resources Canada needs to be refunded in order to help the projects that need the extra bump to move forward.

**The Chair:** Thank you. To the witnesses, you can add to your answers in writing to be directed to the clerk of the committee, please.

**Senator Bovey:** I'd like to thank our witnesses. You've both talked about timing, international leadership and Canada keeping up regarding clean energy and storage goals.

I just got back from COP 27. We heard in many of the panels about the issue of adding storage to various hydro grids across the country, and the question of nuclear energy came up. There is the question of the greenness of hydrogen and, to follow on what Senator Marshall said, the relationship between green hydrogen and clean hydrogen. Obviously, this isn't my background. Are both of your organizations dealing with technical research in these fields?

Ms. Vera-Perez, you mentioned carbon sequestration as part of the overall issue. Does that include any work you might be doing — or am I on a tangent — about carbon sequestration below seabed?

**Ms. Vera-Perez:** Thank you very much for your question.

**Senator Bovey:** I look forward to both of your perspectives.

**Ms. Vera-Perez:** I'm glad that you attended COP 27. I hear that it was about implementation, which is where we should be right now.

Dealing with technology research, absolutely. A number of our members are universities and colleges as well, which is quite important. Canada has, for a number of years, been a leader in hydrogen research, and we have not actually lost that leadership from the academic perspective. In fact, later this week I will be at UQTR, Université du Québec à Trois-Rivières, which has a world-class hydrogen research centre that we're extremely proud of. That is on the research side of things.

le crédit d'impôt à l'investissement débloquera un grand nombre de projets et nous permettra d'en arriver au point où nous pourrions vraiment les faire progresser.

Je pense qu'il y a en outre des programmes initiaux encore en place qui ont besoin de financement pour aller de l'avant. Le Programme des énergies renouvelables intelligentes et de trajectoires d'électrification mis en œuvre par Ressources naturelles Canada doit être refinancé pour aider les projets qui ont besoin d'un coup de pouce supplémentaire pour progresser.

**Le président :** Je vous remercie. Les témoins peuvent ajouter quelque chose par écrit à leur réponse et envoyer le tout à la greffière du comité.

**La sénatrice Bovey :** Je voudrais remercier nos témoins. Vous avez tous les deux parlé du facteur temps, du leadership international et du fait que le Canada doit garder le cap vers les objectifs d'énergie propre et de stockage.

Je reviens de la COP 27. De nombreux groupes de témoins nous ont parlé du besoin d'ajouter des capacités de stockage dans les divers réseaux hydroélectriques du pays, et la question de l'énergie nucléaire a été soulevée. À cela s'ajoute la question du caractère vert de l'hydrogène vert et, pour faire suite aux questions de la sénatrice Marshall, de la relation entre l'hydrogène vert et l'hydrogène propre. De toute évidence, cela ne fait pas partie de mon champ de compétences. Vos deux organisations s'adonnent-elles à la recherche technique dans ces domaines?

Madame Vera-Perez, vous avez indiqué que le stockage du carbone fait partie de toute cette question. Cela concerne-t-il certains travaux que vous effectuez sur le stockage du carbone sous les fonds marins, ou suis-je sur une tangente?

**Mme Vera-Perez :** Je vous remercie beaucoup de cette question.

**La sénatrice Bovey :** Je suis impatiente de connaître vos deux points de vue.

**Mme Vera-Perez :** Je suis enchantée que vous ayez assisté à la COP 27. J'ai entendu dire que la conférence portait sur la mise en œuvre, c'est-à-dire là où nous devrions en être rendus actuellement.

Nous effectuons certainement de la recherche sur la technologie. Nous comptons parmi nos membres un certain nombre d'universités et de collèges, ce qui est fort important. Le Canada a été, pendant un certain nombre d'années, un chef de file de la recherche sur l'hydrogène, et nous n'avons pas perdu ce leadership dans le secteur universitaire. En fait, plus tard cette semaine, je serai à l'Université du Québec à Trois-Rivières, ou UQTR, qui est un centre de recherche sur l'hydrogène de calibre mondial dont nous sommes extrêmement fiers. Voilà ce qu'il en est de la recherche dans ce domaine.

Let me come back to you on the below-sea-level carbon capture and sequestration because I'm not aware of any specific research project right now. That is one of the points on which I can come back to you in writing.

**Senator Bovey:** There are international projects that Canada is part of with regard to below-seabed sequestration of carbon in the North Atlantic, and my questions for them — not for you — are dealing with the safety of it below seabed in the Pacific when you have a major earthquake zone. That's another issue.

**Ms. Vera-Perez:** Absolutely.

**Senator Bovey:** I'm getting conflicting messages from the various groups I speak to as to where Canada really is, and I'm well aware of what the universities are doing. Perhaps you can address my question, picking up from Senator Marshall, about the greenness and the cleanness of hydrogen.

**Ms. Vera-Perez:** Very good question. The greenness and the cleanness depend on a number of factors. If you're producing hydrogen from fossil fuel sources and you want to make sure that the carbon intensity of that hydrogen is as low as you can possibly make it, you would definitely need to sequester that carbon, that CO<sub>2</sub>, from the process and make sure it is long-term, in the order of years. There has to be a methodology that ensures that carbon is sequestered and not leaked.

In general, electrolytic hydrogen, for example, which is what we consider green hydrogen when it comes from renewable energy sources — let's assume you're producing hydrogen via electrolysis from a relatively clean grid. When you look at a life-cycle analysis of that carbon intensity, you also need to think about what the electricity source is.

In different provinces, the grid is around 80% or 90% green. So how can we trace — virtually speaking, of course — those electrons to the source of electricity that was used? That is one of the factors that is part of the carbon intensity methodology calculation.

The same goes with the other colours of hydrogen. If you want to do a proper life-cycle carbon intensity analysis, we need to trace back to the electrons that were utilized in the different elements of the process.

**Senator Bovey:** I appreciate this, and I know my time is up. If you have material that adds to what we're talking about with regard to this, I would appreciate it in writing. Thank you.

**Ms. Vera-Perez:** Thank you.

[Translation]

**Senator Dagenais:** My question is for Mr. Fonger.

Permettez-moi de vous répondre ultérieurement au sujet du captage et du stockage du carbone sous le niveau de la mer, car je n'ai entendu parler d'aucun projet de recherche portant sur la question. Je devrai vous répondre par écrit.

**La sénatrice Bovey :** Le Canada participe à des projets de stockage du carbone sous les fonds marins dans l'Atlantique Nord, et j'aimerais poser des questions — à eux, pas à vous — sur la sécurité du stockage sous la mer dans les zones sismiques importantes du Pacifique. C'est un autre problème.

**Mme Vera-Perez :** En effet.

**La sénatrice Bovey :** Je reçois des messages contradictoires des divers groupes auxquels je parle quand vient le temps de savoir où en est le Canada. Je sais parfaitement ce que font les universités. Peut-être pouvez-vous répondre à ma question sur le caractère vert et la propreté de l'hydrogène propre, qui fait suite à celles de la sénatrice Marshall.

**Mme Vera-Perez :** C'est une excellente question. La propreté et le caractère vert dépendent d'un certain nombre de facteurs. Si on produit l'hydrogène à partir de sources de carburant fossile et qu'on veut faire en sorte que l'intensité en carbone de cet hydrogène soit la plus faible possible, on doit absolument capter le carbone, le CO<sub>2</sub> émis au cours du processus et le stocker à long terme, pendant des années. Il faut employer une méthode pour capter ce carbone et en empêcher la libération.

De façon générale, l'hydrogène électrolytique, par exemple, est considéré comme de l'hydrogène vert quand il est produit à partir de sources d'énergie renouvelable; présumons qu'on le produit par électrolyse au moyen d'un réseau électrique relativement propre. Quand on effectue l'analyse du cycle de vie, on doit également tenir compte de la source d'électricité.

Dans diverses provinces, le réseau électrique est propre à 80 ou 90 %. Comment peut-on alors remonter — virtuellement, bien entendu — jusqu'aux électrons et à la source d'électricité qui a été utilisée? C'est un des facteurs pris en compte dans la méthode de calcul de l'intensité en carbone.

Il en va de même pour les autres couleurs d'hydrogène. Si on veut effectuer une analyse adéquate de l'intensité du carbone du cycle de vie, il faut remonter jusqu'aux électrons utilisés dans les divers éléments du processus.

**La sénatrice Bovey :** Je vous remercie de cette réponse. Je sais que mon temps est écoulé. Si vous avez des informations à ajouter à ce sujet, vous pouvez nous les communiquer par écrit. Je vous remercie.

**Mme Vera-Perez :** Je vous remercie.

[Français]

**Le sénateur Dagenais :** Ma question s'adresse à M. Fonger.

Economically, I understand that the shift away from fossil fuels to hydroelectricity, wind power and solar energy brings with it a storage requirement. In California, it costs \$1,290 to store one kilowatt.

How much will that storage cost in Canada? What will be the difference between the price of a kilowatt in open access compared to a kilowatt that goes through storage? How will the price impact consumers?

[English]

**Mr. Fonger:** Thank you for the question. It's a great one. I think that would be something we would like to get back to you on as an answer.

Certainly, energy storage is one of the key components that pull all of the other energy sources together. Where it really drives and shows value is being able to generate efficiency across all those individual resources.

Certainly from some of the requests for proposals and opportunities for developers to put new projects in place, the firm renewable concept of solar and storage, wind and storage, nuclear and storage or other greenhouse-gas-free energy devices combined with storage can actually make a much more efficient electricity system when you look at delivering it from energy generation to actual energy consumption. A big part of what energy storage drives on the efficiency side is the scalability and usability you get from both the transmission system and the distribution system.

It's a great question. Something that we're all looking at is what this is going to cost us moving ahead. We'll put together an answer to that question for the committee.

[Translation]

**Senator Dagenais:** Lithium batteries are known to be the most efficient way to store energy, but batteries still deteriorate rather quickly.

In order for us to appreciate the cost of this kind of a project, what will be the price of a battery and what will be the price of disposing of it in an environmentally friendly manner?

[English]

**Mr. Fonger:** Thank you for the question. Certainly, the usability of lithium-ion batteries and how they degrade over time is something the industry is working on. Degradation rates are improving. Life cycles are improving. Certainly, all of the major industry players in the lithium-ion world are working on recycling programs so that you can take that technology and recycle it for second life.

Sur le plan économique, je comprends que l'abandon des énergies fossiles au profit de l'hydroélectricité, des éoliennes et de l'énergie solaire entraîne une obligation d'entreposage. En Californie, l'entreposage d'un kilowatt coûte 1 290 \$.

Combien cet entreposage va-t-il coûter au Canada? Quelle sera la différence entre le prix d'un kilowatt en libre accès comparativement à un kilowatt qui passe par l'entreposage? Quelles seront les répercussions du prix sur les consommateurs?

[Traduction]

**M. Fonger :** Je vous remercie de cette excellente question. Je pense que nous devons vous transmettre une réponse par écrit à ce sujet.

Le stockage d'énergie est certainement un des éléments clés qui tire parti de toutes les autres sources d'énergie. Pour que le stockage ait réellement de la valeur, il faut pouvoir exploiter efficacement toutes ces ressources individuelles.

Chose certaine, du point de vue des demandes de propositions et des occasions qui s'offrent aux promoteurs de lancer de nouveaux projets, le concept ferme du stockage des énergies solaire, éolienne et nucléaire ou la production d'autres énergies sans émissions de gaz à effet de serre combinée au stockage peut certainement rendre le réseau électrique beaucoup plus efficace quand on cherche à assurer l'alimentation en énergie, de la production à la consommation. L'efficacité du stockage d'énergie dépend en grande partie de la fonctionnalité et de l'évolutivité du système de transmission et de distribution.

C'est une excellente question. Nous cherchons tous à déterminer ce qu'il nous en coûtera d'aller de l'avant. Nous formulerons une réponse à ce sujet à l'intention du comité.

[Français]

**Le sénateur Dagenais :** On sait que les batteries au lithium sont le moyen le plus efficace pour entreposer l'énergie, mais les batteries se détériorent quand même assez rapidement.

Pour qu'on puisse apprécier le coût de ce genre de projet, quel sera le prix d'une batterie et quel sera le prix pour en disposer de façon écologique?

[Traduction]

**M. Fonger :** Je vous remercie de cette question. L'industrie s'intéresse certainement à la fonctionnalité et à la dégradation des batteries au lithium-ion au fil du temps. Les taux de dégradation et le cycle de vie s'améliorent. Tous les principaux acteurs de l'industrie des batteries lithium-ion travaillent à des programmes de recyclage pour qu'on puisse recycler cette technologie et lui conférer une seconde vie.

As an example, the automotive industry is using lithium-ion technology for electric vehicles and is already working on programs where when those batteries are no longer useful for an automotive application, there is still plenty of life left in them to be redeployed on grid-scale applications.

That's just the lithium world. I think as it stands today, you're right; for short-term energy storage, lithium-ion is very cost-effective. However, some of the emerging technologies such as compressed air, energy storage, thermal storage, long-term seasonal storage are also going to be very cost-effective moving forward. That's something that, again, the ITCs will really encourage. With more deployment of these long-term storage opportunities, we'll see a further reduction in cost there as well in the long term.

[Translation]

**Senator Dagenais:** In closing, I would like to add that the \$1,290 cost in California does not include equipment-related investments. Thank you.

[English]

**Senator Duncan:** Thank you to the witnesses who are here with us. With regard to energy storage, where I come from, in the Yukon, Yukon Energy has initiated a storage for electricity. They've had to do this because demand for electricity has far exceeded the supply, and this is a move to get away from having diesel generators back up our hydro. So we are moving toward battery storage.

I would like to see — and perhaps it's available on your website — across the country, could we see a map from east to west and north to south of where we are moving to battery storage? If we could have that in writing.

I would also like to at this point express regret we're not hearing about the small nuclear modular reactors. I was very much looking forward to that. I would like to express my regret on the public record that we're not hearing from them today. I understand we have made efforts to reach out to them.

My final point to put on the record and perhaps the witnesses would like to address is that underlying the entire discussion about energy supply is the grid and the transmission grid. I would like to hear from the witnesses from industry of what progress we're making in terms of east-to-west of our electrical grid. I understand it's an excellent grid in the east-north-south, but east-west and spreading further north is a major issue.

We are all well aware, when we have significant storms, of the power linemen who go out and restore our power. That electrical grid, the transmission lines, need to be assessed and need to

Par exemple, l'industrie de l'automobile utilise la technologie de lithium-ion dans les véhicules électriques et travaille déjà à des programmes lorsque les batteries ne peuvent plus servir dans les automobiles, il leur reste encore beaucoup de vie pour être redéployées à l'intérieur du réseau.

Ce n'est que pour les batteries à lithium-ion. Je pense qu'en ce moment, vous avez raison : la technologie à lithium-ion est un moyen très économique de stocker l'énergie à court terme. Cependant, certaines technologies émergentes, comme l'air comprimé, le stockage d'énergie, le stockage thermique et le stockage saisonnier à long terme deviendront très économiques dans l'avenir. Ici encore, les crédits fiscaux à l'investissement encourageront réellement les avancées dans ce domaine. Le coût diminuera à mesure que s'élargira d'éventail de solutions de stockage à long terme.

[Français]

**Le sénateur Dagenais :** En terminant, j'aimerais ajouter que le coût de 1 290 \$, en Californie, ne tient pas compte des investissements liés à l'équipement. Merci.

[Traduction]

**La sénatrice Duncan :** Je remercie les témoins qui comparaissent devant nous. En ce qui concerne le stockage d'énergie, dans ma province d'origine, le Yukon, Énergie Yukon a entrepris de stocker l'énergie. Elle y est obligée, car la demande en électricité est de loin supérieure à l'offre, et elle veut cesser d'utiliser des génératrices au diesel comme source d'énergie d'appoint à l'hydroélectricité. Elle se lance donc dans le stockage en batterie.

J'aimerais voir une carte montrant où on s'oriente vers le stockage en batterie, d'est en ouest, du sud au nord. L'information se trouve peut-être sur votre site Web, mais pourrions-nous l'obtenir par écrit?

Je voudrais également dire que je regrette que personne ne traite des petits réacteurs nucléaires modulaires. J'espérais fort que nous en parlions. Je regrette que nous n'en entendions pas parler aujourd'hui. Je crois comprendre que nous nous sommes efforcés de convoquer des témoins à ce sujet.

Le dernier point que je voudrais aborder, c'est le fait que toute la question de l'approvisionnement en énergie dépend du réseau de transmission. Peut-être les témoins voudront-ils traiter de la question. J'aimerais que les témoins de l'industrie parlent des progrès du réseau électrique dans l'axe est-ouest. Je crois comprendre que le réseau est excellent dans l'axe est-nord-sud, mais l'axe est-ouest et l'élargissement du réseau dans le Nord posent un problème de taille.

Nous savons tous fort bien qu'en cas de tempêtes majeures, les monteurs de ligne interviennent pour rétablir le courant. Le réseau électrique et les lignes de transmission doivent être



support this electrical supply. I'm disappointed we're not hearing from them as well. Perhaps the witnesses would like to address the issue of the grid in Canada, and particularly progress on east-west as opposed to north-south and rural Canada.

**Mr. Fonger:** Senator, thanks for the question. I'm not in a position to be able to comment on what activities are happening on the east-west transmission grid connection across Canada. There's no question provinces like Quebec, Manitoba and B.C., which have great amounts of hydropower — having them have the opportunity to be able to get that power across the country certainly would be an advantage.

One of the things I can say, though, on the energy storage side is based on how it is placed in each of these individual areas for the individual provinces. Energy storage can bring both long-term and short-term reliability to the grids that exist in each of the individual provinces.

Ivette, do you maybe want to add to that?

**Ms. Vera-Perez:** Yes, thanks, Jim.

A lot of what our members talk about, especially when we're talking about hydrogen from renewable energy resources — or actually electrolytic hydrogen using the green, clean grid — we do need a lot more power. Ontario, for example, is set to triple generation, I believe, by 2035. The beauty of hydrogen is that you can also produce it closer to where you need it so you may not need those very long transmission lines. You can deliver; you don't need more electricity transmission in this sense. You can do it decentralized or closer to the source. I wanted to mention that.

East to west, yes, interconnecting provinces as well — that's another challenge. The quality of the transmission lines, certainly in Ontario and Manitoba, is a well-known issue that needs to be addressed.

In terms of producing more generation, I wanted to mention that this is something that we may want to address somehow. It doesn't answer your question directly, but the U.S. is a lot quicker at building new renewable generation than we are. That speaks about the generation side as well, thinking from the perspective of turning this into hydrogen and putting it on the grid when needed — hydrogen as an energy storage tool.

One very last topic, Senator Duncan. You were asking questions about immigration earlier. I am an immigrant to Canada and I was a provincial nominee. At some point, if you

évalués et assurer l'alimentation en électricité. Je suis déçue que nous n'entendions pas de témoins à ce sujet non plus. Les témoins voudront peut-être traiter de la question du réseau au Canada, particulièrement des progrès dans l'axe est-ouest, dans l'axe nord-sud et dans les régions rurales du Canada.

**M. Fonger :** Sénatrice, je vous remercie de cette question. Je ne suis pas en mesure de dire quelles activités sont entreprises dans l'axe de transmission est-ouest au Canada. Il ne fait aucun doute que des provinces comme le Québec, le Manitoba et la Colombie-Britannique disposent d'importantes quantités d'hydroélectricité et qu'il serait avantageux de pouvoir transmettre cette énergie dans le reste du pays.

Je dirais toutefois que le stockage d'énergie dépend de la manière dont il est placé dans les diverses régions des provinces. Le stockage d'énergie peut renforcer la fiabilité des réseaux à court et à long terme dans chacune des provinces.

Madame Vera-Perez, souhaitez-vous ajouter quelque chose à ce sujet?

**Mme Vera-Perez :** Oui. Je vous remercie, monsieur Fonger.

Un grand nombre de nos membres affirment que nous avons besoin de beaucoup plus d'énergie, particulièrement au chapitre de l'hydrogène produit à partir de ressources énergétiques renouvelables ou de l'hydrogène électrolytique produit au moyen d'un réseau vert et propre. Par exemple, l'Ontario entend tripler sa production d'ici 2035. L'avantage de l'hydrogène, c'est qu'on peut également en produire plus près de l'endroit où on en a besoin; on n'a donc peut-être pas besoin de très longues lignes de transmission. On peut fournir l'énergie; en ce sens, on n'a donc pas besoin de plus de transmission d'électricité. On peut décentraliser la production ou la faire plus près de la source. Je tenais à le souligner.

La transmission d'est en ouest et l'interconnexion entre les provinces présentent un autre défi. La qualité des lignes de transmission est un problème bien connu qu'il faut résoudre, certainement en Ontario et au Manitoba.

Pour ce qui est de l'augmentation de la production, sachez que c'est peut-être une question à laquelle nous devrions nous attaquer. Cela ne répond pas directement à votre question, mais les États-Unis progressent beaucoup plus rapidement que nous au chapitre de la production d'énergie renouvelable. Sur le plan de la production, on peut réfléchir à la possibilité d'utiliser cette énergie pour produire de l'hydrogène et l'utiliser pour alimenter le réseau au besoin, car l'hydrogène est un outil de stockage d'énergie.

J'aborderai un dernier sujet, sénatrice Duncan. Vous avez posé des questions à propos de l'immigration plus tôt. Je suis immigrante au Canada et j'ai été candidate provinciale. Si vous

ask me that question, I would be delighted to answer it today or another time. I just wanted to say that.

**The Chair:** Senator Duncan, for your information, the Canadian Nuclear Association will submit in writing a memoir to the committee through the clerk. Hopefully, they're listening to us, and the fact will be brought to their attention through the clerk that they could give comments on small nuclear reactors.

**Senator Duncan:** Thank you very much, Mr. Chair. I appreciate it.

**The Chair:** Honourable senators, before we close, we have time for three questions to be answered in writing, please.

**Senator Marshall:** Mr. Fonger, you mentioned the utilities across the country and you said they're looking at energy storage. They're big producers of energy, so could you tell us in writing what they've achieved so far and how much progress they've made?

**Mr. Fonger:** Absolutely.

**Senator Gignac:** My question is for Mr. Fonger. Recently, at the Banking Committee we received our Canadian champion and international expert on climate action, Mr. Mark Carney. He pointed out that a lot of financial players, possibly pension funds, took the easy road to reduce their carbon footprint by selling their exposure to oil and gas and high-carbon-footprint industries rather than help to decarbonize the economy. They invest outside Canada rather than help to decarbonize the Canadian economy.

Since you have a big network — and I checked your membership — would you have any reaction on that, on the role of pension funds, and what could be done by policy-makers to encourage pension funds and financial players to help decarbonize the Canadian economy? Thank you.

**Mr. Fonger:** Thank you.

**The Chair:** Senator Loffreda, the last question is for you as the sponsor of the bill.

**Senator Loffreda:** My question is for Ms. Vera-Perez. Mr. Fonger, if you wish to add any comments in writing, you're more than welcome.

Ms. Vera-Perez, with respect to the Canada growth fund, you mentioned you had some concerns with the decisions and picking the winners. You also mentioned that timing is of the essence. This leads me to believe you do agree with the current and immediate launch of the Canada growth fund in order to be making critical investments, despite the fact that the permanent and independent structure will only be put into place in the first

m'interrogez à ce sujet à un moment donné, je me ferais un plaisir de vous répondre aujourd'hui ou en un autre temps. Je tenais à le préciser.

**Le président :** Sénatrice Duncan, sachez que l'Association nucléaire du Canada remettra un mémoire écrit au comité par l'entremise de la greffière. Espérons que ses membres nous écoutent. La greffière les informera qu'ils peuvent formuler des observations sur les petits réacteurs nucléaires.

**La sénatrice Duncan :** Je vous remercie beaucoup, monsieur le président. Je suis ravie de l'entendre.

**Le président :** Honorables sénateurs, nous avons le temps de poser trois questions auxquelles les témoins répondront par écrit.

**La sénatrice Marshall :** Monsieur Fonger, vous avez parlé des services publics au pays, disant qu'ils cherchent à stocker de l'énergie. Ce sont d'importants producteurs d'énergie. Pourriez-vous nous indiquer par écrit ce qu'ils ont accompli jusqu'à maintenant et quels progrès ils ont réalisés?

**M. Fonger :** Certainement.

**Le sénateur Gignac :** Ma question s'adresse à M. Fonger. Récemment, le comité des banques a reçu notre champion national et expert international en action climatique, M. Mark Carney. Il a fait remarquer qu'un grand nombre d'acteurs financiers, comme peut-être des régimes de retraite, ont emprunté la voie facile pour réduire leur empreinte carbone en vendant leurs avoirs dans les industries pétrolières et gazières et d'autres industries à l'empreinte carbone élevée au lieu de contribuer à décarboniser l'économie. Ils investissent à l'étranger plutôt que de contribuer à décarboniser l'économie canadienne.

Comme vous avez un vaste réseau — et j'ai vérifié qui en fait partie —, voudriez-vous réagir à cette situation, traiter du rôle des régimes de retraite et nous indiquer ce que les décideurs pourraient faire pour encourager les régimes de retraite et les acteurs financiers à contribuer à décarboniser l'économie canadienne? Je vous remercie.

**M. Fonger :** Je vous remercie.

**Le président :** Sénateur Loffreda, c'est vous qui poserez la dernière question à titre de parrain du projet de loi.

**Le sénateur Loffreda :** Ma question s'adresse à Mme Vera-Perez. Monsieur Fonger, si vous souhaitez formuler des commentaires par écrit, sentez-vous libre de le faire.

Madame Vera-Perez, en ce qui concerne le Fonds de croissance du Canada, vous vous êtes dite préoccupée par la manière dont on prendra des décisions et choisira les gagnants. Vous avez ajouté que le temps joue un rôle crucial. Cela me porte à croire que vous approuvez le lancement immédiat du Fonds de croissance du Canada afin d'effectuer des investissements essentiels, malgré le fait que la structure

half of 2023. I say that because the permanent structure — the CEO and the board — will be the ones eventually making those decisions and picking those winners.

Going forward, do you have any suggestions or recommendations to complement, as you said, this solid first step and help to maybe address your concerns regarding picking the winners going forward? Given that this permanent structure will be put in place shortly, maybe you can influence it to alleviate those concerns.

Mr. Fonger, if you would like to add anything in writing also, please do so.

**Mr. Fonger:** Thank you.

**The Chair:** Honourable senators, this is the end of our time. To the witnesses of this second panel and the previous panel, as chair, I want to bring to your attention that your comments and answers will allow us, on behalf of all Canadians, to focus on our four main principles, which are transparency, accountability, reliability and predictability.

Regarding written questions, I would like to remind witnesses to please submit those to the clerk by the end of day on Tuesday, December 6, 2022. I hope that agreement is understood.

**Mr. Fonger:** Absolutely.

**Ms. Vera-Perez:** Yes.

**The Chair:** Thank you.

I would like to inform honourable senators that our next meeting is tomorrow night, November 30, at 6:45 p.m. We will begin our study on the Supplementary Estimates (B).

Before closing, I would like to thank the entire support team for this committee, those in the forefront as well as those behind the scenes who are not visible. To all of them, to the clerk, thank you for your hard work, which contributes enormously to the success of our work as senators for Canadians.

(The committee adjourned.)

permanente et indépendante ne sera instaurée que pendant la première moitié de 2023. Je dis cela parce que c'est la structure permanente — le président et le conseil d'administration — qui prendra ces décisions et choisira les gagnants.

Dans une perspective d'avenir, avez-vous des suggestions ou des recommandations pour étayer ce solide premier pas et peut-être atténuer vos préoccupations quant au choix des gagnants? Comme cette structure permanente sera bientôt instaurée, vous pouvez peut-être l'influencer afin d'atténuer vos préoccupations à cet égard.

Monsieur Fonger, sentez-vous libre d'ajouter quelque chose par écrit également.

**M. Fonger :** Je vous remercie.

**Le président :** Honorables sénateurs, notre temps est écoulé. À titre de président, je veux indiquer aux témoins du premier et du second groupe que leurs témoignages nous permettront de mettre l'accent, au nom de tous les Canadiens, sur nos quatre grands principes, soit ceux de la transparence, de la reddition de comptes, de la fiabilité et de la prévisibilité.

En ce qui concerne les réponses écrites, je rappelle aux témoins de les transmettre à la greffière d'ici le mardi 6 décembre 2022 avant la fin de la journée. J'espère que nous nous comprenons à cet égard.

**M. Fonger :** Absolument.

**Mme Vera-Perez :** Oui.

**Le président :** Je vous remercie.

Je voudrais informer les honorables sénateurs que notre prochaine séance a lieu demain soir, le 30 novembre, à 18 h 45. Nous entamerons alors notre étude sur le Budget supplémentaire des dépenses (B).

Avant de lever la séance, je voudrais remercier toute l'équipe de soutien du comité, tant ceux qui se tiennent à l'avant-plan que ceux qui travaillent en coulisses et ne sont pas visibles. Je remercie toutes ces personnes et la greffière de leur dur travail, qui contribue énormément à la réussite du travail que nous accomplissons pour la population canadienne en qualité de sénateurs.

(La séance est levée.)